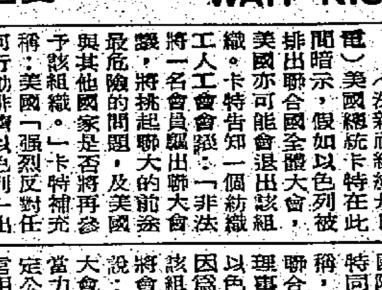
口



會 研討對

. 終社H 229081 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

地下及地庫商場旺舖僅剩數單位

九龍彌敦道582-592號(旺角中僑國貨公司舊址)

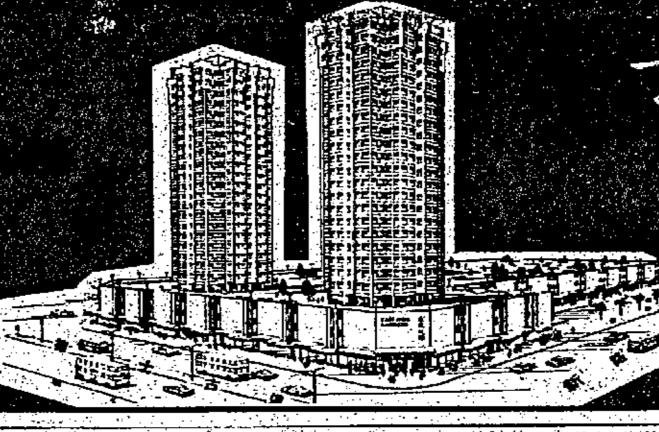
旺角地王 購物中心



旺舗只售\$462,200起

-889080(假日照常)

首期成学·入水時行一成 否追交利 餘款七成半,可分期12年供付



联言T/管力压定扩展信息

青衣島 NO.65地段 (青衣大橋海旁)單邊向海 永無遮阻



毎單位面積由四仟餘呎起

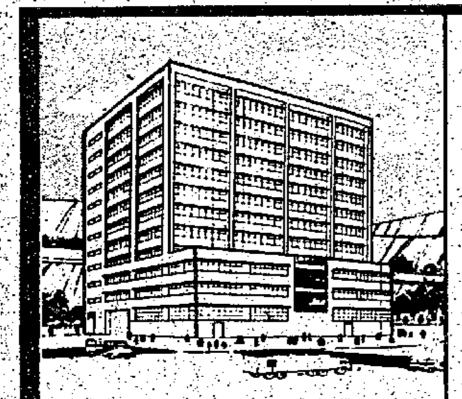
特價出售 欲購從速

• 地點適中,近葵涌貨櫃碼頭。

·交通便利,道路運輸四通八達。 • 鄰近屋邨,工源不與缺乏。

• 外牆全部玻璃紙皮石,厚料鉛水鋼窗。 • 伙伙單邊, 廠內光線充足, 圖則設計新類。 • 車位充足,貨車直泊電梯口,起卸便捷。

• 大型貨客電梯八部,獨立厕所,合各行業。



工業大厦

沙田火渍地王 近大小巴站交通方便 近政府大型屋邨 招工容易

面積由622呎-13,104呎

沙田火炭71號地段

寫字樓電話 5-229162 地盤電話 12-6041676

達達 工業人厦

沙田火炭69號地段



世紀西美大厦河內道3-4號

古銅色鋁質幕牆(CURTAIN WALL),茶色玻璃 · 冷氣設備

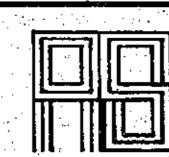
地庫至三樓現代化商場。四至十七樓高級寫字樓

地點適中,旅遊中心,交通方便

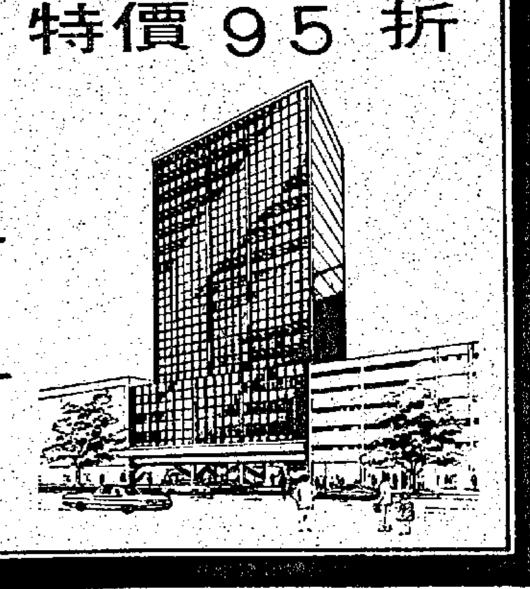
離地鐵站,步行一分鐘。

到中環只需十分鐘。

商塲二萬餘平方呎 寫字樓由403呎至2,416呎



益新置業有限公司



通货膨胀因素外, 旅遊業總收益货貨增長加百分之十八,達二千六百七十七元,扣除分之廿五達六十四億港元,平均個人消費增分之廿五達六十四億港元,平均個人消費增加百分之廿五達六十四億港元,平均個人消費增加百分之十五達六十四億港元,平均個人消費增加百分之十八萬一次,遊客總別,到去年約有可以對於

效與們除·,的 果努在了亦一好總 。力港致所了現消

2 較四式 原李今場第一。如然我困顧年都四於 們難示底出

序發旅遊簽證,中東政局邀來愁糟。 原發旅遊簽證,中東政局邀來愁糟。 認有難於控制的是政治的因素,例如 外名主要市場經濟不景,貨幣兌換率的 如各主要市場經濟不景,貨幣兌換率的 如各主要市場經濟不景,貨幣兌換率的 教門該怎樣應付旅遊業現已開始的困境

爲百

一直在增長中的旅遊業,到去年約有司本港旅遊業前景正陷入困境。 人數與平均消費額都有增長;可憂的是展室教告,算得是喜憂發牛,可喜的是去年遊客報告,算得是喜憂發牛,可喜的是去年遊客

是旅遊業。 源的香港來說,最堅穩的一 突,各國幣值數憑不定,在

旅遊業去年的成就

與

面臨的

逆境

要主義」日益戰襲的今天,加上通貨膨脹與加以受通貨膨脹壓的主要性比以往更大,因為對香港整體經濟的主要性比以往更大,因其他對經濟資壓工作的主要性比以往更大,因為對香港整體經濟的主要性比以往更大,因為對香港整體經濟的主要性比以往更大,因為對香港整體經濟的主要性比以往更大,因此與經濟局勢動變之下,與此數經濟資源,在學世政治與經濟局勢動變之下,

伊拉克總 統 電告華爾海

是伊 朗亦 要 接 H 國

波蘭 警告

伊 將長 期 作 戰

即使 呼籲伊朗

向政府匯報。 知正協助伊拉克 知會阿布扎比 如會阿布扎比 所在。沙家凤的如有一伊德·他即他们的明早一們點們教新國已他為

倫敦 金 價連日下 降

求和资源, 區 他要求各層的 被市和地 的叛徒都被消

PO

美元兑西德馬克由一點八一三,跌至一點八一一一人也一時間內,美元及歐洲美元的利率調。 經紀們稱,一方面伊朗及伊拉克的戰爭,元,挫至每安士大百大十九美元,而後來反一人 法新社英國倫敦卅日電)倫敦金價今 昨 低 跌 十一點五元 立克的戰爭,繼續成長 元,而後來反彈至六日 一)倫敦金價今日開市時 所市時下跌十二點五美 完成爲金市的利好因素 一样成對金市的利好因素 以之。

性質能工 發動

孤國行路

妓 上水 將船燈紅

朗國命 佈宣局市丹特鹿 合

白

英國今年

委朱過二特今黑 員能國名別日關 會决會美委决州



建

煤氣廠中 學 轟炸 巴 彈

阿華斯市

成好

麥儲存如

油油 應雖未短缺

伊戰爭難

持

出乎意料之

乏

彈藥及

爭霸

朗警告阿拉

協助伊拉克作

國王室成員

美國選民

外交政 策 較

是對該地區和平的威脅。我們發宣佈,共和黨的 是對該地區和平的威脅。我們茲宣佈,共和黨的 是對該地區和平的威脅。我們茲宣佈,共和黨政 是對該地區和平的威脅。我們茲宣佈,共和黨政 是對該地區和平的威脅。我們茲宣佈,共和黨政 是對該地區和平的威脅。我們茲宣佈,共和黨政 是對該地區和平的威脅。我們茲宣佈,共和黨政 是對該地區和平的威脅。我們發音

在選民想法的兩個問題。 本等國的總統大選如何記載,五十名美國外交官 東手無策。選赤裸裸的事實必然的會便美國選民 東手無策。選赤裸裸的事實必然的會便美國選民 斯其程意力集中在外交政策方面。 在選民想法的兩個問題。 在選民想法的兩個問題。 不管將來的歷史對今

一月四日的選舉中獲勝將要做的那些事如民主黨的政綱就長達四萬字——對他們民主、共和兩黨的政綱皆屬皇皇與文

西方軍事專家指

, 兩黨皆等求强化與北大西洋公約組織的聯盟開 處,其中之一便是對大西洋各國的政策。申言之 處,其中之一便是對大西洋各國的政策。申言之

蘇聯希望巴基斯坦

採取

項睦鄰政

協助

被迫 其美國與家馬里友好國家開戰,索馬里不國際軍事協定。巴里在星期二在報紙上發表的訪問說,我們在與第軍事協定。巴里說:由於阿拉伯國家拒絕協助家馬里,過使他與美國阿拉伯國家求助,但他們的答覆是「上帝會帮助你。」他說,美國海軍和空軍使用,不過,我們不准美國建立基地和駐軍。巴里不與新軍事協定。巴里在星期二在報紙上發表的訪問說,我曾前往富地美國聯買武器。而協設訂定,在緊急悄况下,索馬里境內建立軍事、國際軍事協定。巴里在星期二在報紙上發表的訪問說,我曾前往富地美國聯買武器。而協設訂定,在緊急悄况下,索馬里境內建立軍事、國際軍事協定。巴里在星期二在報紙上發表的訪問說,我曾前往富地美國聯買武器。而協設訂定,在緊急悄况下,索馬里境內建立軍事、協議沒有美國時間,如果美國與家馬里友好國家開戰,與自己與其一事。由

を お お お お れ 有 國 基 與 美 可 と 的 後 地 美 の 風 地 美 の 圏 と の 圏 と の 圏 と

後箭火燃燒。(合衆國際社新聞圖片) 位於伊朗高爾曼隱省內的鰊油廠,於九月廿六日遭伊拉克戰



孫院長認為 暫一

長訪

言 竊 財

日海 軍事演習 一安全廳警告

要在今後二十年內達到每人平 於大民生活提高的水平。 要在今後二十年內達到每人平 於人民生活提高的水平。 要在今後二十年內達到每人平 於人民生活提高的水平。 要在今後二十年內達到每人平 於人民生活提高的水平。 要在今後二十年內達到每人平 於計和其種。人們說:這個日 要在現在的基礎上再增加三倍。

大醫學院產科教授指出

孕婦 妊娠第一 미 能會 增高

通

上海電

公務員

日郵相要求保安廳

四度

要求加薪罷工

中 國 的目標 能實現嗎

水平。
・在中國各階層中引起了廣泛・在中國各階層中引起了廣泛 千美元

調查失踪軍人美派員往越南 往越南

原嗣藥露

食鹽份量與一如欲長壽請讀不文

高

用一種能够經由腎臟來加速排除人體鹽的食用這類無鹽飲食。他們往往轉而贊分的飲食,故然,一般的醫生並不希望例的惡性循環。其中的一種方式即是擠

宜討

論

艮

積

公克的鹽。這的鹽即是來自

數的嬰兒都以 兒雞一百名四 是和一百名四

日前首相福田訪南韓後表示

日對金大中問題

要汰 輸销美國

將是

憍藝 日

和平岩願望,與新雄主和平岩願望,及外國記者,由是不是所以主人身份,設定人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人身份,設國大學與主人。 全斗 秦十 京南韓 一煥經濟

應阻處建議組南北韓聯邦應顧慮南韓時情況。

報

革命性」措施

傾心

'L'

舒暢

滿足

愉快

中英菲加政府註册 KWANG TZE SOLUTION 惠民藥行有限公司 香港渣甸街 56號二樓 理 電話: 5-769993

中上環南北行 商業中心區

分層出售

即可入伙

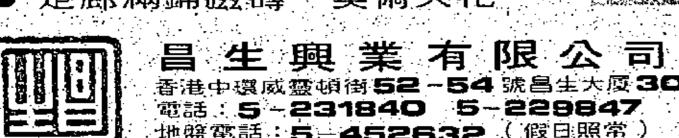
999年期

繁盛商業區

高級寫字樓

地下旺舖由607呎起

- 寫字樓由340呎起至1870呎
- 交通最便
- 步行只五分鐘 便到中環 私家厠所 單位四正實用
- __不銹鋼梯 每層式仟伍呎
- 走廊滿鋪磁磚





尖沙咀漆咸圍1,3號

住宅只餘四伙 地下旺舗毎呎只售\$3,090元起

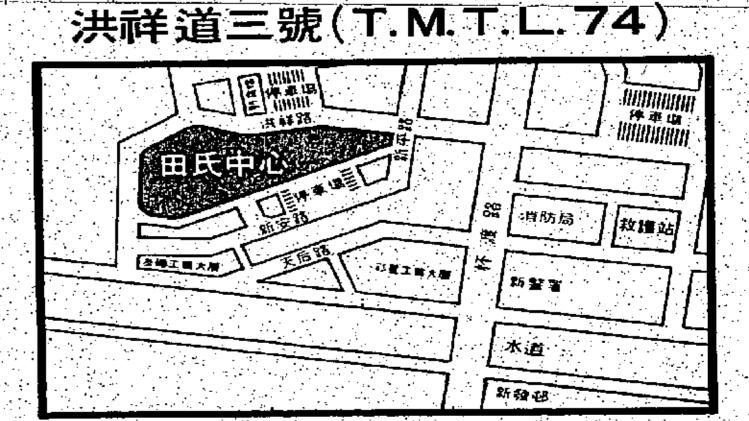
已有入伙紙

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行2401室 電話: 5-253001

地盤電話: 3-697831

屯門

高級廠房招租



- ●設計優良 ●地點適中
 - ●設備齊全
- ●租金特廉 ●即租即用

合銀行・診所・快餐店・陳列室

電話: 5-450003-6;5-431391-3

旺舖特平每呎僅售1100餘元起

廖創

順及吳慧儀、何風萍、郭秉華、許漢鈞及許 齊燕明及潘麗兄、李愼之、郭凌峰及方記珍 顯常、黃受及賈旭桐與及黃葉桂、洪同輝、 顯於祖璋、鄭永民、梅鴻波、寅武略及林 劉謝紹莊、鏡如及尤光、郭本善、李冠東、 明、唐泉、劉淑華、謝華、洪超驻、遼一鳴

本行有權將各物品拍賣轉付租 移出分别包封,另置於本行保管庫內,為期三年,期滿後如物主仍未清一個月內仍未清繳租金者,本行負責人將會同公證律師開啓各保險箱,下列各戶在本總行德輔道中廿四號租有保管箱因租金逾期多時迄未理楚

八九十八 八九十二 八九十二 四三一號 橋 五 五

圍

現成旺舖酒樓平沽

六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大厦六樓 電話:5-252497

跑馬地摩利臣山道70一74號

二、三樓及地下旺舖出讓 地點特旺,現二,三樓每層各5165呎,及

樓下大堂 553 呎廉售,全部或分層均可。合銀行 酒樓,西餐廳,超級市場及寫字樓等用,快將 有意者請於辦公時間內電 5—247753或晚 上八時後電 5-402629, 經紀免問。

澳門賽馬車會

一月三日(星期五)擧行,共賽七場,下午七時半 人場,八時正開始售票,八時半開跑,每半小時一 ,尾場設三重彩。

時正開跑。每半小時一場,尾場設三重彩。

公衆席入場劵及來賓入場牌,直至本星期五中午十

香港:①中環人道中48號萬年人厦903室 ②銅鑼灣希愼道恒隆銀行人厦17樓。 澳門:①南灣街101-103號聯邦人厦閣樓。 ②葡京酒店地下樂麗珠寶店

業輪

務

廖烈

廖創 仙)較上年同期之二千萬元(即每益後未經審核之綜合純利約爲港幣九八〇年六月三十日止上半年度本 有限公司

華僑日報讀者七海旅行團主辦

全程乘搭中華航空公司豪華喷射客機

住宿日本觀光局確定之一流大酒店 • 膳食以中菜為主,並嚐試日本地道菜式

行程創新,節目豐富,經驗領隊隨圍出發 • 遍遊:福岡,熊本,別府,宮崎,鹿兒島 指宿,大阪,奈良,京都,名古屋箱根,

鎌倉,東京,富士山,日光等名勝風光。 8天日本九州豪華團 \$3,480 出發日期: 10月12,19,26日 11月9,16,30日

10天九州本州弘華團 \$4,280 出發日期: 10月10,24日7 11月7.21日

詳情請詢:

七海旅運有限公司

香港德輔道中國条大厦1702室。電話 5-447137

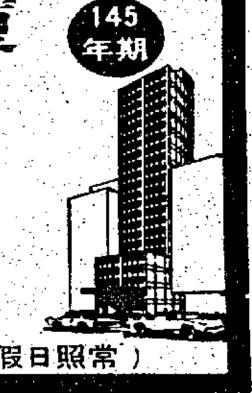
售票地點:

賽馬車塲門口於開賽日中午十二時三十分(日間賽 事)或下午七時(夜間賽事)起出售公衆席入塲券 及來賓入塲牌。

駱克道348-350號 24層高級商業寫字樓分層出售 適合:醫務所、各高級行業 。冷氣設備。材料一流。

· 古銅鉛窗 · 茶色玻璃 • · 快速電梯 · 芸石大堂 · · 分期付款 · 勝過交租。

群茂置業有限公司 地盤電話:国・七三三四四九(假日照常)



市政局酒牌局成員

視察酒吧

及夜總會

買地瞭解

經營狀況

解此類場所的經管情况,以便作

新界共六

禁止行

人處便 瓦第

萬

失業

本港失業人數將達至二十萬之勞工處一位發言人昨日鄭重否

處稱言過其實

批出建築圖則

復會

風北東緩和

證份身發再不民移法非傳

問:

木屋及 組織更多 **鄕村居民** 防火隊

與新華社社長王匡舉杯慶飯。(本報語)此歷祝中華人民共和國成立卅一週年慶祝酒會進歷八十二十二十四年慶祝酒會 新華社祝國慶 港督出席酒會

工商首腦出席

地鐵通

車

運載乘

。防成十港立

張港

按縣 恐術有火

有效率及可能用地鐵對香港

雅的 茶 然 活 市 民

假日照常。)

幽雅獨特 富麗豪華

售樓總代理: 図白徳測計師行 5-431261 3-676113 12-408251

及單車

进步道道步位置 形則形尼國富家家

飛鵝花園,宏圖偉構,氣派豪華,為閣下帶來富麗堂煌 的住所。

飛鵝花園座落九龍飛鵝山腰,環境清幽,景色迷人, 旣能洗盡市區煩囂,又可眺望港海美景,享受郊野氣息 倍添怡閒逸趣。

飛鵝花園别墅式獨立洋房,精心結構,美侖美奐, 一派閑雅;客廳外設有前院及草坪,寧靜寬敞,休憩最宜。 飛鵝花園設計精雅,匠心獨運,選料上乘。大門用實心 雕花柚木巧製,華貴高雅。正門大堂、樓梯及浴室地板均

鋪上意大利雲石,美觀耐用。所有廳房均裝有分體式冷 暖氣及獨立抽濕系統,確保冬暖夏凉,清爽宜人。 飛鵝花園第一期約於一九八零年底入伙。欲知詳情, 請與售樓總代理白德測計師行聯絡,以便爲閣下安排 參觀地盤示範單位(每日上午10時至下午6時30分開放,

四)第一次領取支票,申請人必須親來簽名登記,因以後按月四)第一次領取支票,申請人必須親來簽名登記,因以後按月三)申請人身份證或出世紙(申請人如無,可機家長身份證)一)機備學校發給之九月份學費收條。

華僑日報讀者助學

下午二時至五

至第六批獲助同學

一至

九批獲助同學

六基有限公司

六基大厦六樓

電話:5-252497

香港威靈頓街39-41號

節目豐富情

冒牌錶酒店內 一商署破偽造組織 文 聞

查。(特訊)新界元朗馬田堡村,於昨日下午三時發生一宗嚴重之非禮疑案,一名年驱古标老翁涉嫌以金錢誘騙一名弱智之中年婦人,附近村民不案,一名年驱古标老翁涉嫌以金錢誘騙一名弱智之中年婦人,附近村民不 **人拘捕痛毆**

華僑日報讀者

年期

對十五日起分批發支票

.五折

全部鋁窗

商住樓

業廣財務地產盃監

九龍柯士甸道118-120%

業廣商業大厦1405室

電話:3-693355

浴室廚房

式橱櫃

暗線電燈

城記有限公司

香港德輔道中

太子太厦1209室

電話:5-226009

地盤辦事處電話: 5-474912

勞晁儂先生舉

合羣决

麗晶酒店備有秘書

蘇浙旅港同郷會

官塘大型廠房出程

位於官塘區大型廠房多層招租

(地下十八呎高,樓上十四呎

高),每層16.500呎,地下鐵

路牛頭角站對面,交遇方便,

有意請電3—679974洽

工源充足,四面單邊。

手步步步

九龍新蒲崗大有街23號(六合街口)



現貨廠厦 思走言售

> 首期一成 90天付餘款 銀行可貸款八成

> > 衛生方便

宜工宜商 地下單位 近八百呎至三千餘呎 •樓高十層 三面單邊 逾十一呎 樓身特高 五千餘呎 單位獨特 貨柜碼頭 *機場地鐵 各綫巴士 悉在附鄰 起卸快捷 *客貨電梯

獨立廁所

·樓上售罄 °只餘地下 ·工商舖位

·高近廿呎 °首期一成

*毗鄰商塲 ·地旺人衆

• 交通暢順 *工源充足

°欲購從速



寶光地產有限公司 冷購處: STELUX PROPERTIES LTD.

A MEMBER OF THE STELUX GROUP 教光集團屬下機構 1901-1916 STAR HOUSE, SALISBURY ROAD, TSIMSHATSUI, KOWLOON. TEL: 3-7213102-7 九龍失沙咀梳利士巴利道星光行1901-1916室。 心話: 3-7213102-7 說明書可往中環香港華人銀行大厦資路菲陳列室及新蒲崗資光製造廠索取



古稀老 宣傳 捐腎救 家當義工

45.另一個角落,彩色的幻燈片正不停的放映,清晰的七十六歲的老伯伯更起勁地傳遞單給來往的行人,那四,另一方面又發覺道項活動很有意義,便不辭勞苦八十多歲的陳大媽說:反正家裝無所事事,便參加了一台了義工,加入實傳的隊伍,還在香港來說,可算是 本港毎年 有五百 放映,清晰的女贤强烈地問道:你對於自己的質問往的行人,那種幹勁,連年青小伙子也不如他。,便不辭勞苦地來到帮忙。 ,便不辭勞苦地來到帮忙。 學,便參加了觀塘社康計劃的活動,一方面可以打來說,可算是頭一遭。 八死於腎病

八運

股物,(三)產生內分泌,促進造血機能和體內鈣、磷的平衡,(四) 變主要的器官,它們所執行的任務有(一)關節水、鹽份和酸殼平衡 ,舰斯社康計劃及其他四十多個團體要推行捐腎運動呢? 對於自己身體重要的一份子,還是一知半解的呀,爲甚麼想

目前香港只有瑪但由於捐腎的人 **直系親爱**,

華僑日報救童助學運動 , 專 學 生 免 息 負 験 自批名單審核批准

學院十三名,嶺南學院三名,珠海盐院二名、及能仁書院一名。茲將名單公孫受大專質與者,計有香港大學三名,香港中文大學四名,理工學院二名,浸會金運用委員會審核後,批准第一批新售生共三十四名,其中新生十五名,舊生報教預助學濕動一九八○至八一學年度之第十八届大專學生免息使款,經華僑報教預助學濕動一九八○至八一學年度之第十八届大專學生免息使款,經華僑

美專欄廣告

職工· 都以飲飯遊舞的 將臨 · 廣大的棉系莲業

棉系產業

連兩日慶祝雙十

·準備迎接這一

中國冷氣有限公司 德輔道中德成大厦2樓 電話= 5-229025

口口

古畫好消息





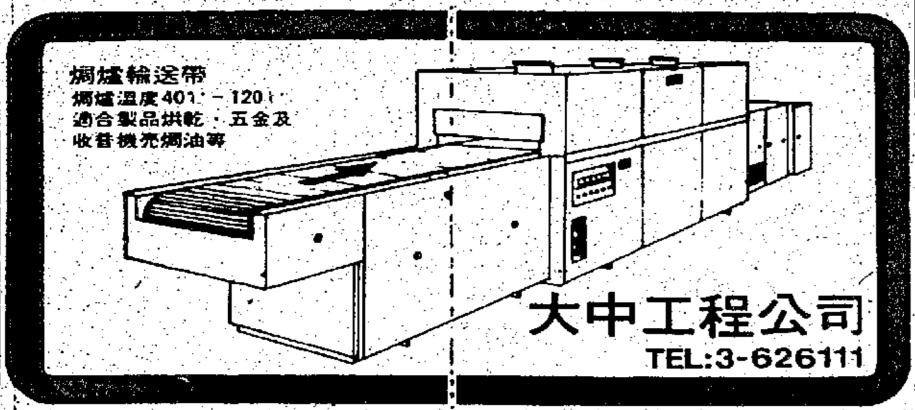


。設世界綉花業三大皇牌祭 ●日本愛得牌高速誘花機 世界電子機始創,香港銷量冠軍 法國確得利牌誘花機 二之特種綉花機 ● 德國馬得利牌網花線

世界最優良之高速機專用線 總代理: 演獎製品有限公司 (機械部) 陳列室:九龍南昌街156-158號漢興屋 電 話:3-7790211-4·3-7790191-4



親



奥韶

过

誼

惠賜 厚膊

高誼隆情 殁存均感

日在九龍殯儀舘出殯辱済 之喪於昨

一個月 9.50 %

二個月 9.75 %

不另收費 超逾百萬

大輝金融投資有限公司 RENOWN CREDIT LIMITED 港幣存款利率行情

(段低存款額HK\$50,000)

六個月 10.875%

一年10.50%

其他主要業務 工商放款外匯買賣出入口押匯 股票按揭珠寶按揭 藝術品按揭 樓宇按揭 出入口貿易 投資顧問 票據貼現

地址:香港中環皇后大道中18-18號 新世界大厦1211室. 電話:5-260281-9

LAW 招生 速成商科學校

之工業用地,有意出讓者請電三呎位於粉橫、上水、錦田等地區某公司越鐵面積約二萬至四萬方 新界工業用地 徵 邱先生洽

在 (特訊) 無對抗「食婪」的商業樓字業主應。 在 (特訊) 無對抗「食婪」的商業樓字業主應。

JAL HOLIDAYS 日航假期

加美加多夜總會節目

出發日期:10月11,25日 11月1,15,29日

日本航空公司營業部

電話:5-245011

12月6,13,20,21,23,

24,25,27日

末期息每股二角

純利五千餘萬元

聞

這對劑調

渡假勝地 旅程豐富・遊足四天。

酒店及華克山莊喜來登大酒店。 ○三餐精美膳食:包括養顏補身之「人參燉鶏」,正宗| 國餐,韓式「鐵板燒牛肉」及精美之「粤菜」等。 ○温遊漢城,華克山莊・板門店・仁川・民俗村・景麗宮等 名勝風光,大天豪華團象遊渡慢勝地古都壓州(普門湖

こ機栗回程可停留台北・不男牧費。 4天原價:\$1,990(减收200)\$1,790 6天原價:\$2,690(減收200)\$2,490 出發日期: 逢星期五

5天豪華遊 \$2,290 **冲繩台灣 7天豪華遊 \$2,699** 出發日期: 逢星期六 詳情請詢:

德輔道中國際大厦1702室電話: 5-447137 』

循將

下一將一嚴一刑進三

行進級初

勤,莠意使其身膽受到嚴重傷害。 彩露邨伴月堪謀殺男童李家聯,(二)同時同地非法及惡意傷害男童李家,被告名禮轉好,家庭主婦,三十二歲,被控:(一)於九月廿七日在

冒亞熱帶海岸

瑚礁景色美

七海爲華僑讀者辦冲繩及冲繩台灣聯遊

年度,該集團之綜合純利爲五千七百一十八萬餘 三十日,在富麗華大酒店舉行股東週年常會。會 三十日,在富麗華大酒店舉行股東週年常會。會 元。

業已清拆

Ш 日本交通公社 九州旅程節目安排: @ 闾崎交通 5-458929 3-7210543

被公司投東會隨通過遊事會建變之末期息母 整二角,運同本年三月中派發之中期息母设太仙 學二角,運同本年三月中派發之中期息母设太仙 是簽約訂購一艘嚴重違六萬餘噸之新散裝貨輸, 正萬九千餘噸之「友寧娜」號輪。此外,該集團 是簽約訂購一艘嚴重違六萬餘噸之新散裝貨輸, 之「佐與」號輪及「吉與」號輪經於是年內沽出 是簽約訂購一艘嚴重違六萬餘噸之新散裝貨輸, 交船日期爲一九八二年初。

前景仍是樂觀,故是年度內,該集團數艘數裝貨的景仍是樂觀,故是年度內,該集團之利息負担。因為此則無國今後之盈利能力。再者,利率水平自歷史性此如無不可逆科之情况發生,董事會深信來年業此如無不可逆科之情况發生,董事會深信來年業此如無不可逆科之情况發生,董事會深信來年業此如無不可逆科之情况發生,董事會深信來年業的,與無國數艘數裝貨

獨立商業專業人士協會

將向港府力爭

東京住宿最豪華之京王巴喇沙大酒店,增

出發日期:10月4,11,18,25日 11月1,8,15,22,

九州七日豪華遊\$3,630

12月20,21,22,23,25,26日

宮崎、蝦之高原、霧島

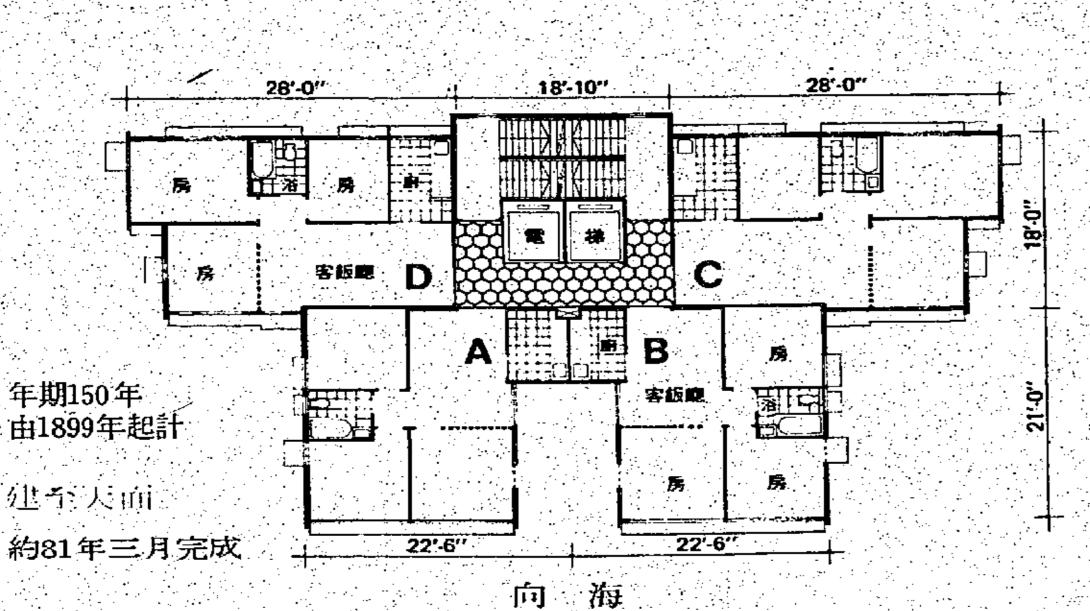
、鹿兒島、指宿等

實施商厦租管

FAIR W/I 九龍 旺角 德昌街70-80號

> 面對新大角咀公園(即避風塘原址 三面單邊 高尚洋樓 傍鄰公園 面向海景 設備齊全 廳房寬敞

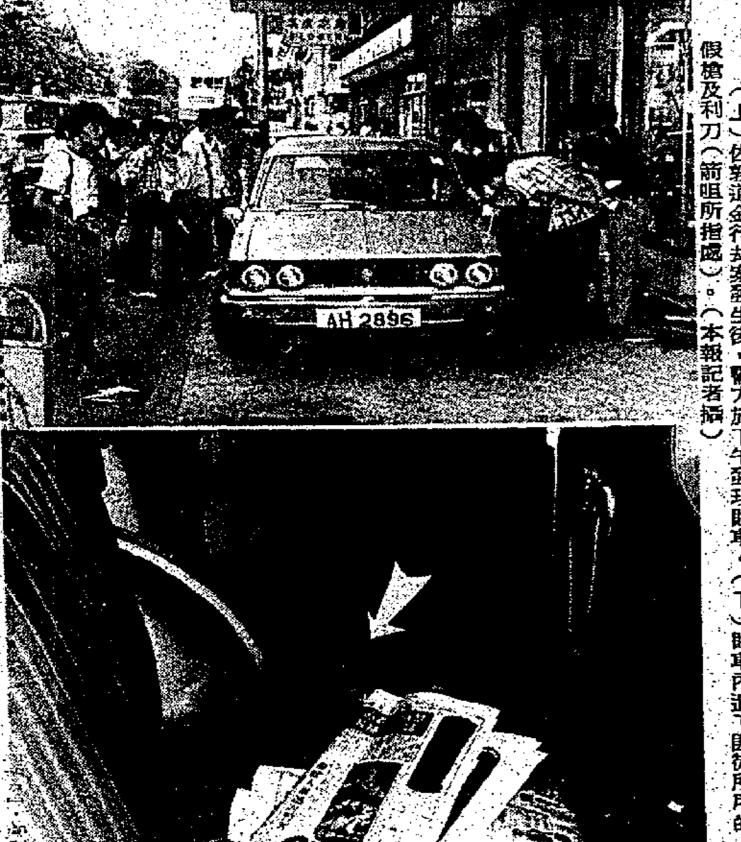
建築面積由526至561呎



地下旺舖,一樓商業單位特價

接洽處:

CENTRAL DEVELOPMENT LIMITED 中環 畢打街 中建大厦 頂樓 © 5-226154



手法

名女子脫衣 該女子出庭

調查身世宣到

台日泰菲四綫旅客每月逾六千

台尋死

女危坐天 消防員智救佳

受 挫登尖 厦意 圖輕生

形法的無戶了區無機管電流電訊器材 是误复更语识别多



爲統一飛利浦屬下機構在香港經銷之無綫電通訊 器材業務起見,從即日起,PYE電訊器材有限公司在 香港之產品經銷與維修服務,全盤轉由飛利浦香港有 限公司處理。

PYE電訊器材有限公司特此謹向原香港經銷太平 洋行致意,感謝其多年來在經銷及維修服務方面所作 之卓越貢獻。

由即日起,無論查詢或洽裝PYE或飛利浦無綫電 通訊器材及系統,祇須與飛利浦接洽。飛利浦在無綫 電通訊器材的銷售與維修服務方面,質量素踞首席。 例如,爲了確保旅客主要進出口暢通無阻,啓德機場 保安人員所用的無綫電通訊器材必須具備聯絡快捷、 可靠的優點一一他們均信賴飛利浦流動式無綫電話機 及其主台。





飛利浦在土瓜灣(不久更在合和中心)設有維修 工場,加上配有各種測試裝置、零件及備用裝置的流 動維修車隊,無論用戶何時、何地有需要,均能在第 一時間提供令人滿意的服務。

採用飛利浦無綫電話系統的香港的士用戶,對飛 利浦設備的優良品質及服務,均大為讚賞。因此,高 貴如半島酒店的勞斯萊斯遊客接送車,亦選用飛利浦 的流動式無綫電話設施。

由即日起,欲裝用性能超卓、維修妥善的無綫電 通訊系統,請與飛利浦接洽,一切自會如願以償。



飛測浦

港

新

턥

庭的安排下

一次工潮因此益趣惡化,近二千名工人繼續在新滿崗廠房外靜坐 一次工潮因此益趣惡化,近二千名工人繼續在新滿崗廠房外靜坐 一次工潮因此益趣惡化,近二千名工人繼續在新滿崗廠房外靜坐 一次工潮因此益趣惡化,近二千名工人繼續在新滿崗廠房外靜坐 與 底 於 引

三期星

荃灣屯門兩宗工潮 在本報微稿時,勞資談判仍在一個月,並同意授權代表繼續監督手段名工人一百元,工人經歷 報彻稍等,勞資談判仍在進行中。 名工人一百元,工人經商聚後决定讓步,將一個月薪金的要求改工人代表向工人講述談判,等取资方答更此要求。 工人代表向工人講述談判進展,表示工人已願意將年終獎金由兩工人代表向工人講述談判進展,表示工人已願意將年終獎金由兩半,而名勞工處人員到場,協助雙方排解,而勞資談判在凌晨升

勞資談判 未解 僵局

聯被 物質 下 質

湖。 舉出動」才結束是次工 一 舉出動」才結束是次工 **磁益**促進會

志願

了接之同有一到有的题。百字各慈一庭統,以開個基署 作助原寅需二基於投策管六亦界善十或計此期工人金署 即,金則仍要%金、資整理十與人基九個、種使作或,長个 於摩放交。將之雖會以,力委九日土金萬人基勇基後家以一李惠 於堅一到在會市。之求敬,員萬俱紛具餘解金於金,庭迅、春思 是、與申接抱民更總股近熱會五增紛有元决會服母李所速。設而 是、與申接抱民更總股近熱會五增紛有元决會服母李所速。設而 關係密切

版。我相信在香港各界人士被精支持之下, 以不負衆望,使基金工作得以順利推展,差 以不負衆望,使基金工作得以順利推展,差 以不負衆望,使基金工作得以順利推展,差 是可繼續設揮更大的作用。 以本語一向宗旨,鞠躬盡瘁,或整棉力,為 是可繼續設揮更大的作用。

志願機構對新計算法 **"費用**人 今 起 提 高 開支 拮据

社署未徵詢 意見實行

即,沒有向各志願機構及社 性則表示·港府在今年四月 情磋商。

軍安老院

董事局向股東中期報告

新營造有

限

F

名;(四)清償工人九 人(二)保證九月份下期 人(二)保證工人現存 人(二)保證工人現存 人(二)保證工人現存 人(二)保證工人現存

送牌匾以留紀念

宴賀李

春融榮

鄧何慈善基金會

息將不少於一九七九年度所日(首尾兩天在内)暫停股

麗麗麗秀麗麗 養萍梅芳金英

李粱粱楊飽李 江錦振志泰偉 强輝光華利平

)有限公司啓

見不一定是說大家完全 點徵詢意見,但徵詢章 志願機構認爲應該更包 志願機構認爲應該更包

首次來

港訪問

人上海等地。

訪問國

西安,杭州,蘇州

,一是學習服務,二是 為扶輪精神;他指出加 為扶輪精神;他指出加 在午餐會上邀請區

一九八一年度秋季新生人學明一學里方濟各幼 稚園 金菱還,如投得後栗礁或不依約交貨,則將按金薆充善舉。
《二)來對三院院舍釋灰水及油漆工程。
《二)來對三院院舍釋灰水及油漆工程。
《二)來對三院院舍釋灰水及油漆工程。
《二)來對三院院舍釋灰水及油漆工程。
《一)體管鏡一部。
本院現招商供應屬下廣藥醫院下列器材:

九月二十九日

東華三院主席 姚中立

年十月一日

香港最高法院署理經歷司號立德啓

庶室陳佩嬋女士之喪昨在世界殯儀 誼親臨執締 舘出殯辱承 惠錫厚賻

哀此鳴 高誼隆情歿存均感

当说, 鎮門 東京 台灣男 共周 世衆親屬 江 印

雅園謹啓

先室多機會女士息勞歸主於昨(三十)日在 **友親臨參加安息禮拜香港殯儀館出殯辱承**

惠賜厚賻高誼隆情

HOP SHING

HONG

之公

各親友親臨參加安息 家華 家年 曹 (傳賣) 王 馮 猴 澄 宣

3原因為減低中期與末期日一九八〇年十月廿九日一月上該年度中期股

河叩

勿號拍賣行拍賣藥物及冷氣機

外孫 王颂思

^{先慈}强母李月多太夫 日在九 儀舘出確 辱 之喪於昨(三十

高誼隆情歿存均感

过

誼親臨執紼 哀此鳴 惠賜唁賻 錫麥 凌譚陳馬老吳曾 媛惠秀絳慧瑞憲 媛芬梅霞英珍時

恩收入所致。 與長江實業(集團)有 NKI 集團公司爲然, 進,主要原因爲附屬公

一衆親屬 先 **殁存均感謹此鳴 等吳鄧淑貞**

女麗婦婚婚<u>國家</u>美學經濟學與 與 與 與 與 與 與 數 數 數 數 數 數 表 读 量 和 劳

業招標出售

图者茲承業主命招標出售下開物業:該物業在香港卑 路乍街139——153號金棠大厦之(一)二樓,三樓及 四棟(連平天台)及樓下舖位(B)連舖內之閣樓, 及五樓之(C)座運其平天台。(二)地下舖位(C)。 建築面積:地下舖位(B)約八百方呎。 地下舖位(C)約五百一十九方呎 二樓及三樓約八千四百一十六方呎。 (平天台約一百九十一方呎)

(不大台約一百九十一方呎) 四樓約叁千四百方呎。 (平天台約八百方呎)。 五樓之(C)座約六百六十四方呎。 (平天台約一千三百三十六方呎) 期:九百九十九年由一八九二年六月二十九日) 起計。 人地 税: 每年篇六十四元之八 1 □ □ □ □ 招標截止日期: 一九八〇年十月二十八日 中午十二時正。 税: 每年篇六十四元之八十四份之二十八。 有關上開物菜之詳細情形·出售章程·投標表格,可向下開代表菜主之律師領取:

一切资料均以英文招標章程爲準。 李楚正律師事務所啓 德 香港恒生銀行大厦1408章(電話:H—237161) 啓 一九八〇年九月二十九日

香

東華三院招商供應醫院器材及

曾港維多利亞地方法院

〇年九月三十日

SHERIDAN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED SHERIDAN COMPANY

RACE)、葉林青 君(LAM KEI WAI 格者:陳佩貞君 K HAR.

· 华丽 · 九龍東區 · 沙

聲

將上孫。 描示, 後打銀行九龍區總經理李海弱指出金

微的服務單位所推動的。 內,工廠,及各區域組 急救工作,有很佳印對中國紅十字會在學校 衛生,保健、試血,

動之意志力。(邵) 資事求是來裘現他們行

東區扶輪社舉行女賓日

深水埗樓宇

日停水

總監李傳滄講扶輪精神

四,三是行動的意志

中國日準備在深圳經濟特區內,建立一個石油後勤基地,提供開發南海油田一切所需輔助設施但須花數月時間來分析。但須花數月時間來分析。中國政府委托大間外國石油公司協助開發南海油田,在南中國海遊行之地質研究,已有初步转步計劃。 中國有意在深圳設立南中國海油田後颈基地,包括吳建煉油廠。香港一些財團亦有 建煉油廠及敷油管接連靑衣包

輸設備將石油出口 此外,又包括 指出:深圳設立石油後勤基地之計劃能否實現,主要還是决定於將來南中國海里之石油後勤基地,亦可配合深圳經濟特區未來之發展,提供經濟特區所用的燃料之石油後動基地,亦可配合深圳經濟特區,與及運輸和電力供應方面之配合。後動基地之可行性,及技術性之間題,與及運輸和電力供應方面之配合。在外國有開採石油經驗的本港財團,已接受中國政府之邀請,提供意見,研究在港政府部門均表示目前仍未知有此事。 一間原油廠・供應國内・ 外,其中包括設有油管直通青衣島,直接利用

香港體育 又透露,將來該基地亦可能成爲中東石油之亞洲石油提陳中心。(綺) 用品科隆展出

接獲 配合 F 觀罰單

運動熱潮增銷產品

的國際特性至爲明顯。的國際特性至爲明顯。的一千六百八十四家商的一千六百八十四家商

,例如越野長跑、慢跑 人民對一些運動的產品 多展可以充份利用西德 學

印染紡織經營 紡織業委會員張鑑泉稱 年底可

香

2

用一份修訂「註釋附表」取代原有之「註釋」。
本圖「註釋」之修訂項目:——
本圖「註釋」之修訂項目:——
「政府,團體,社區用地」及「遊戲用地」。

医,以便将「綠化地帶」之「部份亦納入該「遊び用地」範圍」)將歌和老街北便之「遊び用地」範圍及社區用地」範圍界線。

「一)修改就知道北便之「遊び用地」範圍及社區用地」範圍界線。

「一)修改就和老街北便之「遊び用地」範圍及社區用地」、遊園界線。

「一)修改地下鐵路路線。

整股商建造個別的陳列 整股商建造個別的陳列 整股商建造個別的陳列 整股商建造個別的陳列

水及滑浪用品等。

| 問體聯合舉行

本週日

官紳蒞臨主持獻花

人士需共同商討解决困

「音樂的原素」講座

兩圖書館本月舉行

以粤語講述免收

八場費

井井有「條.

用品、騎術配備

港 府

開表及繳納從價稅。惟

蓋政政金)

分類編排。) 有關行業以便

香港年

冊 (每冊定價港幣叁拾元正)

加劃綫)祈將收據及「取書單」依址綫支票一紙奉上,(支票請書明支正,茲將

③電話

適合各大機構,工廠,商號,車行,學校, 社團及現代家庭使用。

98

寄囘為在

單書訂

僑日

表此顷須不者訂預意無)

書

答包括音

へ登場の

記憶匙牌

鎖匙扣,用18-8

不銹鋼及不碎膠

製造。四種欵式

五種奪目顏色

內附有記憶牌,

税收主任收妥税数後盡源致給支付利息人士,以便轉交收取利息之人士,該證明書附有本人承認政府已收妥該項税款之聲明二日),將指定之證明審〈稱爲〈B·一·R·表格九十一號付利息之人士必須於扣除利息稅後之四十二日內〈即上述三十二 竹利息之人士必須

別之安排)。
對於發扣稅證明書給領有執照之銀行及一些指定之有限公司對於發扣稅證明書給領有執照之銀行及一些指定之有限公司 之罰則 有關不將利息稅扣除 或不按規定時間繳納利 局對此等這例事件十分重視,並將視悄形所須採取適當之一件從寬辦理,亦可在審判節決定是否對違例事件繼續採取例論,違例者一經審判罪名成立,則會被罷紮二千元(但息稅,又或不在以上第三段說明之期限內將利息稅交付政無合理原因而不依照規定在(應課利息稅之)付款或存入

超速地址為:香港郵政總局郵箱一三二號 中七樓·電話號碼為五十七九五九五二三六。 本局利息稅組之地址為香港銅鑼灣告土打道三百一 息稅組辦事處之地址

本定書單所訂優待辦法

至一九八

〇年十二月底止,逾期無效)

國海

油田

渔打銀行九龍總經理稱

型價走勢向

將維持高

是之路接近是部份西便之一部份「遊戲用地」改為「政府、 一部份改為「綠化地帶」、「政府、團體及社區用地」、 一部份改為「綠化地帶」、「政府、團體及社區用地」、 一部份改為「綠化地帶」、「政府、團體及社區用地」、 一部份改為「綠化地帶」、「政府、團體及社區用地」、 一部份改為「綠化地帶」、「政府、團體及社區用地」、 一部份改為「政府、團體及社區用地」及「商業、住宅混 一一部份改為「政府、團體及社區用地」及「商業、住宅混 是之路接近之一方。

、團體及社區用地」之若干部份改爲「

98

a

顔敦禮

已在編纂中前速

而表填妥寄回以利排印

補查港九工商各类啓事

穩行業、以便多效按類編入。 蘇一、「社團總第」、「工商名錄」、或某 請在本欄內填明:「醫療一覧」、「學校實

限十二個字收二十元,最多限登兩行。跟大字登出,一行限大個字收十元,兩行本項用大號字登出至費,若特別用四號方

分程度上課·着重表達技巧·施揚及音塑內容充實。 1:十月八日 電話:③—307082 ③—888658 1:下午大時至九時中 1:九龍油麻地南京街 8 ——20號(即佐敦道裕華對面

一、公司</li

羅便臣道與忌

推为拍賣在學門一九八〇年九月三十 在舉打行土庫內拍賣名貴郵票歡迎多

地區及部份「綠化地帶」劉作「其他指定用途一並予以註明「如原」與所以與計劃大綱草擬圖則第一人 18/10 內號內。將擴展之九龍明分區計劃大綱草擬圖則第一人 18/10 內號內。將擴展之九龍明分區計區東便邊界擴展,以便將九廣鐵路納入本區範圍內,土地用途分區之修訂項目。

會經詳細考賦後·依據上述條例第七條而在意報刊登之對大綱草接圖則第「K4/33號之修訂項目附表會依據城市設計條例(香港法例第一三一章)而擬備之

8・陳偉宏「阿拉伯灣風雲」毎册港幣五元・(4・黄學海湾「香港的未來」毎册港幣七元・(5・黄學海湾「香港的未來」毎冊港幣七元・(5・黄學海湾「香港的未來」

本院代售)

公司無渉特此登報聲明後廖君在外如有華洋轇轕等概與本十月一日廖國煊君辭退各項職務今

金紡製衣有限公司護啓

山區之交通措施事

2起,行人及騎

部三年級

· 長· 陳偉宏

福祥金屬製品廠有限公司啓

職通

告

土煸曲的「戰爭組曲」一定演奏,節目包括米導等五重奏及鋼管樂五重

力特的「倫敦橋慶家曲」力特的「倫敦橋慶家曲」及興時期之廻旋曲」及

國際事

務書院招

◆ 報名地點 上午九時至下午七時,九龍尖沙咀漆咸道八十三◆ 教名地點 上午九時至下午七時,九龍尖沙咀漆咸道八十三◆ 及 時 間 「夏四樓(三——六七八一〇一)◆ 教名地點 上午九時至下午七時,九龍尖沙咀漆咸道八十三◆ 及 時 間 「夏四樓(三——六七八一〇一)◆ 教名地點 上午九時至下午七時,九龍尖沙咀漆咸道八十三◆ 教名地點 上午九時至下午七時,九龍尖沙咀漆咸道八十三

四晚上七時 三號金德大

《外一切行動俱與本公司無涉,特 外一切行動俱與本公司無涉,特 九月二十二日離職,嗣後黎君對 本公司之營業代表黎汝成君已於

啓事

海原大埔塘宮善街21至3號地下 村料行經手之一切賬目,由登報日 新成安先生:台端在新發五金建築 新成安先生:台端在新發五金建築

三吉

言無

者當代守秘密。但來函請勿橫寫,勿歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。

請合作為感

私人機構貪汚

從上面的剪報及左列的數字

祇會瑯璫入獄,痛苦不堪

貪汚所獲, 實在得不償失

建築材料

可見有不少人因行賄貪汚而落得

事實上, 本港市民已不再容忍腐敗

罪行、貪汚者若仍以身試法, 結果

沙港 越南難民 月 數銳減

益智活動逾:

一屆靑少年暑期活動結束

馬會捐助一

成就

再

創佳績

七 寸 位 (限排二格高) 六十元 旺角辦事處:旺角上海街497號地下

北角辦事處:北角渣蓋街127號地下

璟: 西璟街坊福利會 **P路乍街14號**

旺地寫字樓賺租 九髓土瓜灣浙江街

餘呎電5-223908

盧洽

香港摩理臣山道38號

1542宗

1045宗

314宗

文華商業大厦(999年期) 「位於跑馬地,實仔及銅鑼灣交通總獨)

地下舖位及閣棲出售 《面積:共2674平方呎(各1337呎) **}樓底:舖位:11呎,閣樓10呎半** 特價:650萬元

> 詳情請與接洽處聯絡。 接洽處:H-242091連先生或 H-234730額先生洽

林 道 商業及住宅出租 住宅800餘呎 商業1,500餘呎 意文華 哲業新低階各890呎 租6,000元

葵涌低層新廠

祗餘一伙·特價出售 面積一萬二千呎 頁重200磅 適合染汚性及其他行業

隆基大樓 西銀卑路乍街46A 二樓住宅出售

275,000元 實輝大厦與馬地蘇秀街10—16號

電話: 5-646603 電話: 3-840749

同順與大厦二樓每 單位自二百呎至千

廉政公署成立至今

檢學控訴的案件

罪名成立的案件

審訊中的案件

調查中的案件

行附資活大家受苦

洋模寫字模出租

^{齡處:}香港房屋管理有限公司 電話5—225546

有意者請置:3 304200 李先生或李小姐治

接洽處:六基有限公司 5 - 252557電話5-252497

惠刊廣告請駕臨下列地址

仔:摄逐軒文玩公司

軒尼詩道244-246號二樓》 霉束街九號A地下 銅 腦 震:文雅圖會公司 佐教道44號左邊地下 油麻地分處: 何 交 田:恆達圖餐唱片公司 亞皆老街124號M 紅磡新柳街20--22號 砌:皮誠當局 古利徑17號A平台 美宇新邨:荔霞街坊福利會內 益獨衆安街3號2樓 蹇:正康公司 屯門鄉事會路口1號地下 門:衡光響局

埔:永誠地產代理公司 大埔廣福道151號地下 朗:元朗區社團聯誼會 元朗邨第四座21-22號 **截稿時間:毎日下午五時正**

男高音麥志成獨唱會

興寧同鄉會

回國祝國慶

工驗上,作,作

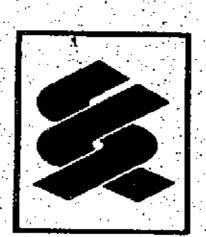
石 男 子

WAH KIU YAT PO

直到了多词的人的。 投資計劃;《海道》 注题指述行理证行题差差。

您所需要的任何財經服務, 渣打銀行均可全部効勞. 渣打銀行集團,服務包羅萬有, 由退休福利基金之管理至航運保險;由分期付款,租賃服務到外匯買賣,樣樣可為您辦理妥當.

事實上,您需要的一切,渣打 全部有齊.渣打銀行, 是您的財經百貨公司.



地址:德輔道中4-4A 電話:5-224011



争登記

民難名萬逾「島半南中」助救國民華中



,補,安某于辦容用上次寫へ始へ來,包十,害華中。 定助教置投以理,台項,止一,一台再機字經的民心。 今費總。靠親接教養雖計,九敵九,由由會遊華國主 仍。並其親切待總軍民三共八至七自我兩委過裔政任 在此按有友慰,協方抵、接〇民五民方越昌日難府曾

日內瓦

想享用飛歐洲更短捷的航綫 逢星期二、五請乘途中祗停一站的瑞航夜機

瑞航沿更短捷的航綫,将閣下送往歐洲 ——逢星期二由香港經喀拉蚩飛蘇黎世 ,逢星期五則由香港經喀拉蚩飛日內瓦 及蘇黎世。

更短捷的航綫,當然亦代表着更迅 速抵達目的地。由於瑞航沿新闢直飛航 綫,飛越中華人民共和國上空到喀拉蚩 ·故節省不少時間;飛行不足15小時,

即可抵達歐洲的中心一端士。 有關香港飛歐洲特快航綫或從瑞士 再飛往歐洲其他大城市的詳情**,請洽各** 大旅行社或撥電 5-226135 向瑞士航空

公司查詢。

瑞士航空公司。

瑞士航空公司(瑞士註券有限公司)

觀光項目有多

台灣阿里山溪頭

金碧輝煌九天環島豪華團\$2190 金碧輝煌九天環島渡假團\$1880 逢星期六、日早機出發,晚機返港

大韓遊踪韓日本州七天團\$3180 縱橫遊日本本州韓國八天團\$3380 日本遊踪八天本州豪華團\$2980 日航天地七天全九州豪華團 \$ 3350 日航天地十天九州本州聯遊\$4200 日本冲繩島五天週末渡假團\$2299

日航天地特約代理・豪華旅遊最佳保障 ลอฟกรก 東急酒店集團屬下PAN PACIFIC HOTELS 泛太平洋連鎖酒店香港澳門區總代理

质质质

夢幻之島一峇厘



旅遊局

特別為一經過改裝

乘搭加航飛往南美各國,無須多花時間,更可以

順道飽覽加拿大美麗風光.

逢星期五,加航有747客機前往加拿大溫哥華, 然後飛往南美洲的利馬、聖地牙哥及布宜諾斯 艾利斯等大城市. 倘若閣下的目的地是巴西, 閣下飛抵利馬之後可以立即轉飛里約熱內盧或 聖保羅市,省時方便.

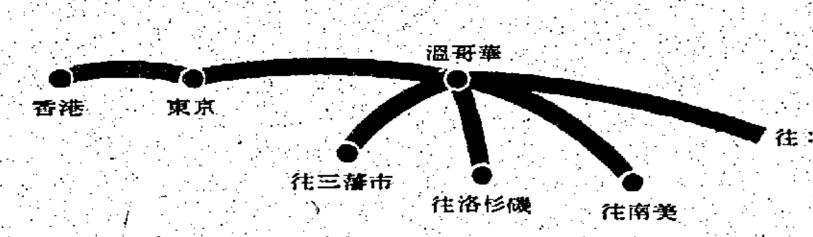
閣下可以發現加航所飛行的南美洲航綫, 是一條快速的捷徑,無須像其他航空公司的 客機, 行走迂迴的航綫繞飛美國, 因此節省在 美國西岸停留及駁機的時間.

下次閣下要赴南美洲,只要選乘加航班機 便可享受一次愉快而又方便的旅程, 並順道 溜覽加拿大的北國風光,了解加國風土人情, 大開眼界,的確是人生一大快事.

事實上,乘搭加航波音747客機飛抵溫哥華 之後,加航更有前往歐洲、美國等航綫,歡迎



與我同行好感受



CPAir 加斯

詳情請向各大旅行社或往太古大厦加航查詢. 電話 : 5-227001

16.10

10.00

(九)踪遊國韓全

園滿色春館生妓

多更人女多水多霧島州濟

倫学 学型 学型 大十二 監 に 大十二 に に に に に に に に に に に に に	型で浴室・・ 西香杉藩倫芝 新山磯市敦加	香··法聖 港紐日關保 一約內克羅 三一瓦福一	數 消進項 概		聽例是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是	十是從 一	_ _
	連點的	西黎下的	旅士的一种 现面	發了內一 孤卑酒	46%产品一杯。000 一生演员的概果和	0 各的	1
巴聚	98.28	18.01	5.51	3.00	3.18	消費・プラー	V
保罗	96.55	13.79	4.48	1.37	2.19	」家 ┫┏	t
放福	100.59	11.76	5.99	1.69	2.35	店約ファン・遊知・	X.
ゆれ	90.06	12.67	9.32	1.41	2.73	遊客級的餐廳	J
2 3/2	87.83	14.28	8.69	2.16	1 1.50	一的界之	L
港ノ	77.71	19.08	12.05	1.29	0.98	4·· DW	3
かず	84.43	14.33	4.83	2.15	1.36	交通 有	事
an 3∕2	80.26	/ 13.42	8.03	1.69	1.74	要那.	₹. }
京	69.13	16.40	5.31	1:41	1.49	一道消	L
傷市	63.90	16.40	7.30	1.69	1.18	個要 由	<u>.</u>
杨蕊	57,87	11.38	9,68	2.14	1.26	查 敬 干	X
夏香山	60.00	11.80	4.75	2.11	1.30	出的界	久
洒哥城	58,48	10.66	6,93	1.83	2.20	等,這個調查得出的數字是以三個的消費比較高。界十七個大城	非に
26	55.43	7.94	8.19	1.58	1.34	界十七個天城	面質



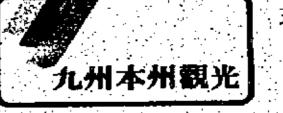
顶高速

是而这字面的



九州八天 行程精心策劃·遍遊日本九州各大 名勝。住宿觀光局認可之大酒店, 欣賞夜總會之特色表演。

3/1 \ 1/1 \ 3/1 \ 7/2 \ 1/2 \ 2/12 \ 2/12 \ %2、%2、%2 收費\$3,480



九州本州十天 創新安排, 锡遊九州本州, 全程食 宿一流,節目多姿多采,無與倫比 出發日期:%、%、%、%、%、%、 5/2 · 1/2 · 2/2 · 2/2 · 2/2 · 2/2 · 2/2 · 2/2 ·

收費\$4,280 東京/大阪酒店訂房服務:四天三晚\$580起

詳情請向各大旅行社查詢

※上述旅行團,不論人數多寡,保証如期出發,專人領隊

或電中華航空公司 營業部5-243011





聯合贊助



普通所謂行政人員客位。 陪侍发想是见从馆房屋外 置通過過過

不過,這情形派官 出現在金獅行政人員客位。



搭乘英國金獅航空公司航機, 選坐行政 人員客位,保證閣下有寬敞舒適的座位, 全部都安排在窗旁,通道旁,或鄰座無人的 位置, 故此絕對毋須與二人以上並肩 同坐, 倍感舒適. 没有其他航空公司可以

作出此項承諾,唯獨金獅. 行政人員客位, 給閣下眞正行政人員 式款待. 所有客位特别編在平穩安定的 機艙中部獨立範圍,以固定艙壁與 機上其他座位分隔,自成一體,更爲 安靜寧逸.

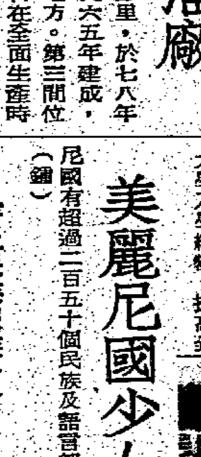
此外金獅行政人員客位有分設上機 登記手續服務,方便快捷.座位寬敞, 有足夠空間舒展歇息, 並且供應便鞋及 眼罩, 務求令閣下舒適暢快. 機上餐食 精美, 更以瓷具奉客, 别具格調, 各式美酒, 免費奉送. 航程中並有特備娛樂節目

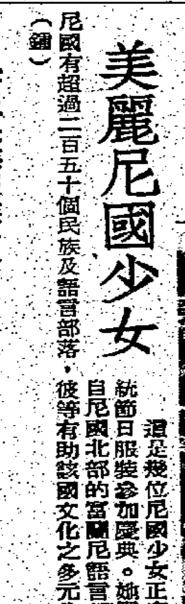
及多種消閑讀物供應,華籍及英籍空中 小姐殷勤招待, 使閣下旅途更爲稱心愜意. 有關金獅行政人員客位或本公司 其他航線, 機票及服務方面的資料, 請向 相熟之旅行社或致電5-212353-7,5-215171 查詢,本公司隨時樂意爲閣下詳盡解答.



精益求精, 至善至美.

利亞之災通 尼國的煉油廠

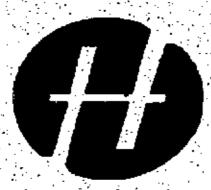






黑大陸自由規範 尼利亞攻體早創 議會制度立國有基 正副總統由五黨自由投票選出

Congratulation to the NATIONAL DAY OF THE NIGERIA



HWA CHONG PLASTIC FACTORY

祝 賀 尼 日 利 亞 昌塑膠廠

36-46, Block 1, G/F., Kwai Chung Factory Estate, Tsuen Wan, Kowloon, Hong Kong. Tel. No. 12-233576 Cable: HWAPLAST HONG KONG Telex: 34263 HWAPA HX

SVANOSIO COMPANY LIMITED

18/Floor, Sino Centre, 582-592, Nathan Road, Kowloon, Hong Kong. Tel: 3-320071-6

Congratulation to the

NATIONAL DAY OF THE NIGERIA

Telex: 37752 SVACO HX

陷業 重

家里位及妙錄數字將大為減少。

家里位及妙錄數字將大為減少。

家里位及妙錄數字將大為減少。

家里位及妙錄數字將大為減少。

家里位及妙錄數字將大為減少。

家里位及妙錄數字將大為減少。

家里位及妙錄數字將大為減少。

家里位及妙錄數字將大為減少。

家里位及妙錄數字將大為減少。

心信去失途前務業對示顯,利牟。多更將廠布小中的業結及閉倒

結份內砂生・考堵本茲該砂束有曾敬產由温・廠因歐爾 ・六經・。本之廠訂本上・

品外銷市場互有榮辱

美採購普遍減

元美京東

束結早勢貨節

响影劵債發開和怡 還

六點七九九五爲降而點千六破跌數指 仙七息期中興創廖。券價證權股認有 肾鹼 中**造營新建 。**仙四息期中業企哇爪。

一,姐之重之復數再家報午,稍,,百年第見强,

理念を表

を保存出伊朗告 五。 一次・〇・四月一下、共成交三百四十九手。 後來傳出伊朗告 五・六月二一・〇 作歌争則激而大 月二三・〇・十月 所称:金優在上 五・六月二一・〇 作歌争則激而大 月二三・〇・十月 ので、 共成交三百四十九手。

後增囘度一月半上月九至月

減再後增甫單

「熱線定期存款」利率表(最低存款額港幣五萬元) 利率 存款期 存款期 利率 存款期 廿四小時通知 8.00% 二個月 六個月 10.00% 11.25 % 三個月 8.50 % 10.50% 一星期 九個月 10.50 二星期 四個月 9.00% 10.75% 10.50 % 9.875% 五個月 一個月 11.25 %

利率如有更改,恕不另行通知. 定期存款熱線:



旺角分行: 彌教道636號銀行中心1215室 電話: 3-846968 是世界最大銀行及金融機構之一,分行一千九百多間、過佈九十多個國家,資產總值港幣550,000,000,000元。

滙豐財務有限公司 進變授信財務有限公司 香港上海滙豐銀行直屬機構

金

-0.50(470.10)

17.16

11.93

一九八〇年九月三十日(當地時間)

開市指數 十 7.08 (929.01)

收市指數 十15.71 (7076.46)

東京股市(道瓊斯綜合指數)

	定期存款	利率行作	
開展	海(雙 按)信目扩扬	即限	海豐財務及 投信財務。
计四小時 通知	8 %	十八個月	10.5 %
兩星期	8.5 %	1射年 :	10.5.00
個月	9.75%	143 4- 1	10.5,%
二個月	10 %	*	9.5 %
三個月	10.5 %	P9 4F	0.2/
六個月	11.25%		9 %
F : 個月	10.5 %	五年	8.5 %
,战低存款加	: 網際財務:\$1.0	000 海(製料26)	財務 :: \$50,000

超過一年期限之存款・毎半年付息一次。 **滥豐銀行各分行均代辦理** 在詢電話:5-7908221・3-959614

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心土樓

造

買

棉

頭

期

回贈

。手五十

况市但,減轉投交

三百一成共日全,穩尙

帝二百元・亦跌一百元 一百元、飾白金價每面四 一百元、飾百金價每面四 一十二百元・較前日跌一

月〇五

場市融金洲歐

日三廿月八年申庚曆夏

港)有限公司

年息

9.875%

10.125%

10.625%

11.25%

10.50%

10.50%

3-305281

沈樹基先生。

九龍彌敦道636號

銀行中心603室

(美國銀行集團成員

最低存款額HK\$50,000

存款期

5-271345/5-283488

香港軒尼詩道一號.

熙信大厦306室:

二個月

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

港幣存款利率行情

二星期 … 9.000% 六個月 … 11.500%

10.000%

··8.500% 三個月 · 10.500%

下降

蛋銷量銳減

僑

年息 二星期 11.25 % 12.00 % 12.25 % 12.50 % 13.00 %

其利息以定期存款利率加1-3% 日本信用保証財務有限公司 政府註册接受存款公司)

 \mathfrak{M} 香港總行:中環置地廣場告羅士打大厦17字 電話:5-266415 铜路增分行 🕿 5-7902669 土瓜灣分行 吞 3-657061 5-746245 3-677048 油蘇地分行 筲箕灣分行 尖沙咀分行 3-698395 5-685136 3-815391 上理分行 5-449808 深水埗分行 荃灣分行 12-434187 5-479148 元朗分行 12-762146 5-538231 葵 涌分行 12-200121 3-440264 大埔分行 12-665207 3-283175

旅運部: ₹5-213123

期限

三個月

六個月

利有限公司

香港上海運豐銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

(最低存款額HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉設存款証」利率

利率

____9.750%

8.000%

8.500%

10.000%

百德新街2-20號恆隆中心1803-5室

符笑消道121-131號金寶大厦一樓

雅敦道625號麗斯大厦二十樓

康寧道56號地下

3-940253

廿四小時通知

兩星期

一個月

道亨銀行代收 建利財務有限公司存款 利率行情

期間	利率	期間	利率
一個月	10.00 %	六個月	11.25 %
二個月	10.25 %	一年	10.50 %
三個月	10.75 %	年半	10.50 %
低存款	領港幣五萬	元	

其他存款期利率,歡迎查詢 道亨銀行所有分行均接受上列存款

觀塘分行 3-427323 3-948324 5-251341 新蒲崗分行 3-253706 跑馬地分行 5-756250 5-719876 油碱地分行 3-686814 5-488767 3-635236 5-460113 装補分行 12-244821 青山道分行 3-872954 上水分行 12-908425

建利銀行國際集團成員

中環康樂大廈 2501室 WOC Finance Co., Ltd.,

年 10.000%

年 9.500%

趙 但 存 歎 額 日 K \$ 5 0 , 0 0 0

青銅収誌:5 266031 7 5 211441 4

黄志英小姐 威 高姆路小姐

實收資本港幣二千七百萬 自動續期存款利率

居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓宇按揭:

十年分期 每萬月供\$143.50 十五年分期 每萬月供\$1.26.50 歡迎垂詢:H-430303-9 H-446171-3。 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

治和:一力以零年 中期報告

10.500%

11.250%

10.500%

10.500%

電話:5-263095

電話:5-213166

電話:5-480236/

证話:5-766206

電話: 5-685239

電話: 3-854027/ 電話: 3-423243

一九八零年首六個月未經審核淨溢利比去年同期增百分之二十二點七。

● 預期年底溢利將不少於港幣五億元,而特殊項目最少可另加港幣三億五千萬元。

已宣佈中期股息相等於每股港幣二角三分。(一九七九年爲一角九分*)。預期 末期股息相等於每股港幣六角五分,使全年股息總數為港幣八角八分(一九七九年爲 港幣七角一分*)。

● 發行港幣十億元週息九厘半無抵押一九八四年至一九九五年還本债券,附有 可認購新普通股份之認股權證。

● 香港及大部份有經營之國際地區業績有所增長。在目前經濟衰退環境中,集團可 從其分散國際投資而得益。

●公司之一項主要發展爲集團轉移與香港置地有限公司價值港幣十一億九千 五百萬元之資產及投資以換取六千四百四十八萬股置地新股。集團現擁有置地股份 頗大數量。

	九八零年	截至一九七九年	截至一九七九年
	ルベデザー 三十日止	六月三十日止	十二月三十一日
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	と六個月	之六個月	正年度
單位]	百萬港元	單位百萬港元	單位百萬港元
谷業額	3,045	2,517	5,723
除稅前益利	297.8	214.5	608.1
稅項	(83.9)	(63.6)	(123.1)
除稅後溢利	213.9	15 0 .9	485.0
少數股東權益	(55.8)	(22.1)	(81.8)
除稅及少數股東權益後溢利	158.1	128.8	403.2
	港元	港心	港元
沙股益利	0.63	0.52	1.62
每股股心*	0.23	0.19	0.71

*(已按派發紅股及股份作爲股息而作調整)

主席 紛變堅 一九八零年九月三十日



TAIWAN CHINA HONG KONG There's THAILAND hardly anywhere in

the world we don't look at every day.

Simply because the Financial Times is one of the world's few truly international newspapers.

Truly international and probably the best known and most widely respected international business newspaper. With more overseas correspondents than any other business newspaper we interpret the world's news day by day so that you can be better informed and better able to make the right decision.

The FT can be obtained from leading retail outlets, hotels and at airports. Or, why not have your own personal copy airmailed to you from London each day?
Just return the coupon below with your payment and we'll arrange everything.

The next time your business interests make the news, we could help you move faster than the competition.

	nence an ai ns at £142.8				ise tich)	· ·
	ns at £142.8 eque/money	, 				
Payment ir	any intern	ational cu	rrency con	verted at c	urrent ra	tes.
BLOCK CAP	ITALS PLEA	SE				
Vame						· · ·
Company						
		10 m				· •.
Position Full	101/10/10					
postaladdres	s					•

CONDITIONS OF ACCEPTANCE OF ORDERS. All subscription orders are entered at the price ruling at the time of receipt, but the rates and periods quoted are subject to revision during the term of the subscription if either the postal rate or the selling price is altered. The Financial Times Limited, Reg. Office: Bracken House, 10 Cannon Street, London EC4P4BY, Registered in England, Number 2275901

廣東

廣東財務有限公司存款 (廣東銀行全東附屬有限公司)

"港幣定期在	· 欵利率行情表"
期限	利率
一個月	9.75 %
二個月	10.125%
三個月	10.625%
六個月	11.375%
一 《 年 》	10.5%
一年半	10.5%
爾 年	10.5 %

除上列期限利率外,其他期限利率面議 最低存款額港幣伍萬元 詳情請致電總行何錦添君查詢 電話5-246011或向下列各分行接洽

紅磡分行: 3-330137 西區分行:5-436322 堅道分行:5-239650 油蒸地分行:3-841191 大角咀分行:3-950131 灣 仔 分行: 5-278341 深水埗分行:3-7790171 銷鑼灣分行:5-766261 新蒲崗分行: 3-270145 北角分行:5-706231 垄消分行:12.430115

香港置地有限公司 致股東邁告

董事會宣佈教至一九八零年大月三十日止大個月內。除稅後而未計 入非經常性項目之未經籍核准利為港幣二億二千七百八十萬元 (一九七 九年爲港幣一億四千七百四十萬元),增幅爲百份之五十四點五。

董事會預測一九八零年度,除稅後而未計入非經常性項目前之綜合 集團溢利,將不少於港幣五億五千萬元。主要來自出售金門大廈及香港 九龍貨倉有限公司股份,所得盈餘之非經常性為利,將超逾港幣十億元

董事會發宣佈派發一九八零年度中期息每股一角八仙,根據一九八 零年四月宣佈之十会一紅股及每十五股供兩股而加以調整後,增幅爲百 份之四十大監三。中期息將於一九八零年十一月二十四日,根據一九八 零年十一月十日已登記之股東名單派發。

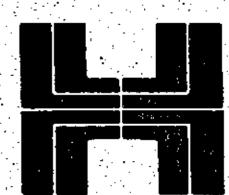
公司將由一九八零年十月二十七日至十一月十日,首尾兩天在內, 暫停辦理股份過戶登記。

公司秘書 何路謹啓

香港一九八零年九月二十九日

如欲過戶以獲得上述中期息者·須於一九八零年十月二十五日星期 大正午十二時前,將過戶表格運同有關股票,一併設達本公司股份登記 處——香港中央證券登記有限公司,辦理過戶手續。

The Hongkong Land Company



(七)紡織製衣類

九龍交易所上市股

23.00 2.25 2.05

3.75 3.55

4.10 5.60

4.00 5.20

選束

3.70 3.55

3.70 3.55

			积分
香港會成交	80,797,000元	滿東會成後:2	58.260.000元
金銀會成交	162,800,0005	九龍齊成交:	870.000元
0	自會成交總額	: 502,720,000	元
No elemente : 1	213 699413 54	读曲均衡:59	97 63%=61 46

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	·	金銀 收市便
<u> </u>)銀行及	债券類				
伍华銀行	133.00	133.00	131.00	132.00	132,00	132.00
應對銀行	17,20	17.40	17.10	17.20	17.20	17.10
海外信託	6.65	6.65	6.50	6.60	6.55	6.60
发聯銀行	7.20	7.20	7.10	· ·	7.10	7.20
東亞銀行	60.00	60.00	59.00	60.00	60.00	59.00
永騰銀行(除	息) 58.00	53.00	58.00	58.00	58.00	58.00
嘉 奉銀行(6	k思)2.55	2.65	2.55	2.60	2.55	2,60
地下鐵路徵差						
九倉債券7.7		65.00	65.00	65.00		·
九倉認股權的		415.00	410.00	415,00		
置地情券8%		65.5%		65.5%	65.0%	
港燈債券9.2		69.5%				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
港燈部股權系		6.10	5.80	5.85	5.80	5.85
置地認股權的	and the second s	5550	5300	5300	5400	5550
置地忽股權的		15.60	15.10	15.10	15.10	15.10
恰和債券7.5	% 127.00	127.00	127.00	127.00	*	
莊土債券5%						
(=)公用類					
九燈	20.60		20.30	20.30	20,40	20.50
港燈集團	6.45	6.50	6.30	6.35	6.40	6.35
中華煤氣	27.20	27.50	27.10	27.20	27.20	27.50
電話公司	25.30	25.40	25.00	25,00	25.10	25,00
油藏地小輪	52.00	52.00	51.00		51.50	51.00
九龍巴士	7,15	7.25	7.05	7.15	7.10	7.05
中華巴士	48.00	48.00	48.00	, 	48 00	
CE) 工商企	業類				
安建臣大亚	4,60		4.55	4,55	4,55	4,60
建道公司						
骨洲英妮	56 50	57 00	56.00	56.00	56.00	57.00
恒鲢	19.00				18.80	18.80
和賽	1.21	1.21	1.20	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1.20	
THE ST.	يومه ويو					

投 名	開市價	股萬價	最低價	香港 牧市價	選東 牧市價	金銀收市價
永安公司	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90
和記黃埔	12.40	12,60	11.90	12.10	12.10	12.00
恰 和	25.40	25.90	24.10	24,20	24.30	24.20
	3.75	3.80	3.75	3.80	3.80	3.80
生力學習	7.50	7.50	7.40		7.45	7.40
瑞典公司	4.45	4.45	4.35	·- 	4.45	4.35
先施公司	22.00	22.00	22.00	ing and the second seco		22.00
资光 货業	8.50	8.60	8.10	8.50	8.15	8.25
屈臣氏	11.80	11.80	11.10	11.40	11.10	11.40
會應豐A(除各		5.65	5.35	5.45	5.35	5.35
信盤	3.40	3.40	3.40		3.40	
^{旧 祕} 仁学企業	1,40	1.43	1.39	1.40	1.39	1.39
大古洋行A	8,00	8.05	7.80	7.90	7.85	7.80
並州保險						
溶順						
	9,65	9,65	9.65	9.65		<u> </u>
湖化大同	•	5.10	5.05		5,05	
莊土集團(除名	/5.10			<u> </u>		
道卡佛A	2.40	3.40	3.40			3.40
伊魚恤	3.40		2.75	3.20	3,225	3.20
利豐(除息)	3.00	3.30	2,73	1,20	1,220	5.2 0
(四)	地產建設	类類				
廖創典實業	3.55	3.60	3.50	3.55	3.55	3.55
是江贺菜	27.30	27.40	26.00	26.00	26.10	26.10
啓徳置業	<u></u> -			-		
利與發展	3.80	3.85	3.80		3.80	3.85
大艇財務(除		1.25	1.22		1.25	
嘉年地產	ີ 2.30	2.50	2.25	2.40	2,35	2.30
置地公司	17.00	17.50	16.90	16.90	17.00	17.00
信託公司A	6.60	6,60	6.50	6.50	6.50	6.50
合和實業(除息			14.20		14.20	14.20
新昌集團	3.70	3.70	3.55	-3.60	3.55	3,55
四海地產	2.20	2.30	2.20	2.25		2.30
保塞	2,80	2.90	2.75	2.80	2.80	2.75
	3,95	4.00				3.95
海南	5.40	5.45	5.25	5.25	5.25	5.25
聯邦A	16.30	16.40	15.40	15.70	15.70	15.60
新鴻基地雷	5.55	5.60	5.25	5.30	5.30	5.30
大寶	2.475	2.50	2.35		2.35	
黎盛發展		5.85	5.45	5.50	5.55	5.50
新世界 啓明建業	5.85	J.00	0.40	J.30	0.00	J.DU

段 名	開市價	股萬價	最低價	香港 妆市價	選東 牧市関	金銀 攻市價	受 名	配市經	最高價	最低價	香港 次市價	遠東 攻市関	金銀 农市団	投 名	州市四
永安公司	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	魔君	11.40	11.70	11.10	11.10	11.30	11.20	美滋難	23.00
和記黃瓘	12.40	12,60	11.90	12.10	12.10	12.00	大昌地產	4.00	4.05	3.85	3,875	3.85	3.875	百樂	2.25
恰和	25.40	25.90	24.10	24,20	24.30	24.20	大新公和	4.15	4.30	4.15	4,225	4.25	4.25	選東潛店	2.00
江 興	3.75	3.80	3.75	3.80	3.80	3.80	亚细安	0.67	0.69	0.67		0.69	0.68	(七)粒	5織製3
生力學習	7.50	7.50	7.40		7.45	7.40	建煌新記	1.24	1.25	1.23	1.24	1.23	1.22		17.70
瑞與公司	4.45	4.45	4.35		4.45	4.35	王集團(除各	項)一一(更			<u> </u>		_ ,	新馬製衣	
先施公司	22.00	22.00	22.00	· · · · ·	-, -	22.00	大生地產	3.25	3.45	3.10	3.30	3,25	3.275	南海沙蔽	
凌光貨業	8.50	8.60	8.10	8.50	8.15	8.25	明運發展(除		2.10	1.96	1= 40	1.98	1.96	依時製衣	 -
屈臣氏	11.80	11.80	11.10	11.40	11.10	11.40	住學 技術	15.90 3.95	16.00 4.00	15,20 3,85	15.40 3.90	15.40 3.85	15.40 3.90	裕泰製衣	
會應豐A(除各円	g)5.60	5.65	5.35	5.45	5.35	5.35	露光地產	2.90	2.90	2.70	2.725	2.725	2.725	南聯政業	3.125
信 繳	3.40	3.40	3,40		3.40		梅港工程	0.76	0.76	0.76	0.76			是江製衣	
仁学企業	1.40	1.43	1.39	1.40	1.39	1.39					A series			(八)航	業類
太古洋行A	8.00	8.05	7.80	7.90	7.85	7.80	志正國際 大元							亞洲航業	5.85
亞洲保險							利安	3.20	3.20	3.20		3.20		會應獎船A	5.45
清順				10 mg 1 mg				8.70	8.70	8.50	8.50	8.55	8.55	萬邦航業(除各項)5.40
湖化大同	9.65	9.65	9.65	9.65			大古地 企 兆安	3.40	3.40	3.40	J	3.40	5.33	維達航業	3.70
莊土集團(除各里	頁)5.10	5.10	5.05	 _	5,05		周生生	2.80	2.85	2.80		2.80	2,85	現方貨櫃	3.50
運卡佛 A		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					好世界投資	3.725	3.725	3.55		3.60	3.55	選光航業	4.00
伊魚恤	3.40	3.40	3.40			3.40	富輝							医學國際	5.55
利豐(除息)	3.00	3.30	2.75	3.20	3,225	3.20	協成行					-		(九)投	~ 資類
	也產建	正 增					翼邦投資	9.25	9.25	9.25			9.25	聯合企業	7.10
		3.60	3.50	3_55	3.55	3,55	字隆	2.75	2.80	2.70	2.75	2,725	2.70	恰和證券	13.40
廖創其置業	3.55	27.40	26.00	26.00	26.10	26.10	世界發展	2.55	2.65	2.55		2.575	2.65	森那美	
是江賀菜	27.30	24.4U	20.00	20.00	20110		恆生工業	0.62	0.62	0.62		0.62)	新鴻基財務	3.90
啓徳置業	2.00	2 95	3.80		3.80	3.85	偉 塑	2.025	2.15	2.00			2.15	(十)其	他
利與發展	3.80	3.85			1.25		華大	<u> </u>	-				10 <u>14 14 14 1</u>		
大抵財務(除息) 1.22	1.25	1.22	2.40	2,35	2.30	遠東發展	5.95	6,00	5.35	5.55	5.50	5.55	邵氏	
嘉年地產	2.30	2.50	2.25			17.00	統一機構(除名	項)——				· (———		星島報業	5.9 0
置地公司	17.00	17.50	16.90	16.90	17.00	6.50	金山地產	2.40	2.40	2.40	3	2.40	2.40	南華早報	
信託公司A	6.60	6.60	6.50	6.50	6.50	14.20	永泰發展	8.75	8.80	8.60		8,65	8.60	永安集團	3.30
合和實業(除息)	14.30	14.30	14.20	2 50	14.20	3,55	華信地產	1.45	1.45	1.45		1.45			1.90
新昌集團	3.70	3.70	3.55	3.60	3.55		(主)	倉場類						建量貨数 港機工程(除息)	8.00
四海地產	2.20	2.30	2.20	2.25	9 80	2.30				05.00	0= =0	05 50	06.00		
保塞	2.80	2.90	2.75	2.80	2.80	2.75	九龍倉	97.50	98.00	95.00	95.50	95.50	96.00	九龍交易	b所上ī
海南	3.95	4.00	3.95		= •>=	3.95	安全資倉(除名		3.75	3.75		3.75	3.80	段 名	開市價
聯邦A	5.40	5.45	5.25	5.25	5.25	5.25	中華造船廠	1.48	1.48	1.40		1.40		國際質業	
新鴻基地雷	16.30	16.40	15.40	15.70	15.70	15.60	(ホ)	酒店類						金佑	
大寶	5.55	5.60	5,25	5.30	5.30	5.30			7 00	7 70	7 70	7 70	7 70	新安	
黎盛發展	2.475	2.50	2.35	2.375		2.375	凱聯酒店	7.80	7.90	7.70	7.70	7.70	7.70	永逵利	1.00
新世界	5.85	5.85	5.45	5.50	5.55	5.50	海港企業	52.00	53.00	50.50	50.50	51.00	50.50 38.50	摩盆	0.85
啓明建業	-	-				٠ (المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة	一大酒店	39.50	39.50	38.25	39.50	38,25	38.50	永鴻基	0.85



麥贊臣投資有限公司

五百五十萬英鎊週息七厘七五可換股 無抵押一九八七至九二年還本債券

暫停過戸登記通告

茲通告:本公司將於一九八零年十月八日星期 僅此一日) 暫停為五百五十萬英鎊週息七厘七 (財務)有限公司港幣十億元週息九厘半有 保證無抵押一九八四至九五年遷本,附有可認購怡 和有限公司股份認股權證債券持有人身份。

所有過戶表格,必須連同有關債券在一九八零 年十月七日下午四時前, 炎達本公司股份註册處, 香港夏熟道金門大厦一樓,香港中央證券登記有限 公司·方有獲配上述新發行之資格。

> 承董事會命 公司秘書 楊凱寧謹啓

香港 一九八零年九月三十日

西區分行

香港仔分行

筲箕灣分行

錦鑼灣分行

菱涌分行

深水埗分行

堅尼地城分行 5-460185

大角咀分行 . 3-954167

5-538135

5-681141

5-776072

12-247121

3-805358

廣安財務有限公司

港幣存款

利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行

5-433476

或向下列各分行接洽

旺角分符:

紅磡分行

土瓜灣分行。

九散城分行

油麻地分行

海洋大厦分行 3-663371

新蒲崗分行 3-232889

3-944215

3-887505

3-642313

3-825666

香港置地 國際有限公司

一九八八年還本週息七厘七五有保證債券 一九八零年十月一日派息

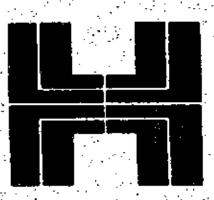
上述債券持有人請注意・將於一九八零年十 月一日派發之該債券利息,可向本公司主要 派息代理處領取:

Morgan Guaranty Trust Company of New York

22 Wall Street, New York, N.Y. 10015.

收款辦法可直接將一九八零年度息票寄付該 派息代理處·或委託本地銀行代領

The Hongkong Land Company



怡和有限公司

港幣五億元週息七厘半可換股次級 無抵押一九九零年還本債券

暫停過戸登記通告

兹通告:本公司將於一九八零年十月八日星期 三(僅此一日)暫停爲週息七厘半可換股次級無抵 押一九九零年遷本債券(「該債券」)持有人辦理過 戶手續,以資確定獲發行怡和(財務)有限公司港 幣十億元週息九厘半有保證無抵押一九入四至九五 年退本,附有可認購怡和有限公司股份認股權證債 券之該債券持有人身份。

所有過戶表格,必須連同有關債券,在一九八 零年十月七日下午四時前,送達本公司股份註册處 ,香港夏黎道金門大厦一樓,香港中央證券登記有 限公司,方有獲配上述新發行之資格。

> 承董事會命 公司秘書 楊凱寧謹啓

香港 一九八零年九月三十日

怡和有限公司

暫停股份過戸登記通告

兹通告:本公司由一九八零年十月八日至十月 二十日,首尾兩天在內,暫停辦理股份過戶登記, 以資確定獲派一九八零年度中期息及發行港幣十億 元週息九厘半有保證無抵押一九八四至一九九五年 還本,附有認股權證債券之股份持有人身份。

凡於一九入零年十月二十日已登記之股東,將 於一九入零年十二月十七日獲得以股份派發而附現 金選擇權之中期股息每股港幣二角三分。

所有股份過戶,須連同有關股票,在一九八零 年十月七日下午四時前,送達本公司股份註册處, 香港夏慰道金門大厦一樓,香港中央證券登記有限 公司,方有收取上述股息及獲配附有認股權證債券 之資格。

> 承董事會命 公司秘書 楊凱寧謹啓

香港 一九八零年九月三十日

在 岩 九 投

靑衣

無論

山是 否 發 展

梨憂華客位專輪往返梅窩

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購著名特產及海味

專車直達昂平賓蓮寺攬勝

邁遊大嶼山風光秀麗如畫

風風山齋堂享用精美上素

漫遊茶圈品嘗山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大建設

時間:上午九時至下午五時卅分

日期:10月5日(星期日)

5日共海詢:

發用:\$85

P

圓滿閉幕 運動

1980

起明局路鐵 磡紅開塊埔大由

各界

美好生活。

港島 月

十**會逐**

設建紛邨新私公

離島消

邮各界 擒

贈

有萬羅包容內 作爲你的实 柯式精美印刷

每冊港幣式拾伍元

夏真

問 新宮街一二〇號 被斯宮街一〇八號 七三號

期預告: 封面真題 沙田新面貌 侦測炸彈信件新儀器 室雅何須大 食如過飽影响壽命 電視節目表 價值逾億元的鑽石飾物 滿掌金錢、鬆脆珊瑚蛋 星期掌篇) 女神偷 汪明荃能歌擅舞 兒意週刊 聴"香港中樂團"九月份音樂會 男高音麥志成獨唱會 新車介紹 愛快6型 愛快羅密歐·

逢星期日隨華僑日報附送

本期印送:125.500本

世界書局、



Herisian Exercise for Junior Forms 雄風社主禍

(四)

Exercise 1 Scan through the following advertisements and answer the questions that follow.

DRIVING LESSONS GIVEN BY EX-PERIENCED INSTRUCTOR training in road sense, control and parking. High success rate. Tel: 5-456789 Mr. Wong.

TRAVELLING THIS CHRISTMAS? BE SURE TO PACK A "GO ANYWHERE DRESS FROM LE SOIR OF PARIS. Slips into the corner of your luggage, needs no ironing. For late afternoon, cocktail or dinner, you'll look great, no one will ever believe you're - QUICK-SET by Stephen Wood. living out of a sultcase. ANN From Johnson's The Chemist. MARIA, Swire Building. 5-987654

PETER'S BEAUTY-HEALTH CLINIC, The Peninsula Hotel, Suite 123, New World Centre. Tsim Sha Tsui. Enjoy your expert beauty treatment in a prestigious and homely atmos- students, all subjects. Call phere. We offer the following David Lee at 3-454546.

services: Electrolysis, Waxing SECOND GLANCE, HONG KONG'S Facials - deep cleansing, Swedish Body Massage, Dermabrasion, Skin Peeling, Acne Treatment, Eyelash Tinting, Thermo-dynamic Mask, Slimming and gyratory massage. For appointment or consultation, ring 3-667788 (Ext. 707).

WAH KIU YAT PO

INDIAN COTTON KURTAS "Long blouses" \$33.00. silk kurtas \$55.00. INDIAN SHOP, Connaught Building.

SUPER CUT, Experienced hairdressers Katherine and Tommy can give you that "Super Cut". Whether the requirement be permanent wave or henna, every-3. body is catered for at our relaxing salon.

For appointment please phone 5-767767

FIRST AID for a torn fingernail

SKI-WEAR AND VESTS - Greatest selection - Cheapest prices. 1/F Showroom of THE OUTLET, 12,4.

TUITON given to Form 1 - 5

"NEARLY NEW" SHOP WILL SELL ON COMMISSION FASHIONABLE LADIES AND CHILDRENS GARMENTS. IN PERFECT CONDITION AND CORRECT SEASON.

LOW PRICES FOR NEARLY NEW CLOTHES. Come and buy Beautiful Clothes

at SECOND GLANCE. 135, New World Centre. Tel: 3-765654.

What numbers would you telephone if you had the following problems?

Your hair ia a mess. You are fat. Your clothes look bad when you travel. You want to buy more clothes APPLICATIONS: but you have very little

money. You failed in your last examination and now you repeat in Form 4.

Answers: 5-767767 3-667788 (Ext. 707) 5-987654 3-765654 3-454546

Exercise 2 Here is an advertisement. Read it carefully and then answer the

questions that /follow. You may Questions: give short answers.

MESSENGER Duties: To do some simple clerical work such as delivering letters.

REQUIREMENTS: Minimum F.4 standard with a satisfactory academic record at school. 2. Good at English and

In good health. 4. A good knowledge of places in Central Districto. a must. 5. Age: 16-18

Chinese an advantage.

Sex: Male experience not essential SALARY: \$ 800 per month.

1. Applications should be written in English and Chinese, giving details of qualifications and contact telephone number. Please send your application to P.O. Box 222, Hong Kong on or before

20th October, 1980. INTERVIEW: Applicants not invited for an interview before 30th October should consider: their applications unsuccess-

1. What is the post offered? Name the duty of the post. Jane is a Form 5 student. Can she apply for the job? Must an applicant be good at Chinese and English? Must an applicant know the places in Central District well?

> What is the starting salary for the post offered? If I want to apply for the post, where should write

Will my application be considered if I send my application letter on 10th October, 1980? Is it necessary to attach

a photograph to the appli-

cation letter? 10. What is the latest dates when the applicants knew that their applications;

are unsuccessful? Answers: 1. Messenger Deliver letters P.O. Box 222, Hong Kong

COLLEGE

• 校萱到港會見學生 •

本校設於加拿大溫哥瑟市。經教育部註册及移民

局認可,由前教育部人士主辦,以不平利爲宗旨,

侧量品複**数實,校及嚴謹,設備標準,師黃優**良。

爲協助港澳、東南越及中國學生升入加拿大各大學

,现招收80/81年度第10—12班大學預料新生。數

。本校課程依照加拿大政府規定・由教育部供應全

部獎本。成績及格由學校保證入各大學。可爲學生

解决食宿問題。本校之東南亞地區招生代表爲著名

之服務機構「西太平洋海外升學指導中心」本校

校置MR. VINCE LAM & MR. UMBERTO

BURGALASSI 現到港親自會見學生,由九月廿九

日起至十月四日止,歡迎學生及家長親臨案與章程

十月二十日前辦妥入學申請手續者。

地址:九龍尖沙咀量光行1227A童

置話: (3)696477 (四段)

迎現腰F3-F5 學生申請報名。

、垂即學籍及簽證等問題。

仍可趕及一月初入學。

稱業健李長會生學工理

10. 30th October, 1980



CITY COLLEGE OF COMMERCE

(十月份時間表及章程備索) New classes commence in October 1980. 校、社:各港德精度的119-127號三種(近高陸茶樓)。TEU::5-461226 5-476464 香港網研灣外尼特近458-468號四樣(3字)。TEL:5-776799

九龍攝教道570-572號一至六樓《基利商業大厦》 3-306173 九龍頭 收进 498-500 號二核(二字)201 宴(秦盛尚宗大顺)3-853568 九化太子进375批全座(新子石边对面)一夜校。3-305487

FULL TIME STUDIES COURSES 日校全科班

Commercial Studies Course 商科班(日校下午班)-油麻地新校 學制:本面科班以六個月期間完成相等於其他學校商科班一年之課程,後素期滿 者、可解任务大商行私者、合计及文员等職位(()以收女生) 将目:初中级英文簿把《必文建记》尚常古行《進出口實務》解公定實務、私 古首将、村字、爱识识尚是黄臂、社交俱易。

辅连科目:而行管理、合约法、商科教育定形及幻影片而範及群解。 拉册日期"即日開始往使申請入學" 拉册手统《中语者理题在得问成绩表发有问题件》范问故等操件形印刷本一份。 二寸削片二张,到本校隐写中总表格。

Single-Subject Courses (Evening) 夜校连修班

Shorthand Theory 建花环油 初级簿记 Elementary Bookkeeping Shorthand Speed 建定速度 Intermediate Bookkeeping 中级焊起 成本會計 Higher Accounting 高級會計 Costing Commercial Correspondence 南景信礼 Typewriting Import & Export Practice & C.I.I. Calculation 進出以實券及對價

SATURDAY P.M. COURSES 迎末下午班 科 日言初,中、高原等記會計、進出口實務的

尤能油麻地日校 新校校址:九维油旅运编载进 498-500 就泰这商業大厦 (近當打老进口及油煤地文明里地横贴对面) 校務度: 二樓(2字,201定 查括: 3.853588 校 位:一模(1字)及六模(6字)全層 九龍太子道夜校

校址:九龍太子進375號全座(獅子石道對面)電話: 3-305487



International College of Toronto THE ONLY TIME OF ASKING International College of Toronto hardly ever

 22 F.5 graduates 'Places for Feberary only. We can put you in university in september 1980 · Helf fees to 2 best H.K.C.E.E applicants Reference: Hang Seng Bank Education Department Meet Director H.K. Akins

Salisbury Road Y.M.C.A Room 561 (TEL.692211-32)

會考班招生

P.4-F.5

拼音

速成學校

HKCEE

PITMAN

商科招生

强致道717 数

二排用用第口

TELA 954187

員提供英國語文學院中期及末期文憑試之訓練 之公開試,乃經港府、英國及英聯邦教育當局檢定無 相當於大學畢業之同等資格。

主任講師:劍橋大學語文系講師 MR. JOHNATHAN FAICK (一)中學會考及格而英文科為E級或以上· (二)香港大學或中文大學入學試及格英文科為E級或以上 (三)香港或海外專上學院學業而成績優異者· 九龍油龍地南京街8-20號(即佐敦道裕華對面近聚林彌敦

③888658<u>星</u>期一至五每日5.30P.M至9.30P.M



Cosmopolitan College

哥詩姆書院

CAREER COUNSELLING

直接招收

。 招收明年2.6.9. 月份, 第11, 12, 13班大學預科新生 心思言准及澳門F.3-F.6學生申請報名·協助辦理簽証 里業生可直接升入加拿大著名大學數十間 D. 駐港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號发聯大廈7G室 E. 諮詢電話:3-669468 3-676769

NEW METHOD E EVENING SCHOOL

(全部保送中大、港大及倫大入學試)

本校特點

①學生可利用公餘時間完成大學預科課程。 ②由經驗文科及理科學士,碩士任教,並派發免費精要講義,上年度能入讀中大成 港大之本校生,爲數亦不少。

⑧理科實驗在文羅道新法書院設備齊全之實驗室上課 COURSES OFFERED: SCIENCE & ARTS: F7HKU A. L.; F7 GCE A. L. F6 HKU, F6 CU HIGHER LEVEL. F6 GCE O.L., F.5. ADDRESS: 219 PRINCE EDWARD ROAD, KOWLOON (2ND FLOOR)

TEL: 3-019206-8 (3 LINES) 英專(由初班至會考班)同時招收新生 中學·大學及各專科學院 見接受用前

字母P4-F5

H.K.C.E.E

PITMAN

本中心備有美、加升學。移民手册。 歡迎購閱



電話:K-968078 K-951230 K-948213

TORONTO MATRICUL ATION: COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及 各理工學院

7214880

觀鏡

第六编

紫晶

獅草 王 星皮

巫瑞時

莫理斯

変人銀松 我之童山 (一)動音

打鋼架

WAH KIU YAT PO





、月出動一

干多次

掃蕩黃賭毒

華徑命案兩死囚 写 判 發 還 更 審 新

陪審員一致裁定刚被告謀殺罪名成立,法官隨即披上黑紗,實判兩名男子,控以謀殺罪名,該案於本年大月十六日在高院刑庭審二歲男子遭人運斬四十刀後築屍山畔,專發三日後,雙方在荔枝訊) 本年十月廿二日,九華徑長坑村街坊疆羽會附近,發生命案 經歷司將另訂日期審訊

事場の方式のである。
 事場の方式のである。
 事場の方式のである。
 事業などのである。
 事業などのである。
 おおいるのである。
 一方子のである。
 一方のである。
 一

荃錦公路兩車互撼 公主道五車連環撞

三期星

三名女子 警方發圖尋找

普通。(特訊)齊方呼節 大子下落的消息: 女子下落的消息: 女子下落的消息: 女子下落的消息: 大子下落的消息: 大子下落的消息: 大子下落的消息: 大子下落的消息: 大子下落的消息: 大子下落的消息: 大子下落的消息:

上歐失踪女子:(左起)程頌玲,巴絲

然後投入郵筒地

大光明人 富都人 算石人 倍空添中 理室灭得" 達芬媚絲

魔鬼怪嬰 寫實巨著 夫皇皇 COMEWAY 眞正罪行發生在殺醫之後

座訂始開

日即

父獲法國巴 著堡)黎能異影展大獎 如 泉斷湧 終於 **誾銀幕!** 準 大四元

報

告





頁一第張七第 日三廿 月八年申庚曆夏 一一十 餘人被警檢 (進訊) 港島、九龍與新界三個地區的學務 原方發言人表示,港九及和別名區,學院 與是色情刊物,被提達於法庭。 一套色情刊物,被推達二千八百一十五次,結果有一 一套色情刊物,被推達二千八百一十五次,結果有一 一套色情刊物,被推達二千八百一十五次,結果有一 一套色情刊物,被推達二千八百一十五次,結果有一 一套色情刊物,被推定人士分别被持為區,學隊在 一套色情刊物,被捕之人士分别被持為區,學隊在 一套色情刊物,被捕之人士分别被持為區,學隊在 一套色情刊物,被捕之人士分别被持為區,學隊在 一套色情刊物,被捕之人士分别被持為區,學隊在 一套的職變之電品中,包括廿四點九五千克之海洛 之巴比通及少量之應呼。

紅星領銜主演

提

盛大

一巨星:

座始

中巴發言人稱

上訴 胃 コレビーレビ聯絡。 請與醫方勢緩電話五 ・

罪案資料郵簡

郵局亦有 派發

蓮達仙妲 蘭芝慕娜

純利

億五千

派息

全貨權航錢(兼收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大埠

(兼收往日本、合憲及小呂宋貨幣)

M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY.08/126)

数置日期:船到前一天下午五時

電話: ③480915. ③481775

直航: 小呂宋

M.S."OHKAWA MARU" (VOY.10)三日中午開行

第五露環鄉輪 M.S. "NUSANTARA 5" (VOY.23A) 十一日開行

順興輸 M.S. "CRYSTAL STAR" (VOY.10) 十七日開行

星馬線

消各收貨人即來本公司辦理船邊提貸手續,否則將貸存倉

府有一切费用及L、水、火險等意外。機能收貨人養費。

CENTRAL MARITIME LTD.

資客付貨請數臨

点是太道中壁佑行六楼。電話:5-257091-7

更門伏理:遠東洋行 東門股皇子馬路38號式總電話、7618,83815。

中央航業有限公司

直航:星加坡、巴生港。 美 甘 輪 十月

M.S. "PALM" (VOY.12)

SANKYO LINE

▲不往科威特

十月八日抵港

HUPEH

公菜收刁拜散装貨做

自保利輪船公司

135 The SuperCarriers 巴拿馬及美加東岸航線 BARBER PRIAM

4/10 6/10 12/10 14/10 百保泰 BARBER TAIF 19/10 21/10

百保盤 BARBER PRIAM 百保泰 BARBER TAIF 19/10 21/10

7/10 9/10

達文、巴達、科威特、亞布打比 23/10 25/10 1/11 3/11 21/11 23/11 TALONGA 收貨站:香港收貨站委須醉潤壽數消臺

大利士民 TILISMAN

收貨站。現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵滿。 全貨櫃服務 收價集運報貨 普通報貨 到 下

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 和西蘭快航 太古,大阪三井,渣萃聯合航楼原航:郭涛墨島、歷克爾、 收貨数貨到港 收貨站:海運橋及彩紅德記新倉(黃埔倉) ・開始 5/10 6/10 度 西 KWANGSI Auckland & Wellington

Jayapura, Oro Bay, Honiara, Santo, Vila, Noumea. - 4-10/10/11/10₃11/10₃

非經常溢利將逾三億五千萬元

席紐碧堅分析集團各項業績實況

電話:5-453911至20 澳門代理:與配行宜安衡11至13號 電話2493 古大港。 ★不收古大港貨

十月廿三日 十月廿四

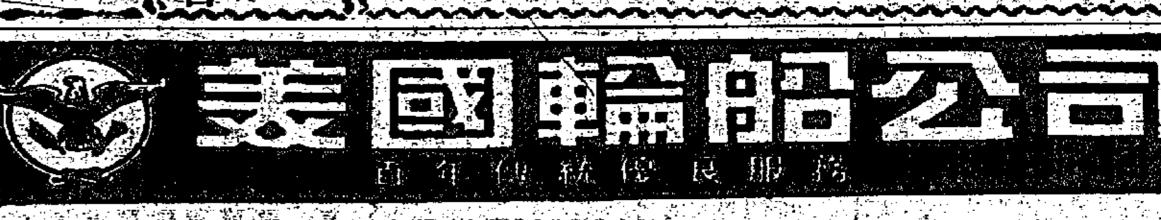
週末及公衆假期卅五元 星期一至五十五元 (往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午六時正 每半小時開航一班

亞澳快航有限公司 **群梨、墨爾砵、比特斯本(愛機當特諾墨爾桦)** 開始 30/9 1/10 2 3 3/10 5 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 8/10 9/10 11-12/10 2 亞洲明珠 ASIAN PEARL 15/10 16/10 18 19/10 東方事家 ORIENTAL EXPERT 17/10 22/10 23/10 25 25/10

NEDLLOYD MADISON Auckland & Lyttelton 開始、13/10 14/10 } 新競內亞及南太平洋航錢 敬仰號記新倉(黃埔倉) 截倉 截船邊 到港

Papeete.Pago Pago.Apia. & Tarawa Port Moresby, Lae, Madang, Wewak, Kimbe, Rabaul, Kieta, 22 28/10 29/10 29/10 Honiara, Santo, Vila & Noumea



一大大學學學與關係與關係 The second of th 香港 ▲三海市 羅 省 巴拿馬 ▲紙 約 從的學 路顧宏 6/11 7/11 ●美國精兵號 American Legion 13/11 15/11 16/11. ●美國貿易號 American Trader 7/11 V9 18/10 1/11 31/10 4/11 6/11 11/11 17/11 19/11 20/11 ●美國太空人號 American Astronaut V81 22/10 16/11 23/11 25/11 26/11 9/11 10/11 ●美国百量號 American Lark V83 26/10 20/11 21/11 27/11 3/12 5/12 6/12 ●美國太陽神號 American Apollo V56 6/11 9/12 10/12 ●美国企文號 American Lancer V97 11/11 23/11 24/11 30/11 7/12 ★★★一九八零年十月八日下午五時 ●录收巴季馬・振客山貨 ★—切貨機載貨時間

港澳總代理:業初船務有限公司

且后大道中新世界大厦廿四樓(24) · 電話: 6-237071,237031, 麥酒餅事處 类消收貨站 電話: 12-247526.

EVER LOYAL

OHKAWA MARU

NAGOYA MARU

KOREAN WONISTIN

MINDANAO CAREER 上海

EASTERN HARMONY 基礎

四日沙

五日港

大

五日 猹

五日:國

五日新

八日大

八日大

九日、海

九日、馬士杰

八日

五日 新與行

CHAR HOONG

KHUD.REPIN

SOLAR PEAK

LONG TESAK

NJ.PATERAS

金馬太甲 GOLDEN MALACLA 日本

實際利亞 BUNGA SURIA

B 與 丸 YOHKOH MARU

養、根・数:BOUNGINVILCE

愛瑪瑪土基EMMA MAERSK

杨山和 AL YAMAMAH

香港快輸。H.K.EXPRESS

迪蒂高士 DITTE SKOU

柏. 德士: N.J.PATERAS

数数据测 NGOMEI CHAU

来利喜菜:LLOYD BAKKE

高羅路 ERLOLE LAURO

亚、克、土 P.ABOITIZ

水,是 JUPITER

及 超

或沙快輪 WESER EXPRESS

第一號太陽神APOLLO FIRST

學家稱文 BREMEN MARU

金镀钳 GOLDEN JEDDAH 保護第二 OHEVALIER PAUL

NEW PONY

選 KEE TRANSPORTER 日本

主要馬士基ESTELLE MAERSK 波坎河

COCOLI

美図

新加坡

英四

關尼拉

ZIM CARBERRA

SILVER STAR

BONNY STAR

BARRER PRIAM

海峽資源 STRAIT CONTAINER 基本

CHEUNG CHAU

供補以北 YASUURASAN MARU日本 日光岛 SUNSHINE ISLAND 高雄

PEARL ISLAND

GEMLOCK

RIVER IKPAN

NEW EAGLE

DONG SHIN

IBN BAJJAH

安特上馬上海ANDERS MAERSK 美國

-SING-WIND

MORTHA BAKKE

数三水路、NEP。CRYSTAL

PALM

B HANKOOK

選那 頓 BENATTOW

OCEAN SINCERITY 法能

WAKAMATSU MARUNE

SEAKING

A B THREE STAR

SWEET PEACE

NEP. TOPAZ

客馬拉亞丸HMALAYA: MARU

NANSING.

掩華長崎 NL. NAGASAKI

应 KWANGSI

薩摩茲 SAMOR

缶

百保盤

新五百万NEP. IZIRCON

及等等基 EVER LUCKY

金布拉 GOID HILLA

TOKYO BAY EVER SHINE

高東爾克 MONT BLANC MARUNA

EVER VACOR

香港恰美利THOMASEVERETT

養 GOLDEN TRADER

SL. MLLEAN

A LENUS

货多土 ANDROS

温趣沙

KOTA SATAR

WORID LION

MERCURY

日赴星

有黑茶限

GOLDEN TRADER

Curacao(Wilemstad)

Santo Domingo

Aruba, Curacao委內瑞拉定期航報

十月四日落貨。十月六日開行

企飲:巴本馬 · Colon(Free Zone)

La Guaira Maracaibo.Pto Cabello.

Aruba (Oranjestad) Neth. Antilies

San Jose De Guatemala, Acapulco

資金數貨時間十月三日(星期五)下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

體話: H238091/8 (8/LINES)

收貨站:青衣島迅發貨倉

德輔道中71號聯邦大厦705室

金翼快輸

FU

十日 意 應

頭利來

東安

福 來

聊

大

順

太

協成

海 耶

涿

源

田田

國內機票

興建第二 日益繁 一國際機場 心空運交通 哩範

圍入

空公司宣佈

等里亞迪・泊へ號勝 及日落港期間へし。千成

一四七二〇六〇七二〇八

漢堡、安特惠普, 鹿特丹歐州定期 航്

性航: HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM.

Reyklavik with Transhipment at Rotterdam,

TRANS OCEAN SHIPPING LTD

德輔道中71號聯邦大厦705室

電話H-238091/8(8 Line

澳門代理風華船務公司 電話

Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo,

こと七八章

S.V. SARITA M.V. BIBI M.V. SILVIA SOFIA 收貨站:九龍聯益倉 安盛那邊,交些路。阿卡浦爾科及中 **党,科林多港,翌約翰,菲塔阿勒那斯** 香港代湖:頭 來 輪 船 公 司

TEL.12 457112 12 467987 地址巴索打爾古海95號 NELINE

此 輚	来	開航日期	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	LARCH ELISABETH ROTH	10月9日	地中海各排
地中海及	MILOS ISLAND NAGANO MARU	10月9日 10月10日	紅海埠:澳打,頭卡巴
	FUSO MARU EFDIM HOPE VIVIEN	10月11日 10月12日 10月13日	· 古布地,即撤,荷地打 蘇丹港,超了
進行	KAGA MARU KAWACHI MARU	10月16日	查航班打 古大港,庫報納·仰光
加拉灣	WAKAMATSU MARU BOSTON MARU	10月8日	·可倫坡· 源巴沙·建巴斯摩拉姆
東非	SALEVE	10月12日	德班·開普敦·伊利沙
南非	TELAMON	10月10日	白港
西非	ALBION	10月15日	西非各律 具德拉斯·孟寅·陈
即是	HOUSEI MARU	10月11日	拉掛

香港——中東全貨箱服務 直達:刁拜(DUBAI)

10月3日抵港 10月3日開行 10月28日抵港 10月28日開行

〇三一一〇大〇九 收貨站:青衣还發貨倉電話 12-457112,457387 四七三一八八四大 歷西哥國家船務公司 江發快輸 **S型西哥航機** 遠東 墨西哥 十月一日抵湘。二日期行 九月卅日截貨 AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON 3十月十日抵淮 十一日開行 九日敬寅 Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, 《十月廿日抵港 廿一日開行 十九日载貨 Liverpool, London, with transhipment at Hamburg. 【香港干路道中-84至86號先施大廈廿五樓 電話:5.453911(20)

美加西岸及東岸捷運 条收波多黎各貨儀 集運截貨 散裝裁貨 開 1/10 1/10 3/10 格蘭總統 PRESIDENT GRANT (1200) (2300) 8/10 8/10 10/10 (1200) (2300) PRESIDENT KENNEDY 13/10 13/10 14/10 非露摩總統 PRESIDENT FILLMORE (1200) (2300) 16/10 15/10 17/10 泰莱總統 PRESIDENT TYLOR (1200) (2300)

亞拉伯灣、東南亞航線 散貨徵貨 6/10 7/10 麥堅尼總統 PRESIDENT MCKINLY **(1700)** 戴爾遜總統 PRESIDENT WILLSON 9/10

AMERICAN PRESIDENT LINES

九體慶東道海洋中心1801億一會話:3 697341

(全貨權服務・定期航額來往)

享续服務電話8--7210247 本公司獎稱四號碼頭辦事處 體話: 12,268021 收貨站:獎稱四號碼頭 電話12-296121 營業部: 3,699171 貨機及顧客服務部: 尖沙组海洋中心1301強 電話: 3,699171 落貨紙及提貨單部: 尖沙咀海洋中心1301強 電話: 3,698171

船 SANTA CRUZ SOLAR PERK PRES.GRANT EVRRSHINE 周士基 YOHKOP MARU DITTE SKOU WESEH EXPRESS NL.NAGASAKI 大日 大日 ¥ 隆島 鲁 SUNSHINE ISLAND 利海港 建位 七日 NEP CRYSTAL 九日 天 猉 甘酒油總統PRES.KENNEDY **亚利路**周士ARILD MAERSK 亚大科馬 ATALAMA 中華貨櫃 CHINA CONTAINER 一日港野 KARA CAREER EVER LOYAL ANANGEL FIDELITY **BUNGA SURIA** GAMZST TSADASA - 描述: SANGERHAUSEN KHUD. REPIN 簟 林 柏伊拉斯。N.J. PATERAS 愛瑪萬土並EMMA MAERSK 四日 湖土湖 四日東方 地中海 文 - A MAN SING ERCOLE LAURO S.S. BRIDGE SONGHLA PIONER VLADIVOST TOKYO BAY 多資土高 TOPUSKO 利來福 NL-DEJIMA 太平口 TAI PING KOU 新 彝 梨 ZIM SYDNEY ORT. EXPLORER GAMZAT TSADASA ANDROS 要服文理 **ELOYD BAKKE** 雅 珠 高 PEARL ISLAND MARTHA BARKE 費里文庫 古 POYANG: - 昇 ■ MAN SING 東方 波斯圖 CHAR HOONY N.J. PATERAS EASTERN。HARMONY科倫坡孟 青年政治數YOUNG STATESMAN波斯爾 MING YOUNG 波斯灣 基土思 岩 九 WAKAMATSU MARU可倫敦 八日 九日 BOSTON MARU 古大港 九日 被斯哥

蓝洲斑珠 ASIAN PEARL 百利恰美和PATEVERETT 東豪丸 TOHGO MARU 柯山和 AL YAMAMAH 新块培拉 ZIM CANSERRA 麥堅利總統PRES.MCKINCEY

受运馬士基ELEO MAERSK 波土頓丸 程 治 LARCH 東方鴻範派ORT.DESTINY 戴爾茲納納PRES.WILSON DEW EAGLE 查 IBN BAJJAH 東支石 EASTERN RUBY

赫 PAZ ESTRELLA 新加坡 一日,天,萨 ANDHIKA PERMATA 印尼 藍螺百 FORTUNE RUNNER 百利伯美利PATEVERETT 新加坡 阿利路馬士 ARILD MAERSK 三日、馬士基 大川丸 OHKAWA MARU 馬尼拉 三日 WORID LION 新加坡 三日 世界之類 LONG TESAK 四日 NAGAYA MARU NEW HYDE 五日 五日東源 MERCURY 馬尼拉 五日 TANGA 新加坡 五日 GANDA GUNA CHEONG WIND 大日

红色

新加坡 新加坡 馬尼拉 新加坡 B SEA KING 安蒲山丸 YASUURASAN MARU新加坡

"SL:DEFENDER HAI KUO HSING HWA **郵 TUNG FAU** 與 FOO HSING 大《KWANG TA 民。HAI MING A 賽島貨機FORMOSA CONTAINER合義 DONAM 2 SL.MCLEAN HWAPYUNG BUSAN 釜山 華 KING HWA **B** 與 丸 YOHKOH MARU 春 HAI CHUN 屋" JUPITER 猫峽貨艦 STRAIT CONTAINER 台灣

想 BILVER STAR 香港恰美利THOMASEVERETT 大日 解放者 SL.LIBERATOR 日光島 SUNSHINE ISLAND FORMOSA CONTAINER台灣 八日 BONNY STAR 沙加邁道丸 SACRAMENTO MARU東非 类 > 台 AM.MCHAWK 四日 MINDANAO CAREER 南非 EASTERN HARMONY南非 HONG KONG EXPRESS西郭 黎 YUE TAI

一日大三 三日 福 來 汎洋 五日 新興行 大日 安 快 大日 美 甌 七日 新興行 八日 差 高

M.S. STRATHGONON

巴素拿,班特亞曼尼

大利上民 TALISMAN 九日 JACKSON PIONEER 九甘新 NAGANO MARU 九日、日、野 亚犬卡思 ATACAMA 九日天 YUE TAL 九日、美 FUSO MARU 十日 新魔刺教 ZIM-SINGAPORE 建 海 福 TRANSNORID BRIDGESH 美國特兵 AM LEGION 理論要求 KAGNA BAKKE 新加坡 甘寧迪捷法PRES.KENNEDY GRANT WING 主義 EURO TREIGHTER ZEMBER ASIAN PEARL 表 原 SILVER RHOENIX W VIVIEN 大路直接NL:MADISON +≡ 太古 和条 原 NL.HOORN 今日空郵(星期三 裁郵時間 越陷、秦國、孟加拉、宋國 澳洲、新加坡、馬來西班、沙巴、印尼、沙勝越 正午十二時 下午三時 巴灣、英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利 時,丹麥、揮取、稻典、以色列、理土、法图、希臘 、黨補路斯、美國(紐約)、南非、荷屬安的列斯縣 爲《加索》。蘇里文、吉布地、留尼旺、西班牙、阿根

爾、圭斯那、千里達、坦桑尼亞、意大利、紐西蘭、 印度、西维、奥地利、尼泊爾 芬蘭、葡萄牙、台灣、日本、南韓 下午五時 加壓大器重載夷、委內瑙拉、美國 下午六時 今日平郵 美麗、夏威爾、菲律賓、台灣、秘魯、千里達、蘇利 南、尼加拉瓜、圭亚尔、智利、哥倫比亞、農西哥、 牙寅加_ 下午五時

起於牙頂加、墨西哥、哥斯達黎加、英三鼻給、扎依

八日 新 八日 八日

起 運 輪 KEE TRANSPORTER 庇餡 海王黄玉 N.TOPAZ 第一號太陽錦APOLLO FIRST 海王風信子N.ZIRCON 和平論 SWEET PEACE

GOLD HILLA

THREE STAR

金希拉

 \equiv

大日 六日 七日 日本·釜山錢 大盛丸 TAI SEI MARU

四日東海 四日利行 四日永裕 五日港。奥 大日 海 駅

大日 新興行 七日海路 香節 九日 新興行

M.S. TOHGO MARU 往: 刁拜, 他女, 麗

宜宜道好。

舒體追 服享求 晒受肉

題刺激激

食店點心加價減量

一友改變飲茶習慣

郵政局臨時雜工

三年與衣經驗·濕阻抗。月清一千五百至二千五名及格,有經驗更佳。月清一千一百以上。 以水域。女注、中五程度。年二十至卅五, ,有經驗更佳。月清一千一百以上。 中環或香港仔。女注,年十八以上,中學會

(十一)新界荃灣大河

)九龍岻浦崗景福街七號擬宮殿院大厦)九龍宮塘同仁街政府分署三楼

年四十以下,月新一千至一千二百元。《沙坦》男女均可,中五程度,有急救證智念教員

(十三)新界屯門德政國三十一號地下(十三)新界屯門德政國三十一號地下(十三)新界屯門德政國三十一號地下(十三)新界屯門德政國三十一號地下

助理會計

。月帝三千二。 是文·LCC中級文憑或

香港市

葵芳青年中 推廣勞工活動計劃 學辨獨木舟營受區內工友歡迎進行調查勞勞工生法歡迎 心月前成立工友團

目前預期首元鄧新之活亂,將安排於十月廿六日假赤柱舉辦一次「獨木舟營」。 日前預期首元鄧新之活亂,將安排於十月廿六日假赤柱舉辦一次「獨木舟營」。 四屬勞工法例與党內戶小活劍之推行等。 工友團爲工友證辦之服然及活亂,內容廣泛,一般服務,例如各額勞工展覽,工友生活調查工友團成員,目前以製衣行業工友居多,男女成員,人數均等。

影·國語等·欲参加可電一式十二四·計有中國民歌·温法·話劇·圍棋·十万及十一月份,將安排多項課程 翠

五五

)九龍廣東道三百九十三號政府合署五)五龍廣東道三百九十三號政府合署五)香港黄竹坑呱福利大厦地下

中五五一千四百六十三千 施利罗語·無刑事或牙幣制強。月薪一千三百 樂雨。男女均可,年常千八以上,題格健全

醫院雜工(精神科)

請按址往勞工處登記)

電話:三——大五大二五〇 (大)九龍深水埗元洲街郵政局大厦二樓 (大)九龍深水埗元洲街郵政局大厦二樓 配話:三——九三六一七五 電話:三——九三六一七五 地下

5-762372

行推仙大黃

王家受害 吸毒

離恐都體咁耐聯體奇怖咁幫耐驚咁驚

珍好紅麗嘉九帝金太皇皇香寶景磡華禾龍后明平都后港

·强争·放闖·野狂 煩制 油耳出聽曲歌中片迎歡受大榜上然必

製攝司公樂娛高藝 品出司公限有山富

製片孫派恩 帰楊受成 介特 紹別 **品部翁** 演主衛領 强**百陳** 羅保鍾 蘭紉莫·寶嘉黃·生浩葉·明智梁

传徒 作傑新最 當前 密切注意 喝采 P 德韋廉威 觀 MCQUEEN TOM HURN Based on the True Story

月十年〇八九一曆公年九十六國民華中

日—

曾偉忠先拔頭籌張嘉平還 · 組足球聯賽第

幕

于治者,可以前往辦理 可止敵,各未辦妥報名 的,故决定延至十月六

總會盃小球

青年足球賽

十六隊參加

東昇

姚梁黎王 作授永福 明權 昌榮 質國羅 沈潘黄 冠長紹 良旺基 吳何黃 錦榮達 華康財

C

YA

準備 港隊今午 **資**國 年底參加世盃外 開 始集訓 圍賽

逢週三練兵下 月杪遠征印尼大馬

員和守門員會分別接受專門教導。為了方便港隊球員有時間集合,故此足總不編辦球賽在周三舉一次拍願表示,香港隊除了每周三集訓一次之外,還會每周段少分小組換號三次,即是各綫的二月底能否重上線茵球場替港隊把關仍屬裝問。 東方的馬必維是入選匹名門將之一,但未出師已先在上周日對将工一仗中折斷右手尺骨,至

女甲冠軍黃笑芬,華人跳水賽,上圖

年

日

接術及深習示節性表演 後術及深習示節性表演 後國國家田四段,明(二日港逗留四天,明(二日本通路國國家田四段在

四日截報名

日,原定今日止截,現 市政局港九排郑聯 市政局港九排郑聯 工商盃排球



時間中間部本。女甲有五個指定 一五個指定動作是一向前跳水 等學生和袁筱瑩則分優男女 中五個指定動作是一向前跳水 等學生和袁筱瑩則分優男女 上賽分男女子甲乙組進行。 比賽分男女子甲乙組進行。 比賽分男女子甲乙組進行。

女甲組冠軍

西軍 楊維錦(飛魚) 林玉姫(飛魚) 神玉姫(飛魚)



黛基一 安堤 妮奥黃 新莎莉

須

隊訪港

四屆工 **珍加頭曜个截報名**

深水埗足球賽 晃

本屆總獎金高達七萬五工美名將費明亦有覬錦錦

錦標野、

其



吐露港渡海泳比賽

延期十月五日舉行

新市鎮有

居民投訴半年未見改善

取用常要苦候

屋署及水務局投訴,促請改善。有如陽斗,居民洗燥及煮填焙感不便,他們向房有如陽斗,居民洗燥及煮填焙感不便,他們向房基應大窩口椰第二十座十六樓至盾供水龍頭

的好手,精於發球及牛丸七九年的温布頓賽及

晚產生

港華

瞭望臺

虽隹

規模

郑 瑶 苑

一商店

哪一概齊備,翠珞苑居局……等,為景麗珞兩

爲邨源 算

院,一閒新的全科診所及一間專生處計觀在沙田區與建一間主要

民指出:小巴改泊新小 受影响程度較大。

字可以沿行人道返**巴**账 以前那麼方便,乘客下 以前那麼方便,乘客下

源心,但該條馬路又及

学 弘 治 治 赤 小 交

點

太差搭客減

)遷入新總站後

雕瀝源禾輦兩心太遠

的酒店

英聯邦運動會

下,巴士收費只需 ギー分昇費・以同 ・田士收費日需

意亦受影 遊客畧減 廣至新界

多萬,强帶身份

五沙田距離邊界甚遠· 恐也不應在此質施·况 , 两者往來較爲頻密。 相反的, 距離市區較近

大窩口二十座十六樓 水喉有如漏斗

東・現定於十月五日(東十三屆吐露港渡海泳田天氣關係改期的

本版歡迎

提供意見 各邨居民

關部門投訴,但並無任何改善及答覆。(范)上述的情况已大半年,居民並半年前已向有感不便。 左够食水洗燥,其他如冲凉,煮飲及洗衣服更了,單是一個人冲凉就要等候半小時才可以盛居民指出;由於十六獎全層樓字的水喉有如

月便可落成入伙了。

一种内体事场的建築工程頗爲順利,
一种内体事场的建築工程頗爲順利,
一种内体事场的建築工程頗爲順利,
在交通方面,有多線巴士行經 う。

預期明年一

明康珠云

,那天出現時,却變了滑湯掛麵式的直髮,形象一 一部,陳思佳間。如來推入年,從雖遜無名的台灣 學,她初時也有點為是中國女性中很少有的,憑此 的頭髮性感,認為是中國女性中很少有的,憑此 的頭髮性感,認為是中國女性中很少有的,憑此 的頭髮性感,認為是中國女性中很少有的,憑此 思佳說遵都是拜邵氏之賜云。 「有名才有利,若非邵氏,怎會有我陳思佳 思佳說遵都是拜邵氏之賜云。 「有名才有利,若非邵氏,怎會有我陳思佳 思世說遵都是拜邵氏之賜云。 ,那天出現時,却變了滑湯掛麵式的直髮,形象一

陳思

然是富女

五百元剪一個髮

(河) 文藝協進

就職禮演出三個折子戲

馬若雲,

團劉三姐來港

牽涉入帮派爭持中,以至被襲受傷。目前徐少强和脆的仍有缺乏演員道德,不按時**囘殿拍戲,而遊**麗的奪嚴。這幾個月

光好戲連場

强

可被斬

民樂 下 月 新

徐氏仍是麗的演員照支

へ」 <u>信</u>

首次去露營

金興賢與錢

狄娜細說當年

中途

島之戦



書鱗得益良多

湯康提爲妻兒溫飽

電視

攝製經過

洋葱田殺警

執到實首映

问荷李活投降

茱莉高曼從罪實錄

對好

妻

遠重投無綫

要提

一帶旅遊散心,日前才返港。
一帶旅遊散心,但就是一個混合,一切等熟悉情况後再說。
一一帶旅遊散心,日前才返港。







的居留手續,屈時她會一,他們希望趁年輕時多一洲去做生意幼玲還决定,爲了孩子一在澳洲生產,至於將來一聽點錢,將

思

· 庇芝巴潔等合演,最 士,塔丹遜,戴安荷露 士,塔丹遜,戴安荷露

和事務

會所

籌欵購

促削事不

/ 哈太太到澳洲省親





冒堂响鑼五天

十歲鄭幗寶組 寶粵劇團演出

千歲重起「千夜粵劇團」將於明年八一年初在荃灣大會堂有聲等。

芳。 汚。 関担任顧問・執行導演由文千歳担任・中樂資実浩・西樂 関」尚有陳燕棠、梁少心、賽麒麟、潘有聲等老官助陣・

大會黨之外,現還在治商其他台脚演出。(左中棠)大會黨之外,現時演戲不同以前,要提早排受方可响纜。「千寶粵劇」的演問相當關注,剛體日期進行排戲。「千寶粵劇」及早攤備不可,拍檔的台柱與過去不同,非要重新度期調戲及學劇團」的演問相當關注,剛體日距今還有一個時期,但文文千歲,曾多次挑手合作,由於生且都以唱爲主,所以一般文千歲,曾多次挑手合作,由於生且都以唱爲主,所以一般 抱着叉子亦

險事件。 一個女子發生好感,不 這兩名女子,他對其中 一個女子發生好感,不

态

県道百利泗地如常場行 泉、朱敬安、卓淡彫、 織軒・劉雲閣・八(星期日)仍假座英 何敏公・衞燕山・李國 文・織君児・李 乙卯詞 批雅集・廿 第六十二期雅集。 到 陳升康・張江美

歡宴中國書法訪問團

J 夘詞 社與 披荆 文會

月十年〇八九一曆公年九十六國民華中

第五屆亞洲藝術節期間 十月廿四廿五 韓國家與澳洲土著 兩舞蹈團在港演出

是大海滨。 原是大海滨。 原是大海滨。 原是大海滨。 原是大海滨。 原是大海滨。 原是大海滨。 原是大海滨。 原是大海滨。 原是大海滨。 原出五日假大省滨滨。 原出五日假大省滨滨。 原出五日假大省滨滨。 原出五日假大省滨滨 原出五日假大省滨滨 原出五日服大省滨滨 原出五日服大省滨滨 原出五日服大省滨滨 原出五日服大省滨滨 原出五日服大省、 原出五日服土大省。 原出五日服土土大省。 原出五日服土土大省。 原出五日服土土大省。 原出五日服土土大省。 原出五日服土土大省。 原出五日服土土大省。 原出五日服土土大省。 原出五日服土土大省。 原出五日服土土大省。 原出五日服土土土大省。 原出五日服土土土大省。 原则, 年。爲適應變遷的環境文化是世界之最古漢形大文化是世界之最古漢形大至十一月一日)演出。

林漫步

林疏步浸遊

日斜途更速

朱值天採憐爾拙,年年乞巧夜登樓金風玉露綺羅秋。瓜果中庭說女牛

乞巧(編)

黃志鴻

縱然且夕動耕織·難抵銀黃百尺波 源藏雕愁可奈何?神仙眷屬恨偏多

配得三郎私語夜、人間天上鹽風洗相桐葉落正新秋。玉鵲塡櫃渡女牛

(前題)

科得天孫忙燕好・巧絲人尙乞鋮樓神仙福慧不變修。一歲佳期一夕留

分离詩辭多幀共賞,並 之原意,至深景仰。隨 李時政,不愧披荆斬棘

健社詩與詩鐘

而今少女趣時尚,金粉韶華遜六朝。乞巧蘭閩門細腰。當年七夕變良宵。

醉:出比清魔,對比雄壯,流水高山,銀筆女弄傳春院。鐵騎軍行渡夜河。

韵致

季町

朱興隆)

步知還健;憂心擾亦宽。忽明歸雁煞,西風盡日寒。疎林黃葉落;囘

辭主;蟬鳴似聲吾。觀零寒林亦豐圖。人山忘路遂

縱然欲得天孫巧・紫色何曾可奪朱?紫抱才華提智珠。從來袞賀別賢愚。

若是兩情長鏈艦,何須暮暮與朝朝? 洗車雨西如珠淚,闊別經年會鵲牆。

典表投報之意·及# 贈給文藝書籍與李5 日繼續訪問乙卯嗣社・ 亦贈何敏公以文

與盡詩難成。不符八四調微雲流・

獨餘野草生。挟筠過別類清。 植枝鶯漢落;複

前題)

李挺虹

馮康侯題 盛稍披荆文合案來以 合辦

香港美術會會員

「花卉」

作品年展今開始

在大會堂八樓連展三天

(前題)

蕭瑤笙

即虚心留緣吟。氣象萬千觀自得,春花秋宵日向晚,抵衣始覺冷風使。爭妍門照憐紅葉府秋黃葉脫疎林。 意薫條動我心。浸步濟縣黃葉脫疎林。 意薫條動我心。浸步

舟待客臨。翠韻悠揚高亢調,英雄到處有長;青山綠水澣廛襟。翩翩雁陣獠人意;《林映帶一江深。約友携醪緩步吟。萬菊千

仙姫織錦錐曾孫?爭羨雙星互愛蒙乞巧遺風託夢尋。人間變盡女兒心

無人乞巧,今宵休閒意如何女望銀河。怨對機攝淚影多

三期星

展品包括:中西網費一共百十餘幀;而以作品念加展出的名單如下;並獲香港市政局實助。展出日期一共三天,每天由上午十一旁至下,並獲香港市政局實助。展出日期一共三天,每天由上午十一旁至下,與領多時的香港美術 自自員作品年展,今午在大會堂高座八樓展覧廳

中、胡想宏、沃利夫人等。 東君、彭次德、潘佛酒、司徒光、謝 之雄、金揚、脇煥英、林勇遜、林學 之雄、金揚、脇煥英、林勇遜、林學 之雄、金揚、脇煥英、林勇遜、林學

、謝素樫、王雲山、黃來、王小芳、林學淵、劉平波、林高縣美、勞素際、張漢鴻、張霆、蔡延豐、鍾一

片極層印,遵偏衣標總不香。
從林下過,滿山黃葉戰西風。
從林下過,滿山黃葉戰西風。
登高憑眺望秋寒。野色蒼茫夕照中。扶杖後 里潭無阻, 飯得平生自在觀。 葉落知秋氣漸寒。空山遠 (其二)人笑→觸景祭懷故國心。漫步秋郊入小林。斜陽掩映樹搖金。

吟出空 箋岫凉

岫嵐蟹化夕烟。歷土功名誰省識,孤傻耿耿付涼似水;靑山紅樹好停礙。經霜掇葉酣村酒;秋林靜寂晚晴天。爲愛蟾光夜未眠。一色碧(前題)

色響

(前題)

對樓乞巧今難見,今日人間巧更多職女停梭此夕過。 與郎相會閱渡河

(前題)

整雁陣掠兵壓。樵夫牧子何時到,悄倚西風一迎孤客;黃葉顯等近難民。霜滴江挺凝血淚;與既選出落拓身。疎林扶杖撥荆榛。白鬘清明既選出落拓身。疎林扶杖撥荆榛。白鬘清

乞巧看來原是拙,笑他痴女與獃牛。年年七夕話綢繆。恭得銀河一段愁。

(前題)

(亞軍

時句,瓊與何妨負手吟?

(前題、迴文)

秋冬頭

《嚴挺秀古必養。抒情忘却時將暮,天外歸鴉帶《秋山搜,更愛黃花晚節香。曲徑通幽禪院靜,偷得拜生閒半日,徘徊林下賞風光。不嫌紅人 前題) 陳半閒

古風。 扶桑觀日景方融。 录三徑來為弟·許與秋林步 有選家想;遁世疏交蓋世雖。鄧尉探梅花漸嗎; 臺鑠優遊一壓翁。長笻自曳復西東。薩家時

大関萬極等天工。乞巧能仍拜下風?

璞慶招週末午集, 出示瞻 人留步慢,初秋一點雨微微。

影照,簡東掛月淡星疎。 微微雨點一秋初。邊步留人玉手拖。 (迴讀)

古道少行人。欲從校罅間消息,遠見江投樹;黃葉飄蓬凱掠荊。縱過滾天無客與底睛空晚氣濟。秋林晚步遺閒情。白

世中。 一人生體月去何忽!然桐獨抱秋林坐,聊寄桐情一人生體月去何忽!然桐獨抱秋林坐,聊寄桐情一人生體月去何忽!然桐獨抱秋林坐,聊寄桐情一人生體月去何忽!然桐獨抱秋林坐,聊寄桐情一人生體月去何忽!然桐獨抱秋林坐,聊寄桐情一

(前題)

容蓮獅

・瘡洟腐耳 道達心寬自忘機,已把除生付天地,以風吹短鬓;却教夕露落輕衣。夜清月上風吹短鬢;却教夕露落輕衣。夜清月上

越人生似雪鸡。漫步秋林斜照侯。還巢觀鳥噪一千古是,苗胎禾實萬年同。無常宮貴如靈狗,東方怕見太陽紅。苦熱季皆盼好風。兎走鳥(二)

一歲月認模糊。吳嶽七尺林泉老,徒步秋風建入江冷;晚途暗嵐楚岸孤。國事春秋多感慨;萬里河山入豐圖。荒臺遊鹿懷姑蘇。輿屯雨萬里河山入豐圖。荒臺遊鹿懷姑蘇。輿屯雨

女牛過渡鹊先知。秋來藝愛疎林步。我亦桑閒到戴綠何事?五夜歸陶唱去辭。人馬銜枚聲未發;公門桃李又一時。同堂弟于毓琼枝。三更訪

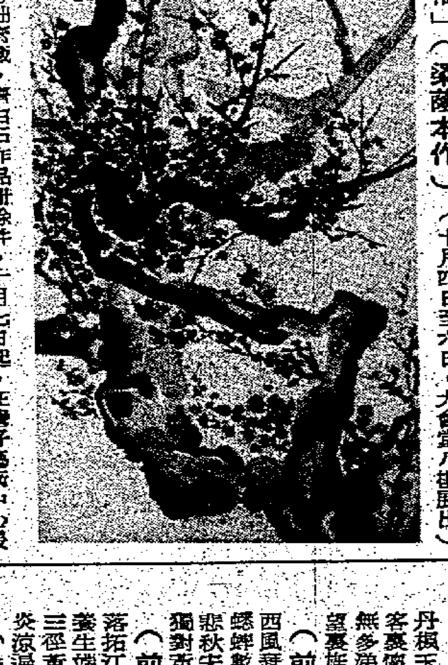
放荆文會・由該會主事 (い七日) 曾先行訪問 「風禮訪問。于去周末 「風禮訪問。于去周末

書畫聯

展



出一週)四百石「牽



日石龙一品

新秋雜感 ,一片心情寄小樓。 一片心情寄小樓。 一片心情寄小樓。 一片心情寄小樓。 朱敬安

獨自無言上小樓, 利然縣人似火牛, 風風雨雨未曾收 (首) 題 () 前題 () 新題 () 新 () 新

四風消息近如何?华起青蘋牛綠波。 與獨光難侵月色;玉樓人已隔天河。 與獨光難侵月色;玉樓人已隔天河。 如風消息近如何?华起青蘋牛綠波。 有在初凉簾莫捲,願君珍重換經羅。 一年作計今安在?渺渺秋風泣逝波。 中年作計今安在?渺渺秋風泣逝波。 神州地裂三星沒,北朝城丹四害羅。 中年作計今安在?渺渺秋風泣逝波。 神門相乘事已過。生民差幸享天和。 神州地裂三星沒,北朝城丹四害羅。 神門相乘事已過。生民差幸享天和。 神門相乘事已過。生民差幸享天和。 神門相乘事已過。生民差幸享天和。 神門相乘事已過。生民差,如此,如此, 離亂人生同一概,元龍豪氣已無餘,蟾光滿照停紅燭,雁唳初傳之素蛋。

春 秋社 與詩鐘

雅思如湖身是客,感像服影悟其如。 (其二、仿建除體) 白辐臻 新涼一夜消發暑,秋點光凝葉上珠。 新涼一夜消發暑,秋點光凝葉上珠。 時間葉落遍庭階。客久思鄉動旅懷。 前題、七絶兩首

一整醒來知是幻,欲枕長獎!
一點亂離音信查,恨頗眉灣!
一點亂離音信查,恨頗眉灣!

淡見朱顏。

虫雖厭騷,心儀傑構派叨光! 选承郵錫彩雲章。元白才華擅勝

時間?

承选贈潁廬近草敬謝

(前題、五律 中庭誰起舞,喔喔荷間鳴。衛網無限壓一開笛不勝悔。 整念同胞苦·數新欲白頭! 一次月無言白;暗川不語流。 淡月無言白;暗川不語流。 呂偉東

四十餘年彈指頃採損害盈筐 浪淘沙(温度) 白福臻

魔山踏碎,瘦筠孤指四遠幽。麓區设地無常。寒溪拂襟塵浣淨,丹林亮鳴山踏碎,瘦筠孤指四遠幽。麓區设地無常。 晚醒。 小桃仙樹一開花。陰陰夏木喬柯古,座對靑極照小桃仙樹一開花。陰陰夏木喬柯古,座對靑極照, 徑危橋過;渡澗飛雲片鐵遮。深處碧天長舞鶴; 過橋危徑曲連林。蛀鳴亂草烟谿滿,戶入涼風好樹仙桃小。一氣長天碧霧深。遮鷸片髮飛波凋; 学校所加往後,周年紀事節疑事 養庭抒解同凡俗;相爾崇名異佛仙 養鳳指來青椒浦;侶養歸落碧河天 的變影月篩無節。巧乞時花臟列链 的變影月篩無節。巧乞時花臟列链 各語人間休乞巧,金風吹不上針樓。 機震出沒翻髮夢;細雨纏綿邊織愁。 類河迢遞碧波流。體寫成橋會女牛。 銀河迢遞碧波流。體寫成橋會女牛。 流水潺湲饒雅韻,滌盡塵襟。徘徊曲座鹽鳴魯 今日相逢休恨晚·他年何計可安排? 仙衣不用剪刀数。隔岸牛郎織女哀。 **藍戒**三 部・圓直二字深具巧思・知非率爾銀蟾十五圓窺戸。鐵騎三千直渡河 (前題・迎文) · 野軍 朱 清川) · 對史地學極饒與越,句工巧獨屬餘事。 和事考餘抗井。玉帶名彩直隸河。 (能理、調客沒海沙 銀・河(點格) 蕭君亮 0、 乞巧漫風已不多 **周盆伯評** 清宗宗 蕭葵明 呂錦洲 林舊實 到李复見? 配子原想,心迹视銘現。 昧昧我思之,离即占小詩二首用博一笑 何乃文 伯祺先生剪寄宋三忠硯一文感甚 ・ 旦拾起 おり 先笛 太倉一栗集却謝 勝句超数 且拾起,題詩備錦囊。縱寫盡相思,誰笑滑狂感處飛紅蝶,粘襟不染花香。繽粉落,一片片面,致人愁斷腸。挑起窒鄉意緒,陟彼高岡。衛雞至,零階湛露寢寢。雕爛濕,玉簟凉。聽問顯至,零階湛露寢寢。雕爛濕,玉簟凉。聽 銀筆美名揚海宇 客天涯悄未已,歲月侵葬。 銀燈錦字響遙夜。鐵甲金戈喚渡河。 級漢並層初管海 銀連蟷賠觸北 **河洲共**威心堅石 是三復黨濟香。急就裁閥搖禿臂, 朝巷臨,新詩一軸氣秋邊。霎時坐 縣壁縣與選文中鳳。揮躍壓花極驚 **利出批圖交卦等** 四名 五名 六名 山使仰心如刺 七名 版空中區白雪 八名 **颍翁在顧贈詩率報請教** (十三級) 順廬唱酬彙錄 十名 十五 **+** = 誅邪屑負 《集却謝 雷基盤寄自零高華《伯祺遙寄領盧詩草并題拙著 白福臻) 課耀華 衛念伯) 許運良 陳冠夫) 李汝大) 潘學增) 藍戒三) 衛念伯) 陳冠夫 調寄秋色横空) ·陳出新,蹊徑獨關 水衡山稜湊金銀。 三忠世日函 鳥鵲秋塡織女河 金 金厩盛貌壯山河 玉臟遙懷舊山河。 塞北 湖海洋沉繁已銀 案簡昇耿虎渡河 池臨鴉帖字鉤銀。 入铖口不懸河。 交收廢白銀 膾釣西河 僧知敦士行 坐覺蓬蓽光。

(*)

的她說。 「军,妳想表際?」在 不平,覺得自己運一點兒自 不平,覺得自己運一點兒自

一芷雕塑着泉想。一芷一世界也是一世界。

我約了大嫂他們在戲

縣海留便

些的。因肥用四根

怪地問

得够大・色澤較好・當然,此果時・新界整民也有施肥・施・還有天然的、細菌性的、中・精的落果原因・除了肥多、

施出的 中 中 水 水 多

我是妳的姊姊呀!帶點食物也應

車,小面有夾 ,小面有夾 。 車,以車 ・腿

且以 來爲 住他

存在 停在 禁中

- 晃了。 我們是窮人

點去,

- 一些什麼,那年青

學所能在· 您答得她猖獗胡鬧。 一世師爺故意證。 一世師爺故意證。 一世師爺故意證。 一世師爺故意證。 一世師爺故意證。 一世師爺故意證。 一世師爺故意證。 一世師爺故意證。

上、下策、决定用泻迷倒覆妹,出了上中下三策,劉守備採用了在一陣哈哈之後,他們便提

(大四)

遣一囘:

胡里胡塗過一生不卑不亢除三害

親迎。 - 鹽得劉守備來訪,便即消相見,並且 - 鹽得劉守備來訪,便即消相見,並且 女替人君相治病療傷的事情,吱吱稱奇 女問奏當時正在題箔下人講述小仙

·**********

情海捉迷藏(八四

「還不快換衣服?妳又打算不去了生氣?」

你道般緊張作其

做?」 你到道裏了?可是又有什麼珍品約我欣 王尙泰笑說:「劉守備,什麼風吹

人氣得五內生烟·要借重吳師爺解劉守備對王尚泰倒是十分坦率,說

箱鎖起交給了徐紹光,一起原衛用不到,教婦账鎖在家中銀術去,到明年清明去上老太多地,與好酒吃他,而後就醉鹽,是不太多

略,玩別的·我總統 所是他預支中扣, 一個人三千元一月生年 一月生年 一月生年 一月生年 一月生年

也有事情告訴你呢!」張琳忙說。每,此刻,我避能與你談談了。」們談談吧?另一學生今天請假,我學生上罷課,老師對學生道:一般了老師所告地址寫下,老師再給

銷魂

「他本來是以我來代他太太的「你還不怪他?老師!」

「老師:你快些去,希望你不要拒絕這些是張琳所見過的,忙道:她們都整過容了。」

你去世·滕工人 有公司的事品课 公平一點,兄弟和 公平一點,兄弟和

香港二世祖

万円の

這個人,他問你常 「要是你見音尼士

很安當

點等

只為那時人較疏 開條專綫又如何 此路車多燈又密

英皇道交通成問題· 英皇道交通成問題·

網擒

完了問來,

垂下項來,不敢說一句 志不渝,至老不海。」 志不渝,至老不海。」

3的,原來是一次面原來還有兩公人與例的解開

人說:「是有個克里曼 明人口裹瘤者。 一是吸,一那個女 一是要斯…一那個女 一是要斯…一那個 是更斯…一那個

定德國人。」 比得羅說「我不知道他是不 我给了及借 细志

中

你道忙的了道

四季枯落果

答讀者來信

的揮在程青輝一公取出其中一

段要有油·自然有效 耐上儲油計劃此計 我很想聽聽有什麼一種話申請加價。 大量致牌可也。 又是加價 販

僑祭村

只望本岛人口減少一些。十年後,大埔人口增大倍 移民河東

竭鳥 (B)

想要先生: 國更先生: 國更先生:

蹭訴說的

時間

那

回等特就會出現落果了。 一四字特就會出現落果了。 一四字特就會出現落果了。 一四字特就會出現落果了。 (答陳琼觀者)四季特的落果原因非常多, 使根部勝場・這樣又會出 息

集 ·按術不錯的·拉 是走對身體 是走對身體 個吃: 機, 的來圖 假帽一身稱地設。 日中我體小方, の想,姐: 這 你 知 阿

盲

旅·懷到 的一根答 眼他意怪

一次一起

比你舒

的她她

人婉對・要

再候的虚伪轉不處私 不既發傷處,逐想 行然音一傷隨態想

所以我說你有傻福,那你怎麼苦苦追求 「能嗎?你能找到嗎?你一直喜做華年,許多好的男子你都不愛,却愛吊見沒當,那你怎麼苦苦追求 「能嗎?你能找到嗎?你一直喜做華年,許多好的男子。」一類以我說你有傻福,那你你要不一直在 「脫別我說你有傻福,那你您麼苦苦追求 「脫別我說做我的纏脚!」姊姊的聲音。 「別題我低賤」你呢?你寫得到一個家庭, 「是士良求我跟他結婚,你只許自己低賤, 不像你到處向男人献身!」

S.

又山湿 島 在, 地比

京

北海看河

感籍録

,水燈事,發紙糊條是。姓,一早、 像面,一故樓成紙如一貝放中在總 上一、多 法中 虚蛭十多面花面條 禽長 船心 法歌 謂中 敬證 面身河漂,好着望中法遊等船,用、管燈節

・高有的・許

[龍似龍:一蓬·之藩,光黑渚誦泊都上是子河沉:寺京的 [,上門一清 片萊夔感水和的黝 許經 在象 面用 放燈 沉是 寺景 故盂 清元,坊代 火仙和,音尚 小黝 多作 旁徵 有彩 好,昧夕 僧物 事關 代。 競 巷宗 光境 尚在,敬 登的 小法 邊佛 彩紙 一也 且,集略,會 德時燈覧京然法音的,誦一飄坐面尚另人一一在北,花:就、勝七滿,師無船樂最頗經樣證在上在有物丈大水海與中一有放

來已北泡放一城遊室,一直還

超口不提了· 是蜂那一行的 一种的

降甄

K的事情,二嫂冥不敢想告,假如仍在一起,將在此此,那末,以後又如何

阿二道:「我也不知道,我只觉得麽走得這麼匆忙?」她用個走字,與大福已有不正常的關係了,她們 河島 對李大福 河島已有權去

非星夜雕去不可,遺種事便可能不可夕便去,深夜去那兒,要是雕開宣都

一萬多元

道昨夕大福離開了家・阿笑說他接到了電話・便忽:「出門?他去了那兒?」阿二歎息道:「是昨夕「大福今天出門去了・來不及對你說。」「大福教我來的。」二嫂心下一跳・道:「什麼」却來了個陳阿二,一見到他・二嫂自然想到大福去

地限

果水

,而夢家

不是的·二嫂 多元,難道違就,不能的,不無痕迹了,而全無痕迹了,而全

・在香港娛樂界・比我年紀谷・把我的面皮拉緊・那ま一件事・要不要到日本去一 仍要打扮,女人的打扮是十二分重要,不打扮,你要好好地對待小榮,將來你有了孩子,自要的。」姚嫻臉上嚴厲了:「所以,你們結婚要的。」姚嫻臉上嚴厲了:「所以,你們結婚「我會考慮你的罗剛,一個人的正式配偶是

四原武 張 最 是 要 中 房 這 交

郭日 電⑤234523 九百餘尺幽靜住宅招租 質雲道6號E三樓面積 合各行業平租K 333128 地下旺舖600 呎門面閣 地下旺舖600 呎門面閣 原門面閣 東直 中環旺舖租 新電©431597©431591 全層三千呎無複雜租平 全層三千呎無複雜租平 全層三千呎無複雜租平 分類 **房** 主美 即交吉榮主5-239868 郡大厦地點最旺1380呎 樓平 租 售均可電H634819治 展招租及资海街二樓租 英皇道九七一號高層全 與人人一號高層全 正職人士免炊租仟一電紙百一呎大房合夫婦或**堅道梗房**清澈 小字卅四個大字 四個 山洋樓 分類廣告客戶幸運抽獎 毎天ハ 在電H 232434洽 中環樹福 中環樹福 柳公電日式四九八四九 中區 西 業 由十月一日至十月三十 一日止 凡刊登華僑日報或晚報 寫字樓招租 德士古大厦 新尼詩道258 號 約1100呎,有冷氣 有意詩電: 27936篇大型 **一** 27936篇 大型 **一** 27936**—** 27 商中 分類廣告十二元 贈送抽獎券一張,多刊多送 台 魚 豪華洋樓·三房兩廳 頭獎麼名: 區 **驱破KR-10**單鏡反光相機 22650750 及自動機片器、自動電子 閃燈壺套。 THE THE PROPERTY OF THE PROPER 質値:HK\$1,619.50 式獎三名 〇三 黎治 四三七七 00尺電 五一四三七七 227號10 227號10 話士七二五三六五 九龍順寧道517號三樓 九龍順寧道517號三樓 電子二十七九五七九二百餘呎有閣任合各行業 田輔招 招租 各得雕確 AD-1全自動 新廠出租 袖珍相機乙部。附有 香港西區屈地街約三千呎及一千呎適合超級市場茶餐廳及百貨門前可 場茶餐廳及百貨門前可 停車請電5—239859洽 葵 內藏自動捲片器及 魔確KR-10十全十美相機具有 日曆記錄。 毎部價值:HK\$ 680.00 可配用最先進的自動捲片器及 **参獎伍名:** 自動電子閃燈系統 各得麗確 35FM 自動曝光 35米厘袖珍相機乙部。 毎部價値:HK\$ 288.00 大子樓招租朱皇 大子道 大子道 青崗 平租 招雙 旺 租舗 九 廠房出租 廣 救 助 董 讀 刋 惠 者 日 每 效 過 萬 宏 百 盖 新蒲 租 出 大有街廠房 敦 舖道 尖沙咀雨塲 400 多尺為幾元一尺 先到者得電K 68 4236 張洽 生八K 於台約龍 洽一七辦平捌區 1五公租仟新 四樓7500呎 5 1 9李洽 房 租 7 5新雄業 租廠 租字 月租式萬 電話:③676767 923431麥洽 商業 利民貨倉 租 秦平售K 629288 00 呎舖面特閣合 20 呎舖面特閣合 20 駅舖面特閣合 屯 門 區 三千餘呎至二萬呎 特價每呎\$1.30 起 葵涌打磚坪街40—42號停車場 內有大小貨倉出租,貨車直達, 特别便利,歡迎參觀洽租。 讓 號近地鐵總站碼頭交通 二萬呎 - 30 起 - 12—408251 - 12—281388 入伙紙3750呎及7500呎辦公 詳詢電話12-424708梁 時間電⑤224719⑤224924 里 出售38萬元 用請電H七 三四八五六 第一期高層452 呎業主 至下午七點 北世常發地點朝南冷 大生常發地點朝南冷 大生常發地點朝南冷 大生常發地點朝南冷 大生常發地點朝南冷 大生常發地 體育用品質 原連貨頂護請電日3 仍營業股東無暇管理特 302959晚3 —7596872馬 十樓士生 干德道雅高府向原 780 尺69萬 均量二期 高層500 尺35萬有壓修 冷氣機 洛克道8樓73 730 尺46萬全部交吉 如合電H727517吳太 西**貢北**日 樓十三樓 尙 出讓 **商業** 年電5-720562 珊 台别 唐樓吉售 全科德華街高惠樓連天 全科德華街高惠樓連天 12—215972 百餘尺18萬人262586 百於尺18萬人262586 千餘尺18萬條格民坊四 千餘尺18萬條格民坊四 千餘尺18萬條格民坊四 千餘尺18萬條 大沙里吉 第72 大沙里吉 第72 錦田屋宇 文章108 五樓H 784302 大海五千兩房大廳單十九萬五千兩房大廳單 到大埔安富道五號六樓 多幅别整一間靚樓一間 積樓一層 大角咀廠 近巴土總站每呎 2.5年 近巴土總站每呎 2.5年 費物 類類 類類 工 千 餘 一 十 十 六 油塘新廠 大單邊舖王 加三七八五〇 大三七八五〇 交吉電七五 [議首即元 葵涌金運工業 林野十高式 2章 447 全幢五層 門新樓鄉發 厦特平 同 有適杯—— 泊合街 車五**次 萬 舖** 珍工 B 地下5342呎—235萬 二街球得 舖場 位金 電機関 K 械関 D 地下3740呎—165萬 角 金陳列出售陳洽日 大業⑤445171 1203613 交最 九一六八二六黄 出售B仔數萬呎一二一 旺舗數問租售屋地農地 3847938482 全請電H457759劉太 全請電H457759劉太 全請電H457759劉太 9212 **大 興 財 彩** 9609 **大 興 財 彩** 九龍旺角通菜街22號地 中心一期D座地下 中心一期D座地下 中心一期D座地下 可以上,1294呎和一期D座地下 中心一期D座地下 中心一期D座地下 中心一期D座地下 中心一期D座地下 電子錶 均可有意論電日12-4205 18晚12-242609洽 冷酒樓燈飾 夜冷酒樓飱具 冷機器廠 柚木柗椅,不銹鋼厨具 超級市場喼凍柜,收銀 ,碗、碟,超級市場喼凍柜,收銀機,夾萬,生財用具樣樣大平資。 九龍窩打老道66號地下洽(近太平 ,抽氣扇,大小吊扇,25匹美國冷氣機,撐字夾萬 庭雪柜,像似什物平沽 塘尾道53至55號地下寶華酒樓(旺角道口 道205-209號地下 倉護軍H 6253548 一語軍H 6253548 一語軍H 6253548 誠徴女友 徴女友

上 坊 佐 福 敦 安新 元大屯 廣告服務

服務九载優秀男女供擇配 去去 禁眼甄選成功機會勝一器 日日 紀行十至九分行十至五時 日日 美國Box4692 AUSTINTX78705 達成地產③7799161在⑤878043 敬謝業主房東信心委託 仍有大量租客買家希望 入住旺角佐敦道深水步美孚 登默此角灣仔網羅灣跑馬地等地 敬請從速來電委託免佣

樂聲琴行 最合理價 代客後舊 4日 1742740 H 468646 K 692360 K 037968

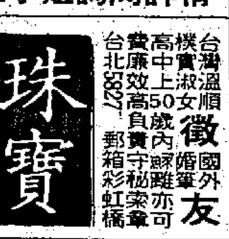
加拿大執業律師香港代辦移民手續請電⑤456451羅小姐詢問詳情

香港內功理療研究院院長鄧宏逖醫師遍遊美加載譽回港 專醫神經發弱未老先衰機能萎弱器官病變久醫不癒者保 證根治速效一月痊癒秘傳補腎固精返老還重功四天見效 拙著 [養生內功理療秘訣] 可供參攷醫館黃大仙32座 630 室請電211713掛號以便安排授功時間

中華針灸醫療所 經驗女醫 先進儀器 根驗女醫 先進儀器 根治:風濕、關節炎、腰痛、坐計神 經滿、神經衰弱、皮膚病、坐計神 經濟、於病及病 成成 成成 中環永吉街6號誠利大厦7樓A ⑤459821

醫藥

大道中82號。 實本光 電子 45310 話 45311



B 漢記

歡迎委託

商業

日一月十年〇八九一曆公年九十六國民華中

地港模質監督 2 4 4 3 9 5 5 購 土瓜灣 易 交 糧 專 歡迎委託 住宅 旺舗 唐樓洋樓

折不扣,上期缴费,每日下午五時半都每天收费八元,刊字如超退一個位,即每天收费八元,刊字如超退一個位,即《天字四個,小字卅四個》定爲一個位、即 小字H四個 年天八元 大字四個 年天八元 類 쏨 200 N

物東音理 有限 で 3 5-259285 5-247678 福昌樓 益昌樓 福昌樓 益發樓 益發樓 得利 益昌樓 海景樓 順安閣為於1,575 富利來商場原價加萬五十十月 700呎55萬 燕宮閣 閣 閣 海高66中流 上水地區 燕宮閣 隋宮閣 齊宮閣 金山泉産地 金融金 福福 (4500 (4500) 以京東地 ·C800 呎 收不交吉牌代理全新用

賣租觀購 產業迎兵 買收參選 地管歡求

のセセカセセ の七八八七八 八八七

請

昌

任你選到好

5-25605

地產

香港代

1228509 1237394 1234906 麗台

歡★★★★ 迎桂福洛利 委林華克國 託街街道 工工店樓道 54 企 13808 大85263634 新萬萬萬萬 H 228509 H 237394 H 234906

有意電12—274126 中五以上程度經驗不拘職補習女專師 央郵局信箱式叁捌舉號中學程度請投函九龍中西醫診所聘女護士兩名門 女 護士 東門 待遇相片面本報1134箱 無需經驗有意請列履歷 聘淨記初級女文員登名 H二四一○一三接合 須五年以上駕駛經驗 須五年以上駕駛經驗 養養

下水十**學** 商廠八**律** 冷街可**徒**

三三職專以窗特爲 廣 座偉話函經齡高 土地 電 8有體中 | 登多各 元 | 1 或業及橱設配 廣 合晴及詳驗 18新 土地 | 工號愛健區 《本 中由 | 打名區 元 |

產公司

男性年十八至廿 五斤 4程度中區

職

某公司請私 家車牌司機

高薪急聘 3910215 H 8910231 鄧經理洽或親至灣日 加拿大聘電子技師 無線錄音機等有志者可換同 照片學歷麗歷證件到九龍尖沙咀星 光行 1227 A 室面洽

急聘教師 元朗區某中學聘請具有各科經驗教師多名,待遇從優有 意電12—292351

日晚報廣告信箱

請携收據來取 下列信箱有信 1591 1592 1603 1604 1605 1606 1613 1625 1637 1639 1637 1639 1641 1642 1648 1653 1654 1655 1656 455 457 458 463 465 466 467 468 469 470 471 478 479 480 481 485 502 403 406 407 410 413 415 420 423 424 425 426 427 428 434 435 437 438 439 446 448 449 451 454 1078 | 120 1079 | 121 1080 | 126 1082 | 144 1083 | 1412 1084 | 1414 1085 | 1416 1086 | 1418 1093 | 1419 1099 | 1420 1100 | 1421 1103 | 1493 1106 | 1494 1108 | 1495 1110 | 1498 1113 | 1116 1119 | 907 912 916 917 922 919 943 944 945 958 969 974 976 977 978 978 994 995 998 1000 221 222 227 228 230 231 241 242 243 245 247 250 251 136 166 167 北角分處信箱號碼 旺角辦事處信箱號礁 荷李活道總社信箱號碼 中區辦事處信箱號碼 九龍佐敦道代理信箱號碼 171 178 182 187 188 189 190 196 198 200 220

聘商科教師 〇必文速記 〇河記會計 應徵者請附電話函或親臨銅鑼灣軒尼詩道458 468 號四樓(三字)金聯商業中心

包

元可借上期一萬元凡年足17歲以上每日 上午十時後帶證件到灣仔柯布連道6號 B地下或電⑤277419或271338張先生洽 言 香港房屋協會欲聘請有經驗男性園丁乙名,年四十以下,月薪 由一千六百七十五元分九次遞增至一千九百九十元正,有醫藥 津貼及公積金或可供宿舍。有意者請兩香港郵箱八四五號,並 詳列姓名、年齡、身份證號碼、地址、婚姻狀況、學歷及經驗 。如於一九八〇年十一月三十日前未獲通知接見者,可作落選

可條件優厚設有多種福利津貼有困難可借上期兑 年18以上有意請電H278606 H278691馮先生或 曾先生洽或携身份證親臨門仔洛克道60一62號地 下(即輝煌酒樓對面) 染廠對色及統計工作18-24歲中 學程度專人訓練薪優有晋升機會

女性轉業良機★少女高薪自由理想工作★新張電子風琴餐廳

請具中英文函述明希望待遇附近

照及電話號碼寄觀塘郵箱9518號

有獨立處理能力有處理行政經驗更佳 薪 3,000 元起詳情電K 840500或 880515陳小姐洽或臨佐敦道37號(讀 如酒樓樓上)電梯按③字

電請廣分本惠 話撥告類報刋 **⑤** 221583

迷電H 498508馬宅聯系 取親友家鄉親人急見請 又名程公望安徽党湖人

尋陳立權

尋程冠雄

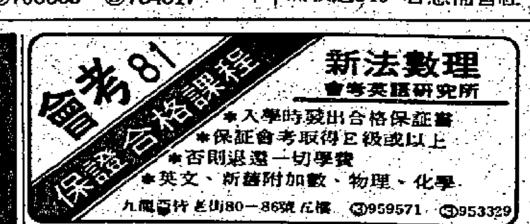
茂 祥 興 嫂黃氏,當時有四子一女,原住石硤尾,失去聯系已有三十餘年,今我尚在馬來亞,毋急需知你之近况,女兒運春現在香港做工,見報後請即與她聯絡。如有仁人君子知其下落者,請代轉告,不勝感激之至。 通訊地址:香港山頂僑福道4至18號環翠園管理處 程漢華先生轉 電 話:⑤97160

琴越南張記燒腊家之張美萍小姐及葉正達、劉牛先生,本人現在澳洲黑爾 正達、劉牛先生,本人現在澳洲黑爾 体,因沒法與你們聯絡,實掛念得很 。即報請電墨爾体 3297919 或函覆 本人MR LUONG—THUY 181 / 12 SUTTON ST., NORTH MELBOURNE VIC 3051 AUSTRA LIA 或電香港嚴玉萍小姐 12—424358



to partnership. PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO. 1 st October, 1980 Hong Kong

主途七詢龍存住庭灣 (1) 一0円 張期限電法放客下道 (1) 美作至話庭欲留令19 (1) 等放80K 三 (1) 等放80K 三 (1) 等於整个 (1) 等於整个 (1)



奇 峯

專門報稅做數按月入帳申請CO 香港華人銀行大厦 1802 室 電話5-246228 長 62 52 93 根根 O 規 可

田4739222 有半日全日留宿女傭請 有半日全日留宿女傭請

路謝舊雨新知熟誠推薦富達 信用卓著口碑載道後來居上 富達事上女傭 包做到滿約 中環萬富之[73] 室高邊金器公司 [5229079] 富邊金器公司

爲你施服務公司

書報

3272或648538協安 土瓜灣鳳儀街25號電62 北瓜灣鳳儀街25號電62

迅誠車

寄養訓練美容保健出口訂購買賣交換 歡迎參觀 致電查詢 店址:中環德輔道中200 號(新永安 公司對面)H 447378

貓狗

香港政府註册認可之菲傭介 紹公司歡迎親臨參閱新到大 置有經驗能幹菲傭檔案或選 專人駐菲精選具實際工作經驗動型可 等現在留港快將約滿之菲佣 第品格良好而同等收費做迎比較請賴 也有代表上門面洽尖沙咀歷 地道希蘭大厦按 9 字 K 671931 ⑤4 5 8 2 5 5 ⑥ 4 5 8 3 5 1

修隻船

常識 The state of the s 弟弟講起故事來。(未完一)、国意火盆坐下・上地唯有和弟弟囘家關好門・国意火盆坐下・。阿花便往隔壁找黃婆,但是不見黃婆在家・明花便往隔壁找黃婆,但是不見黃婆在家・



紫殿画賞市 緑被芸 中國功夫

遊

機智勇敢的阿花~

己的外部環境。 連圖故事 曾再生是了 一定長度後就不

日一月十年〇八九一曆公年九十六

一定程度就不再長?

新郵票將發行了

皮屬屬於感覺器官

遊旅

屋鄉

商

電:432509吳承 中英文書 忠 装修工

古今 字 字 書 大 版 目 車 暦 打 服 専 車 服 務 港 九 12-830695 12-822243 國際 地 板 公 司 冒張



絲移即即

中女打 文 打

河 地較3-866849 比較3-866849 大小中西 大小中西 大小中西 大小中西

有里163 二樓七座中英 3579或303331喚1308大 新造修理港九新界③95 新造修理港九新界③95 1981 月 暦 ⑤725517

李 專門 查地 大宗康 洁 402713 大宗康 洁 402713

冷羅 氣 班 736913 聯昌 H 280934

專修電視 整實性麗 西門子·根德·羅爾士 西門子·根德·羅爾士 西縣多色電視技師主理 全部原版至外收費特廉 人 3 5 2 8 5 電視修理中心

恒達工程行

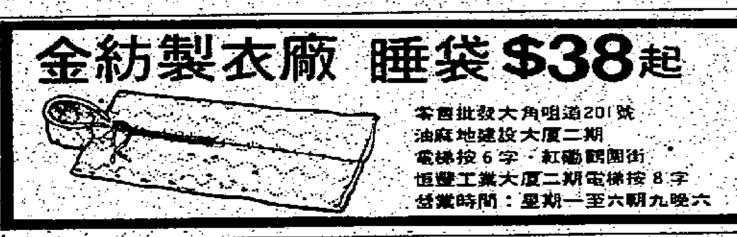
萬興工程 ③7437438

海域域 海域域 海域深并 海球深升 新生隆五全行 5-279625-6 5-280235

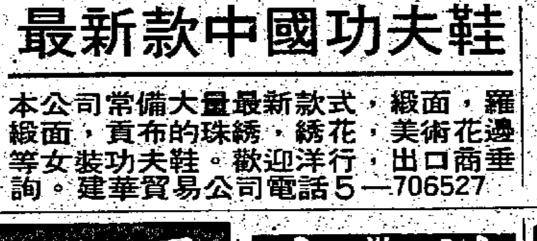
天然水晶地板

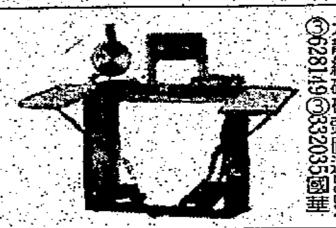
天然機構・用料一流 選料上乘・並有保證 H 785375H 786509

現成西裝原價每套伍佰元減售220 有肥佬尺碼西裝平賣 改稱身另 號地下(即營盤街口 九龍靑山道 104









嘉林諮詢服務 介紹各地插團達成協議、簽訂合約。 爲各種學術研究機構代查資料。 代客翻譯各種外文資料。 (五)代聘臨時性西班牙語翻譯。 電話5-690005 香港太古城隋宮閣10/C

3-707036 3-708019



美加国4650 非島国 900







地板磁磚 牆櫃鐵器

莊臣淸潔公司 本公司設有各類新式機械專門技術人 員爲閣下服務・歓迎電詢或駕臨指導 彌敦道242號一樓立信大厦23室 電話・37213040 3048618

票推出 一心有平價機 泰 1450 多倫多3953 吉隆坡1450 阪1300 尼1888 紐 約4300 星馬泰1850 E[] 國 1300 九龍彌敦道 655 號胡社生行 912 室一心旅行社

35元男庄表 40元。 女庄麦,頸鏈掛表 40元計時秒表(零售價 連掛表·太陽能表及隨表



立信搬屋第一家 晚8-11時請電 3-627545

免費代訂 各地酒店

馬尼拉 400

溫哥華 1690

免費幣各國簽證四 海中35號商業大厦900 加拿大1020 英國 920 荷蘭 加拿大1020 英國 920 荷蘭 椰加達 720 日本 470 巴西3500 市坡 720 台北 300 南美2270 美 370 曼谷 520 巴黎1500 ⑤254272 ⑤254276 台灣團 750 曼谷區 星馬團2050 歐洲區

海外旅遊機構大機票全港最平 ⑤246196—7⑤233847⑤233912 台 北 640 ★免費協辦簽證 ★美加回港機票 京1100 多倫多1950 馬1450 ★特價優待★

事辦旅遊探親平價機栗 泰國・印尼・星・馬・英法徳 台灣・澳洲・日・韓・菲律賓 護照靈 英

(5)227783

順徳中山兩天 珠海食蠔一 15/10 22/10 江門新會三天 江門陽春四天 佛山西樵星湖從化廣州七天 星湖佛山從化廣州五天 4/10 17/10 25/10 10/10 17/10 31/10 天. 14/10 15/10 \$ 715 \$ 595

\$ 495 佛山西樵從化廣州四天 (直通車往) 龍洞白雲山廣州三天 \$ 395 從化廣州三天(從化住兩晚 直通車往 從化廣州三天 佛山星湖廣州四天 \$ 535 17/10 17/10 30/10 \$ 450 **顛德市橋從化廣州三天** 順徳西樵江門新會雍陌三天 (水翼船往,大船返) 代訂往返港澳船票

5-456566 台泰証券証100線印均可 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照 \$ 220綠印同價 理或意思

亞洲旅運大免費性,各國特快證 效報 力分 星加坡 850 台北 450 曼谷 650 宏類 大廣

話電撥請告廣 大字 特快台證各地旅遊 或旅運公司 3-958547 道655 號胡社生行801 室假日照常

救 助 重 解

不另收费 髓報附送 新穎雜誌 多采 式印刷 色》任販就道華教訂近閱 多姿 向户 僑♥迎閱

全僑稱許 包 羅萬 刊 豐 有 實久 導 富

Package Tours

大韓贊選週末四天團

应到

韓

四天\$1,990 乘大韓豪華客機。暢遊漢城、華 克山莊、民俗村、阪門店、景福 宮、自然農園、臨津閣等名勝。

住宿樂天、喜來登或同級大酒店 出發日期:逢星期六出發。

(回程可停台北)

韓國夏威夷濟州四天團 全韓國獨一無宵禁之旅遊勝地 多風多石多美女 無門無賊無乞兒 四天\$2,090

遊

乘大韓航空公司豪華廣體客機。 暢遊漢城、濟州一龍頭岩、朝日 鉴海女、三姓穴、木石苑、漠 拏山、蜜柑園 西歸浦、天地淵 、萬丈窟〉華克山莊等名勝。 住宿 濟州大酒店。

(回程可停台北) • 韓國樂天集團之樂天旅行社贊助

出發日期: 逢星期六出發。

日草绿粉黄油

大韓贊選八天豪華團 八天 \$3,380 回程可停台北 乘大韓豪華客機。暢遊日本大阪 、奈良、京都、西陣織(和服中 心)名古屋、白絲瀑布、冰洞 · 富士山、箱根、東京、日光、 美加度夜總會 太陽城 景福宮 、華克山莊等名勝 住宿新阪急 、太子、漢城樂天喜來登酒店。

出發日期:逢星期六乘早機出發。

日邓維黄遊 西北贊選本州七天團

七天 \$3,080 乘西北 747 豪華客機。暢遊大阪 、奈良、京都、西陣織 名古屋 白絲瀑布、冰洞、富士山、箱根

東京 美加度夜總會、新幹綫 田崎珍珠、日光、新宿等名勝。 住宿太子、新阪急、名鐵格蘭 山中湖大酒店。

出發日期:逢星期五乘早機出發

日本分社直接經營,妥當安排。膳食包括中華料理,日式火窩,適合香港旅遊人仕口味。

經驗領隊,專業導遊沿途介紹名勝風光,服務鑑舊盡美。全程豪華旅遊觀光車接送,空氣調節,寬敞舒適。

華航日瓜遊

本州八天\$2,990

乘中華航空公司珍寶747客機 出發。暢遊東京、日光、箱根 、名古屋、京都、奈良、新幹 綫、大阪、濱名湖、白絲瀑布 、冰穴、富士山、五合目、田 崎珍珠、銀座、太陽坡等名勝 住宿太子、新阪急、名鐵格蘭 山中湖大酒店。

出發日期:逢星期六早機出發。 停羽田機場,出入方便。(回程可停台北)

縱橫遊

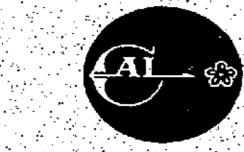
機票十酒店 日本 \$1,990 代訂廣體豪華客機機位 代訂豪華套房

七十二小時前預定住宿酒店 (太子、新阪急酒店等) (天天出發)

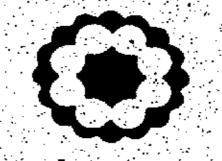




纵







華克山莊喜來登大酒店



WAH KIU YAT PO

詳情請向各大旅行社垂詢

或電中華航空公司營業部 電話:5-243011

電話:3-692288 或電西北航空公司總代理

電話:3-699411 或電大韓航空公司營業部

3-665623 3-690015 3-691652

持本廣告參加各地旅行團 一律減收\$100另獲贈旅遊 現金禮券總值 \$ 300 !! <u>※請予剪存,有效期至1981,年4月底</u>

全台灣 \$1190—\$2190天天出發 泰國八天\$1790 非島六天\$1550 日韓八天\$3380 馬星八天\$2488 ※各地特平機票簽證,代辦社團工廠旅行團※

油麻地佐敦道口金峰大厦8字樓(妙麗樓上

5-261686 5-227916

\$3380 3 4 16 1% 日本九州八天\$3480%%%% \$1750逢星期四 台灣七天 \$1890逢星期日 菲律賓八天 \$ 1550逢星期三、六 \$2488逢星期六 星馬8天 星馬泰川天 \$ 3680% %%%

5-233427

台灣9天\$1980(星期四、六)

台灣7天\$1800(星期日) 台灣7天\$1550(星期一)

星馬八天\$2288(華航來回

′3-319197-9 假日照常

菲律賓碧瑤七天遊 \$1590 曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊\$1890 日本本州八天遊\$2990 馬星八天遊 \$2488 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊\$7890 <u>代訂酒店廉價機票及各國特快簽證</u>

222822 5-222851 222300

旅行團總代理

四天至九天任選 假日上午照常辦工

各地平機票十酒店

5-433384 5-442777 3-300287

星湖・鼎湖・廣州 四天遊\$500

童\$350 9月 21,23,30 日

多明尼加克 DLOL旅運公司

代辦多明尼加居留特快簽証

八天豪華團\$2988

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦190

章 \$ 1390 美 \$ 16 10 美 \$ 17 90 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機

出發:逢星期日 星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 七天 \$ 2280 六天\$1690

出發:逢星期六 出發:逢星期二、六、日

台灣4天\$850 (每天出發)酒店十機票

\$260 (4天酒店

秦國六天 \$ 1630 7天 \$1730 (韓航來回

豐航來回 9月30日前報名任何月份出發免收 台証費花莲內陸機彩色小册 歡迎來電索取

\$ 700

\$1790

日本機栗十酒店(三晚四日)\$1890

代舊倫敦、美加廉價機票

代辦各地旅遊特快簽証

華克山莊、民俗村

達星期五、六出發

\$ 2890

\$ 2088

\$ 1550

逢星期六 \$3280

逢星期五 \$2980

逢星期日

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室 通達H449838 H449759

台七天高級遊(包証)\$1800 灣 芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮 專 九天高級遊 \$ 1980

移民阿里山·溪頭·花蓮·六福村·日月潭

曼谷七天 S1850 清邁九天 S2150 逢星期六·日出發(早去晚返)

2全程飛機,養港一曼谷一清道一香港,減少行車。 ③行程至港灣一無二、早去晚返時間足,節目最豐富。 ④三唑芭堤雅·舒達豪華·二唑住便日大漢店。 -晚在最高級 ROYAL CLIFF HOTEL

旅運企業有限公司 5-456686(6線)

四天遊 \$490 餘額有限·請速報名

德輔道中181號大新行四樓全層

倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡 者。我皇后失道中于四號大复行一〇〇一室

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華

西湖 (五天) 造星期六 逢星期四 早上出發

逢星期日 \$ 1480 北京十天遊 逢星期一 \$ 2780 直接安排 舒適妥當

5 257148-9-0

5 224765

台北四天三宿自由團

機栗十酒店十機塲接送

台証曲\$805起至\$1195

節目豐富 服務一流

型路路撒冷

九斯尖沙咀彌教道東英大區 207至

とく 2 き軸道中61 號華人銀行大厦16等

本州七天豪華遊

非航假期六天

馬星七天

小量旅遊喜訊(12歲以下 曼谷七天豪華團收成本 \$1100

天天出發(簽証兩天) 星期一到星期日、日日有團、参加人數全港最多 分社直営・獨立成団・專人領隊

H-431331-3

置通旋運3-965097

T中·九州本州十天聯遊 逢星期五 \$4180

代理廣州、東京、大阪各地機栗及酒店

九龍錦敦道518-520號彌敦行七樓

台北機票十酒店 \$ 880 東京機票十酒店 \$1645 日本本州八天 \$2990 逢星期六出發 \$3380 逢星期六出發 韓日八天 \$3390 逢星期日出發 星馬泰十二天 \$1980 逢星期六出發 台灣九天

家承中旅社委托代辦名图

德輔道中 185~1950 李 直積 大路 107章

冲繩台灣遊 台灣豪華團 九天\$2150 七天 \$ 2699 逢週六出發 逢週六出發 韓國豪華團 曼谷芭提雅 四天\$1790 八天\$1790 逢週六出發 濟州 \$ 2090 特快台証130泰証80廉價機票

代定台灣日本韓國各大酒店 旺角彌敦道六五五號胡赶生行1412室。

■核城馬星泰12天泰華團 S3390

H-739228-9 H-8911325 天 图 \$1830 星 天 图 \$ 2200期 天 国 \$ 1700 六 七天團\$2950出 選事管理工工天團\$1398發 特快台証\$130

代理各國特廉機票 歡迎電索行程參閱

3-677450 3-678734 3-696729

韓國板門店 4 天養華團 \$ 1990逢星期三、五、六、日 日本九州本州10豪華團\$4280逢星期五、日 夏威夷 7 天波假消逝游 \$3490起每天均可出發

一律減收\$100,請剪存永遠有效。 尖沙咀彌敦道100號東英太厦1108室

※優待本報讀者 · 凡持本廣告報名

范语: 3-854736 3-854673 馬星7天達週四

日韓8天建週六 \$3330 菲律賓6天達週三六\$1549 注意:剪下此廣告,再可享有特價優待 雙重優待,欲免向隅,報名從速 精美行程表·電索即寄

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室。

韓國四天 \$ 1788

5-255387 5-212215 3-662668 3-7216181

夏 威 夷 \$3488

造量期二、四絶出数・足八晩行程 非律賓器採養 \$ 1388

日本八天泰華團 \$ 2980 塑 馬星七天酬変團 \$ 2280 茄

移民 機 見明石林六天 南京蘇杭士天 \$ 2480 \$ 2880 国 德輔道中185-195軍李賢権大厦1215-6室

杭州、蘇州、南京、無錫、上海十天遊 \$ 2880 逢星期一 桂林、陽朔、廣州五天

\$1480 (三程飛機,一直通車)逢星期日 桂林、陽朔、從化、廣州六天 \$1590 (三程飛機·一直通車)逢星期日 廣州、星湖、從化五天 \$680 逢星期四 廣州、從化三天 \$395 逢星期五 惠州、西湖、湯泉兩天 \$250 逢星期六 九龍彌敦道655號胡社生行1010A®

3-938220 3-938229

柱林一陽朔 一廣州

全残旅游 5-420522

、韓國六天團(逢星期五出發)\$2490 韓國四天團(逢星期五出發)\$1790 韓國四天團(逢星期六出發)\$1900 華克山莊,自然農場,民俗村,北 岳天路,板門店,釜山,雲台海岸 聯合國幕地公園・慶州・王陵古墳 公園,儋屋台,佛閣寺,石窖庵。 住宿: WALKER HILL HTL. LOTTE HTL. PLAZA HTL *代售各航空公司機類 *

每月四團出發 美洲西岸十天豪華團\$5989 英航敏进图十五天\$7650 曼谷芭堤雅六天\$1650 韓日富士山七天\$3230 韓國環島四天\$1890 日本南北九州七天\$3220 日本本州富士山八天\$3100 星馬雲頂高原七天\$2188 圣馬泰李頂馬県 十二大53090 建亚斯日 三 四、六世穀 全台海環島九天\$1800 非体實發施七天\$1490

逢星期五、日出發 逢星期六出發 逢星期一、四、六出發 達里期二、四、六、日出發 漢星期二、三、六出發

達星期日、二、四、六出發

逢三、六出發

逢星期六出發

逢星期六出發

每月兩團

香港皇后大道中35號商業大厦603室。按6字

七天行程九天享受五天收费 特快 \$130 東莒光火車往花運飛機返台北 住頭山海濱明潭松柏芝區城中央 (二三大) 法星期一出發園園獨立事人領除 (二三五十天出證\$150 台北機票十酒店長\$799 充安 其如 離點 天成 中央商店

"实现出餐事人接機住客室晚學人套麼 高雄松柏或台北麒麟大飯店任擇四天\$838

里角轴被流636等银行中心905至3-306331。平4

- 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡, 並有雪柜,彩色電視機及音响設備,
- 房內電話可直接打回香港,快捷方便。 • 地點適中, 交通方便, 鄰近火車站及機場。
- 擁有龐大的士車隊, 無遠弗至。
- 餐廳服務, 全日開放。 • 店內附設商店, 郵局, 銀行。
- 預訂房間,可免除住宿憂慮,令你旅途更加愉快



清

景星旅遊有限公司VISTA TRAVEL SERVICE LTD. 香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室

電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

特約訂房處:

南華早報家庭書店:

電話:5-223821,3-670396

中區天星碼頭, 富麗華酒店一樓, 豐樂行Book Mart 海運大厦,海洋中心。

地鐵書店:中區總站,金鐘站,油麻地站,觀塘站。

新華銀行:

總行:中環德輔道中一號A,及港九新界各分行 電話:5-213377

歷史悠久*專業旅遊

有限公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華入銀行大厦16字 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 機票部專線 3-7213381 5-240066

清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋

小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發*全港獨有 任君選擇,日日有團,團團獨立。 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之

阿里山 七天 S1950 九天 S2150

逢星期一、三、六出發 增加成本200元 减少行車16小時 班次最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇

②華航兩程內陸機(台北一花蓮,高雄一台北)。

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 ・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 星馬六天 \$2390 * 獨立成團 逢星期二、六出發

淡季酬賓 機會難逢 節省行車四小時,免收機堪稅。 ③回程可自由停留台北。④全程一流大酒店。

逢星期六出發(早去晚返

京都、大阪、實塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜结合,子彈火車

①乘搭華航747機,高級豪華,絕非應價航視 ②東京獨家停市區羽田機場

節省行車四小時,免收機塲稅

星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司 ROYAL CLIFF HOTEL

彌敦道582 - 592 號信和中心1303 B

3-882492 3-320408 3-320409 3-320400

马匡信里语 碧瑶夏莲娜七天\$1388 宝玉巨宝

特級豪華團足七天行程 原價 \$ 1788. 超值享受 志在酬賓 歡迎比較 碧瑤夏蓮娜・蠔島火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂

獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店・非航內陸機往碧瑤四次夜總會 非島専続・星輝首選 逢週一、三上午出發・晩機返港

乘搭華航 747珍寶客機・行程足七月 10月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28, 11月1,4,8,11,15,18,22,25,29 12月2,6,9,13,16

翻賽\$2388\$2088

12月1.6,8,13,15,20,22,27,29 1月3.5,10.12,17, 獨立成團*逢週六一出發

星加坡・聖陶沙島

③ 獨家暢遊星加坡野生動物園 4)行程膳食敢誇一流絕無自費 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

泰 送

51480

瑰花園,水上市場,鄭皇

•住宿一流大酒店 • 節目豐 機,回程可延期留後及代 訂酒店。

:達星期日及星期四出發

十二天豪華團\$3100 「暢遊:吉隆坡、精武山、雲頂高原、黑 風洞、新加坡、飛禽公園、裕華園 **| 曼谷、芭 堤雅、珊瑚島、北欖鏞魚潭** 潭,芭堤雅,珊瑚島,玫木上市塲、鄭皇廟、玫瑰花園等。

馬星



香港德輔道中24號廖創興銀行人厦1301室 程語: 5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上台10時至下午10時 七天\$1790

九天\$1990 遍遊:台北,陽明山、野柳 故宮野生動物園,芝蔴 城・高雄溪頭・日月潭 台中・梨山・花蓮

日期:九月6,13,20,27 十月4,11,18,25

英法

八天渡假團 只收\$4880 往英國機票 \$998起



九天阿里山泰華團 (连星期四、六出發) HKS2.150 九天美麗旅程,暢遊全個實惠

香港一台北一一路発一阿里山一高雄 ——澄清湖——佛光山——溪頭——日月禪 ——六福村野生動物公園——石門水庫—— 芝蔴城——花莲——天祥——野柳——香港

(连星期一出發)HK \$1,650 **收費廉宜・物超所値** 香港一一台北一一木福村野生動物公園 一石門水庫 日月潭 溪頭 高雄 澄清湖 佛光山

一台中 花莲 香港 (詳情請與各旅行社報名查詢)



资鼎旅遊公司 達明旅遊 3-303271-3 12-822808-9 12-433708 3-953227 5-456686 货通旅遊公司 安排旅行社 3-694802-5 3-690015 665623 5-761167 761268 5-233181-2 3-677450 578734 5-433637 458285

屯門旅遊有限公



電話:5-434133至5 5-4388/1

星期母照常游公

增加成本200元 團團獨立,分社經營。逢星期六、日

全美 1490 起 漢 1990

小童收成本\$1000全港最平 節目全港最多、六晚夜總會 乘泰航、早機去、晚機返 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL

團團獨立,分社經營 逢星期一、二、六、日出發。

> 要頂高原 > 黑風洞 立成團・專人領隊

節省行車六小時。 回程可停台北,不另收費





*持證參加者送銀行現金禮券



Morning Star Travel Service Ltd.

菲律賓 (碧瑤)百島流貴賓團 六天特價\$ | 550

楊遊馬尼拉市區名勝·百島流、碧瑙· 文化村,賭場,百勝難急流瀑布,多 晚夜總會,並首創達湖奇峯遊,住宿 馬尼拉五星文華及凱倪大酒店。本團 並採用非航AI300型豪華噴射客機, 國國獨立・專人領隊・依時出發・穩 健妥當,賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發



日本本州八天豪華團

畅遊日本東京,箱根、富士山、京都、奈良、 名古屋、日光、大阪、資塚歌剧、豐島園樂園 · 及美加多夜總會, 住宿一流豪華大酒店。新 幹線(子彈火車),乘747汎美珍貨客機,獨

立成團,專人領隊。 超値八天\$ 2990 逢星期六出發 逢星期二、四、五乘祈航出發 \$ 2890

馬星泰十一天豪華團

暢遊吉隆坡・雲頂高原・新加坡・聖陶沙島 曼谷, 芭堤雅, 珊瑚島等名勝。包括黑風洞 **清眞寺・飛禽公園・鱷魚湖・皇宮・水上市場** ・玫瑰花園・泰村表演・及玉佛寺。獨立成團 ・專人領隊、逢星期六、一早機出發。 ▲

六天\$2390 \$3190

新航加州假期

遍遊檀香山,三藩市,洛杉機、荷里活影城、 廸斯尼樂園,聖地牙哥,墨西哥,拉斯維加斯 溫哥華等住宿一流大酒店,中菜爲主,專人们除 9月18日,10月23日,11月20日,12月18,25日 特價\$4590-\$7990

夏威夷7天豪華團 特價\$4690 逢星期日出發。

台灣九天高級豪華團

遍遊台北、陽明山、故宮、花蓮、梨山、野柳 ,台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、 高雄、澄清湖、日月潭、野生動物園、石門水 庫等。住宿一流豪華大酒店。專人領隊・獨立 成圏・早機去・晩機返。 逢星期二、四、六出發。

九天\$1950 七天\$1850(連証)

淸邁 古都大城 清邁八天團 \$2150

七天貴賓團 \$1690起 行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 演,桂河橋,大佛統·水上市場,大皇宮·玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住夏宮,暹

尚,曼克頓,納萊大酒店,清邁住素里旺大酒店, 逢星期一、三、四、六、日出發。 簽証只收\$25元。 特勲:

專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。 團團獨立、專人領隊。最佳導遊、實至如歸。

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室。 電話: 5-243068-0.249786,249622,266498-0 星期日及公衆假期照常辦公

四天\$1390七天\$1590 飛機往花蓮・火車回台北

上阿里山兼遊墾丁公園 住宿園山·財神·芝麻等大飯店 專人領隊·團團獨立 逢星期三、六、日出發

五晚不同情調夜總會·住總統酒店 馬星七天\$2390 九天遊\$1980 逢星期一早機出發

菲馬星九天\$2890

菲馬星

東京住宿京王巴喇沙大酒店 美加多夜總會、回程可停留台北

豪華八天遊 \$2890

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 20 全星期二、四〈五出發

中華之光

5-254596-9(四線) 菲律賓七天遊

飛機來回碧瑤 早機往·晚機返 逢星期日\$1590 逢星期五\$1690 (I) Philippine Airlines

个泰國·清邁·芭提雅 首程泰國·曼谷直航檳城·可停留新加坡 十一天遊\$3290

逢星期六早機出發 馬星七天遊\$2750 THAI INTERNATIONAL

12天 \$ 3.390

10月份9天\$2,990

乘坐新航豪華客機

逢星期日出發

桂河橋八天\$1750 清邁八天\$1790

住宿一流酒店,多次夜總會 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 逢星期三·六出發

提倡旅遊大衆化 旅遊部電話:5-4322"

*中環國際大厦2204室 *

7. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸 超信養華八天實實團 達星期二,四,五,六出發

ลถทุกสุก 保障

大西洋城(東岸新賭城) 10天 \$7,890

||天細賭城 **\$** 6,290. 10月2,16日,11月6日,12月18日

吉隆坡

新加坡

中華之光 8天阿里山 \$ 2,050

首創三程內陸客機 逢星期日出發

國 泰 桂河橋、大城古都 7天 \$1,650

乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發

芭堤雅

泰馬星 10天 \$ 3,090

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 新航 8天\$2,890 逢星期五出發

日光 箱根 工士山

名古屋 住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店

大阪東急港店。 最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適

、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器) 、珊瑚島、雙龍廟、玫瑰花園、水上市場、鱸魚湖等 溪頭 野柳

六福村

,穩健可靠,享人領隊,圍圍獨立。

導遊均經嚴格精選,保証實至如歸 早楼去,晚楼返,觀光時間最充足

造星期二、四、六出發

阿里山

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0 星期日及公園期間內海外

中華大地 *代訂國內酒店及機票* *代訂國內酒店及機票* \$ 1388 、杭州、無錫、南京十六天(直航)9月12-28日 \$890 (逢星期日)直航 \$3188 \$ 550 (逢星期三、 、無錫、杭州、南京、鎭江十天遊(直航)2/9 (每十天出發) \$ 2980 \$ 395 逢星期五出發 ·石林·六天遊(直航) 9月23日(每六天出發) 廣州、從化三天 \$2480 \$ 2368 、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發 東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室 ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD KOWLOON

歴史悠久・信譽卓著

有股系公司

香港中區干諾道中60號級約行11字全層 5-444007 至 444000 至 7211170 3-7211178 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室

「星期日九龍分社全日照常服務)

清芭桂曼 堤河 邁雅橋谷 或

七·八·九天團\$1590起 ①泰國分社九週年誌慶,奉贈價值50元之

平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。 ②淸邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安 排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒。

③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席。 4三種最佳獨有行程,傲親全港。 逢星期二、五、六、日早機出發,晚機返港

阿芝溪墾

九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本 300 元,少行長途車共 900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發,晚機返港

漢仁華民

四·七·九天團\$1790起 ①最豐富節目,遍遊漢城市、華克山莊

民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。 ②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店。 ③韓國回程可兼遊台灣,韓台兩地風光文 物互異,各具特色,一覽無遺。

逢星期五早機出發,晚機返港

中國民航 浙江省中國旅行社 桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社

雲南風光 直航昆明石林六天遊 豪華團\$2,480 探親團\$1,900

遍遊石林奇景、滇池、西山龍門、大觀樓、金殿、翠 湖品當雲南風味田七汽鍋雞、雲南火腿、過橋米絲等 。保證住宿甲級,雙人浴室房間。

出發日期:10月13,18,23,28日 11月2,7,12,17,22,27日

形核學

上桂林、陽ш牙天珊賓團

温了是通为到定

★特別服務:代訂屬內機票及桂林鴻江飯店冷氣房間。

南寧旅遊局 江蘇省中國旅行社 柳州中國旅行社 上海中國旅行社 華東十天

精選豪華遊覽團 費用\$2,980

遍遊南京、鎭江、無錫、蘇州、杭州・住宿一流豪華 實館,雙人浴室房間,全程飛機,品嘗江蘇及浙江兩 省風味。

出發日期:9月26日 10月3,10,17,24,31日 11月7,14,21,28日

請向下列各大旅行社報名接洽 福星旅行耐有限公司

上海、濟南、曲阜七天遊\$3,150 上海、濟南、泰山、曲阜八天遊 \$3,780 出發日期:10月1,13日 桂林、陽朔五天超值豪華團 10月23日 費用\$1698 住宿甲山飯店

香港復輔漢中88-98號華僑商業大厦[60]室 電話: 5-432184 5-446884

順利旅遊

順德、石岐、瑟亨二天費用\$310 造星期六出發 (水翼船去,大船返,全程冷氣車) 惠州、博羅、羅浮山三天費用\$295 逢星期五出發 惠州、湯泉二天 費用\$195

九龍油蘿地南京街8-20號德惠行1303室 電話:3-852188 5-420284

達星期六出發

報名處: 國賓酒樓 (旅遊部) 油蔴地彌敦道363號(普慶對面) 電話:3-301233

> 旺角彌敦道 570號基利商業大廈1002室 電話: 3-304319 3-304310

協。出版遊

北京、南京、無錫、杭州、上海16天 \$ 3950 上海、杭洲、無錫、宜興、蘇州11天\$2,580.00 13/10 27/10 14/11 乘豪華客輪直航上海 28/11 20/12 特價酬實8天 \$2,300 21 飛機回稿 コン 飛機來火車來回京穂・星湖來回港穂 **一 天津、東陵8天 \$3,150** / 0 飛機來回京穗·星湖來回港穗

> 灣仔軒尼詩道172號6樓B座按5字 電話:5-722668 5-740223

星湖、從化、廣州五天 星湖、廣州四天 費用:\$620.00 費用:5470.00 逢四、六出殁 逢三、六出發 (直通車來回) (直通車來回)

華東太閘蟹團 北京八天 八天 \$ 2525 費用\$3,300 8/10 13/10 15/10 20/10 22/10 達星期六出發 飛翔船去飛機返 【直航機

> 香港復輸道中185-195號李寶梅大厦103室 電話:5-43|33|-3

辦理各地旅行團,代訂各國機票。

日本九州、本州十天 \$4,280.00

\$2,488.00

3-321247

美加西岸七天 \$4,950.00

歐遊團十五天 \$7,890.00

日本本州八天 \$3,190.00

旺角荷李活購物中心M12

星馬八天

添倫派遊 佛山、肇慶

廣州、從化 三天精選遊 直通車上·星湖號特等 **房返、冷氣旅遊車上落** 冷氣房、住宿東方賓館

石岐四天遊 水翼船來回 出發日期: 9月21,25日 10月16日 10月11,17,31日 費用:\$560.00

(七星岩、鼎湖)

費用: \$535.00 九龍彌敦蓮582—592號信和中心806A 室 電話:3-854673 3-854736

代售世界各地廉價機票 自備高級遊艇出租

> 九龍彌敦道636號銀行中心大厦1908-9 電話:K-319295/

> > **经常被联系的现在**。 基子及特殊

西樵、七星岩 星湖、鼎湖、廣州 四天遊 \$500.00 小 童 \$350.00

出發日期:9月16,21,23,30日

中環德輔道中130號大生銀行大厦501室

一儿的影響的學術

曼谷芭堤雅

菲律賓碧瑤 六天 S 1550 **逢星期三、六出發**

馬星泰豪華團

十一天 \$ 3590

逢星期六出發

七天 \$ 1790 逢星期二、四、六出發 日本縱橫遊

七天 \$ 3080

逢星期五出發。

九龍尖沙咀新世界中心上 1-54號

廣告天

曾獲

婚配

有何出路呢?聖雅各志願服務團特為此舉辦研討命四十的中三學生可以升讀資助中四學位,其餘的又四中成績評核辦法將在這學年實行,只有百份之

年前及有足够资料作出决定。 当情及有足够资料作出决定。 三同學的出路,以帮助中三學生及家長作好心理辦法的評情,亦請勞工署代表及有關人仕介紹中

\$ 1590 (连星期日出發) 清邁、曼谷、芭堤雅十天聯遊 \$ 2660 (建星期日出發)

韓國四天豪華團 \$ 1990 (选星期日出發) 中環德輔道中132號大生銀行大厦1407雪

進星期一、六、日出亞·九天 \$1980

全泰國、淸邁芭堤雅

桂河橋八天\$1690

清邁八天 \$1790

逢星期六、日、一出發

清邁逢星期一、五 曼谷逢星期二、六、 香港皇后大道中41 —47號聯成大厦403室

菲律賓碧瑤 全淸邁五天豪華團

星馬雲頂高原

六天\$1500 七天\$3480 日本九帅 七天\$1610 台灣渡假團 六天\$1710 曼谷芭堤雅 七天\$2288 馬星渡假團 代理各大航空公司特廉機票及簽証

Wonderland Wonderland

自心的性プレ 3-7210361-6

台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650 逢星期六

免費代辦各國簽証·各地廉價機票

清邁・曼谷七天團 \$ 2050 達星期四

日本本州八天團 \$ 2988 逢星期六

馬星泰十二天團\$3190 逢星期四

曼谷 芭堤雅

/ 大天 \$ 1690

铜鐵川 5-774779 旺 角 3-846484

芭堤雅

\$ 1690

日本本州八天豪華團 全日本九州本州八天豪華團 -\$ 3680 台灣七天豪華團 \$1690 建星期三出级 \$ 2080 建星期六出数 台灣環島九天豪華團 非律賓碧瑤七天豪華團 \$ 1590 建星期六早機出發 馬星泰十天豪華團 \$ 3680 "make" to be to | 星馬泰十二天波假團| The name of the latest \$3180 | 馬星(模城) 六天豪華團 \$ 2550 \$ 1690 连星期二三五出位

達里期日出發

雲頂高原

八天

逢三、四、六出

日航假期未州七天 \$3630 劣劣光光光光 \$2590、*米米光*光光 \$2750 逢星期日出發 \$3090 XXXXXX \$1710 八天\$1800 、\$1880、逢星期六日出發

安泰 5-254431-6 第 3-886353 第 3-886356

機票十酒店十接送 太平洋飯店 \$795

灣七天\$1598 | 馬星泰11天\$2988 谷八天\$1790 馬 星七天\$2288 邁七天\$2050 九 州八天\$3480 菲律賓六天\$1550 日 本八天\$2890 星期日十一時至四時照常營業 德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室

CARRY ON TRAVEL

日本 大阪東京八天豪華遊\$2998 芭堤雅古都大城六天豪華團 \$1990 皇期六田發(豊谷住宿總統大酒店) 溪頭野生動物園七天豪華遊\$1750 星期 4出發(專人代辦台證 \$140) 大宮郡百島七天豪華團\$ 1690 **星期六早機出發(多晚的士夠格)** 新航美洲假期九天探親團\$5289

經舊各大航空公司機業、代辦各團簽證旅遊

香港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠登)主題

5-228814 228875 240017 3-668695-3-670211

台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團 港中環大道中萬宜大厦531室

九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓區至 \$ 2888

3-308311-6

第一天:香港一東京一美加多夜總會 第二天:東京一日光一東京 第三天:東京一田崎一銀座一寶塚一東京 第四天:東京一箱根一平和公園一名古屋 第五天:名古屋一京都一西陣織一奈良一大阪 第六天:大阪一濱名湖一白絲瀑布一冰穴一山中湖 第七天:當士山一東芝科學館一樣濱(子彈車)一東京

(陽光城) 第八天:東京一明治神宫一皇宫一淺華觀青廟

旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

乘國泰早機,房間已全部訂妥,歡迎各社團委托

韓日七天 \$ 3330 星馬泰十二天 \$ 3390

▶ 沖繩五天 \$ 2299 夏威夷七天 \$ 3490

台灣九天 \$ 2190 美洲西岸八天 \$ 5289

香港總行:香港大道中36號與瓊大厦1001室

日本八天 \$ 2890 泰國六天

韓國四天 \$ 1990 菲律賓六天

香港華商旅遊協會會員 ★乘搭豪華波音747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程· ★膳食安排以適合香港人口味爲主,住宿爲最新落成太陽城太子

山中湖等均一流大酒店。 ★欣賞世界三大之美加度**在總會及寶**塚歌劇等精彩表演 ★安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。

★專家策劃、節目輕鬆緊凑 ★專人領隊,隨團出發,經驗導遊,保証實至如歸

第七天:别府一火地獄羣一福岡

第三天:雲仙一天草五橋一熊本城一阿蘇火山一不動池一硫磺山 一蝦之高原一霧島一鹿兒島 第四天: 鹿兒島—磯庭園—尚古集成館—熱帶溫室植物園—池田 湖一開聞岳一長崎鼻鸚鵡公園一指宿。 第五天:指宿一楔岛活火山—仙人掌公園—堀切叶—兒童樂園-第六天:宮崎一野生動物園一美美津一風連一鍾乳洞一水族館一

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話: 5-458384

5-452370

ME!

四天豪華團

兩星期前報名保證依期成行 \$1190 (包証)

逢星期五出發

全部住宿一人一房,每日三餐, 暢遊台北、陽明山、故宮博物館 烏來、六福村野生動物園、 忠烈祠、中正紀念堂等名勝。

香港華商旅遊協會會員

四天三晚住宿單人房

台北第一大飯店耗資千萬港圓裝修後 全力贊助

美好時光3-7211131-3 實 通3-694802-5 金

機票十酒店十接送 天天出發 \$ 950

天天出發一冷氣專車專人接送 貴賓享受一全部住宿一人一房 免費贈送一今日公司禮劵百元 繼續停留一酒店房間八折優待